V2 S.p.A.
Corso Principi di Piemonte, 65/67 - 12035 RACCONIGI (CN) ITALY
tel. +39 01 72 81 24 11 fax +39 01 72 84 050
info@v2home.com www.v2home.com

IL n. 269-1
EDIZ. 28/08/2009

Gold400A / Gold600A

I ATTUATORE ELETTROMECCANICO 230V / 120V IRREVERSIBILE A CREMAGLIERA PER CANCELLI SCORREVOLI FINO A 600 /400 KG

GB 230V / 120V ELECTRO-MECHANICAL IRREVERSIBLE RACK ACTUATOR FOR SLIDING GATES UP TO 600 /400 KG

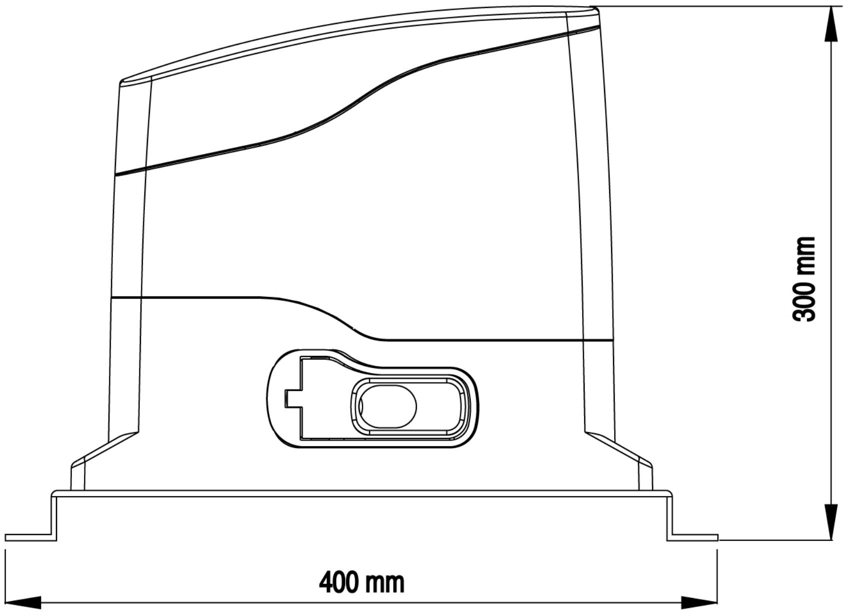
F OPERATEUR ELECTROMECANIQUE 230V / 120V IRREVERSIBLE A CREMAILLERE POUR PORTAILS COULISSANTS JUSQU'A 600 /400 KG

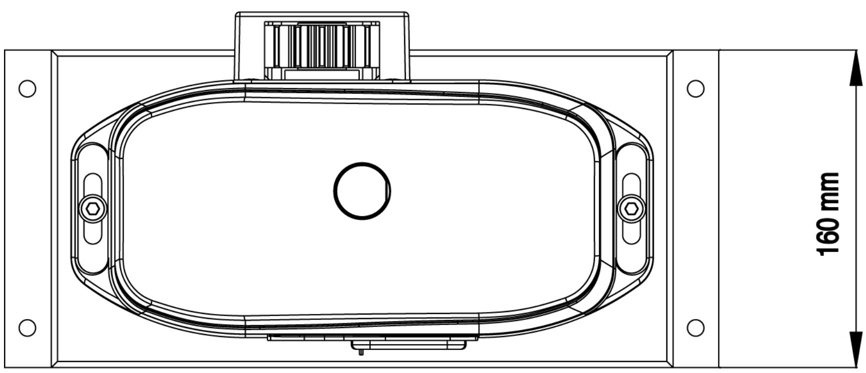
E MOTORREDUCTOR ELECTROMECÁNICO 230V / 120V IRREVERSIBLE A CREMALLERA PARA PUERTAS CORREDERAS HASTA 600 /400KG

P ACTUADOR ELECTROMECÂNICO 230V / 120V IRREVERSÍVEL PARA ACCIONAR PORTÕES DE CORRER ATÉ 600 /400 KG DE PESO

D ELEKTROMECHANISCHER NICHT UMKEHRBARER STELLANTRIEB 230V UND 120V FÜR SCHIEBETORE BIS ZU 600 /400 KG

NL ELEKTROMECHANISCHE, ONOMKEERBARE SCHUIFHEKMOTOR 230V EN 120V VOOR AANDRIJVING SCHUIFHEKKEN TOT EEN GEWICHT VAN 600 /400 KG


300 mm
400 mm


160 mm

INDICE

AVVERTENZE IMPORTANTI

Per chiarimenti tecnici o problemi di installazione **V2 S.p.A.** dispone di un servizio di assistenza clienti attivo durante le ore di ufficio TEL. (+39) 01 72 81 24 11

V2 S.p.A. si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche al prodotto senza preavviso; inoltre declina ogni responsabilità per danni a persone o cose dovuti ad un uso improprio o ad un’errata installazione.

⚠ **Leggere attentamente il seguente manuale di istruzioni prima di procedere con l'installazione.**

- Il presente manuale di istruzioni è destinato solamente a personale tecnico qualificato nel campo delle installazioni di automazioni.
- Nessuna delle informazioni contenute all'interno del manuale può essere interessante o utile per l'utilizzatore finale.
- Qualsiasi operazione di manutenzione o di programmazione deve essere eseguita esclusiavamente da personale qualificato.

L’AUTOMAZIONE DEVE ESSERE REALIZZATA IN CONFORMITÀ VIGENTI NORMATIVE EUROPEE:

EN 60204–1	(Sicurezza del macchinario, equipaggiamento elettrico delle macchine, parte 1: regole generali).
EN 12445	(Sicurezza nell'uso di chiusure automatizzate, metodi di prova).
EN 12453	(Sicurezza nell'uso di chiusure automatizzate, requisiti).

- L'installatore deve provvedere all'installazione di un dispositivo (es. interruttore magnetotermico) che assicuri il sezionamento onnipolare del sistema dalla rete di alimentazione. La normativa richiede una separazione dei contatti di almeno 3 mm in ciascun polo (EN 60335-1).

- Per la connessione di tubi rigidi e flessibili o passacavi utilizzare raccordi conformi al grado di protezione IP44 o superiore.

- L’installazione richiede competenze in campo elettrico e meccanico; deve essere eseguita solamente da personale qualificato in grado di rilasciare la dichiarazione di conformità di tipo A sull’installazione completa (Direttiva macchine 98/37/EEC, allegato IIA).

- E’ obbligo attenersi alle seguenti norme per chiusure veicolari automatizzate: EN 12453, EN 12445, EN 12978 ed alle eventuali prescrizioni nazionali.

- Anche l’impianto elettrico a monte dell’automazione deve rispondere alle vigenti normative ed essere eseguito a regola d’arte.

- La regolazione della forza di spinta dell’anta deve essere misurata con apposito strumento e regolata in accordo ai valori massimi ammessi dalla normativa EN 12453.

- Consigliamo di utilizzare un pulsante di emergenza da installare nei pressi dell’automazione (collegato all’ingresso STOP della scheda di comando) in modo che sia possibile l’arresto immediato del cancello in caso di pericolo.

- L’apparecchiatura non deve essere utilizzata da bambini o persone con disabilità fisiche o psichiche, senza la dovuta conoscenza o supervisione da parte di una persona competente.

- Controllare i bambini in modo che non giochino con l’apparecchiatura.

- Per una corretta messa in servizio del sistema consigliamo di seguire attentamente le indicazioni rilasciate dall’associazione UNAC reperibili al seguente indirizzo web: www.v2home.com

CONFORMITÁ ALLE NORMATIVE

V2 S.p.A. dichiara che gli attuatori della serie GOLD sono conformi ai requisiti essenziali fissati dalle seguenti Direttive:

2006/95/CEE	Direttiva bassa tensione
89/336/CEE	Direttiva compatibilità elettromagnetica
99/05/CEE	Direttiva radio
98/37/CEE	Direttiva macchine

Sono state applicate le seguenti norme tecniche per verificarne la conformità:

- **EN 60335 - 1, EN 60335 - 2 - 103,**
- **EN 61000 - 2 - 3, EN 61000 - 3 - 3, EN 50336**
- **EN 55014 - 1, EN 55014 - 2**
- **EN 301 489 - 3**
- **EN 300 220 - 3**

Nota: Dichiara che non è consentito mettere in servizio i dispositivi sopra elencati fino a che la macchina (cancello automatizzato) sia stata identificata, marchiata CE e ne sia stata emessa la conformità alle condizioni della Direttiva 89/392/EEC e successive modifiche.

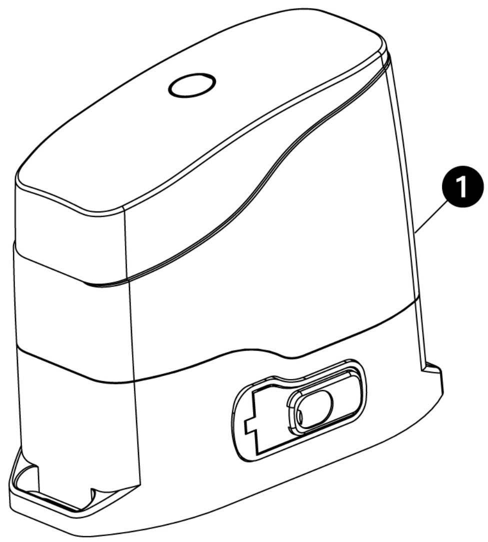
Il responsabile della messa in servizio deve fornire i seguenti documenti:

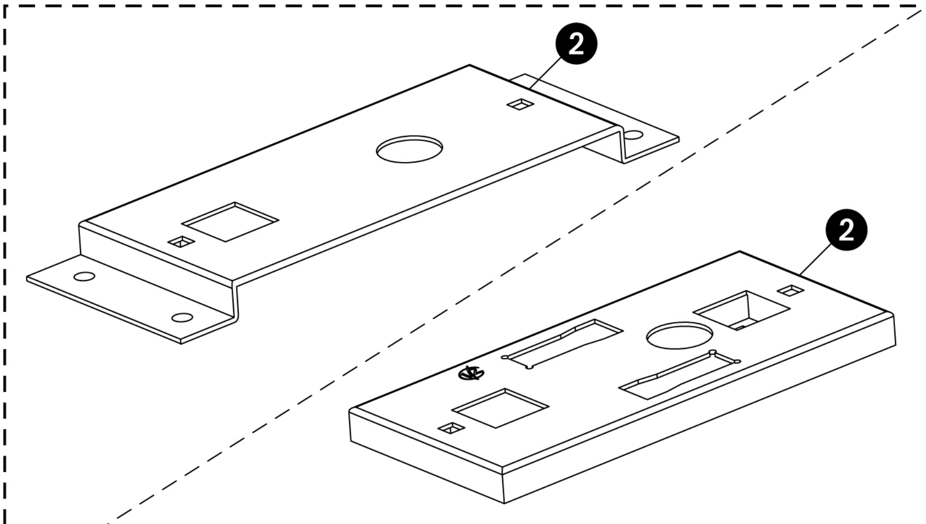
- Fascicolo tecnico
- Dichiarazione di conformità
- Marcatura CE
- Verbale di collaudo
- Registro della manutenzione
- Manuale di istruzioni ed avvertenze

Racconigi il 20/10/2008
Rappresentante legale **V2 S.p.A.**
Antonio Cristina

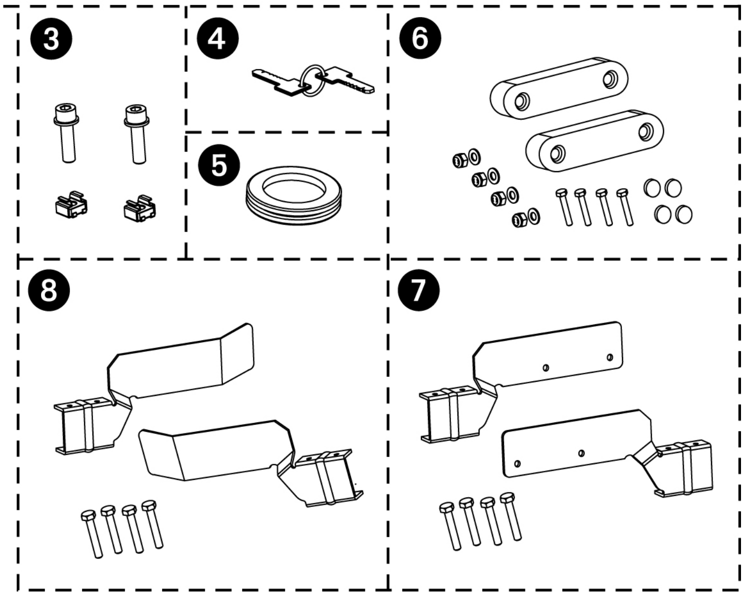


CARATTERISTICHE TECNICHE	GOLD600A-230V GOLD600AM-230V	GOLD600A-120V GOLD600AM-120V	GOLD400A-230V GOLD400AM-230V	GOLD400A-120V GOLD400AM-120V
Peso massimo del cancello	600 Kg	600 Kg	400 Kg	400 Kg
Alimentazione	230V / 50Hz	120V / 60Hz	230V / 50Hz	120V / 60Hz
Potenza massima	500 W	500 W	350 W	350 W
Assorbimento a vuoto	1.6 A	3.2 A	1.1 A	2.2 A
Assorbimento a pieno carico	2 A	4 A	1.4 A	2.8 A
Condensatore	16 µF	40 µF	10 µF	25 µF
Velocità massima anta	0.16 mt/sec	0.16 mt/sec	0.16 m/s	0.16 m/s
Spinta massima	480 N	480 N	380 N	380 N
Ciclo di lavoro	30%	30%	30%	30%
Pignone	M4 - Z18	M4 - Z18	M4 - Z18	M4 - Z18
Temperatura di esercizio	-20°C ÷ +60°C	-20°C ÷ +60°C	-20°C ÷ +60°C	-20°C ÷ +60°C
Peso del motore	10 Kg	10 Kg	10 Kg	10 Kg
Protezione	IP44	IP44	IP44	IP44
Carico max accessori alimentati a 24 Vac	3W	3W	3 W	3 W
Fusibili di protezione	F1 = 5A	F1 = 8A	F1 = 5 A	F1 = 8 A





Accessorio codice MSM002



Rif	Descrizione	Q.tà
1	• Motoriduttore elettromeccanico	1
	• Condensatore di spunto	1
	• Centrale di comando	1
2	Piastra metallica di fissaggio	1
3	Dadi a gabbia + Bulloni M8 X 30 + Rondelle	2
4	Chiavi per sblocco motore	2
5	Guarnizione passa cavi	2
6	Magneti finecorsa *(solo nei modelli con finecorsa magnetici)*	2
7	Staffa portamagneti *(solo nei modelli con finecorsa magnetici)*	1
8	Finecorsa meccanici *(solo nei modelli con finecorsa meccanici)*	2

OPERAZIONI PRELIMINARI

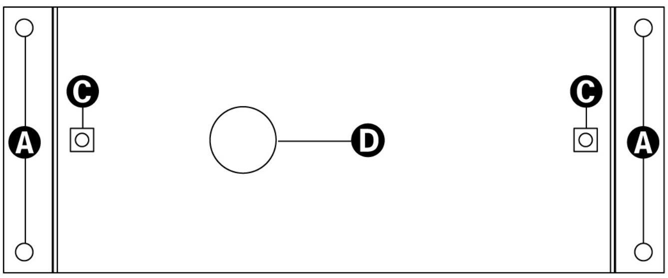
ATTENERSI SCRUPOLOSAMENTE ALLE NORMATIVE EUROPEE EN12445 ED EN12453 (SOSTITUTIVE DELLE UNI 8612).

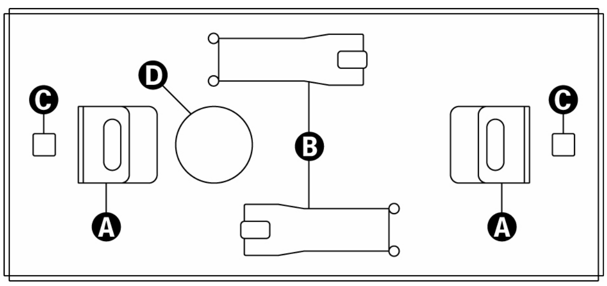
E' comunque necessario assicurarsi che:

- La struttura del vostro cancello deve essere solida e appropriata; non sono ammesse porticine sull'anta scorrevole.
- L'anta scorrevole non deve presentare inclinazioni laterali eccessive durante tutta la sua corsa.
- Il cancello deve scorrere liberamente sulla guida senza attriti eccessivi.
- Installare i fermi di arresto in apertura ed in chiusura, onde evitare il deragliamento dell'anta.
- Eliminare eventuali serrature manuali.
- Portare alla base del cancello la canalizzazione per i cavi di alimentazione (diametro 20 / 30 mm) e dei dispositivi esterni (fotocellule, lampeggiante, selettore a chiave).

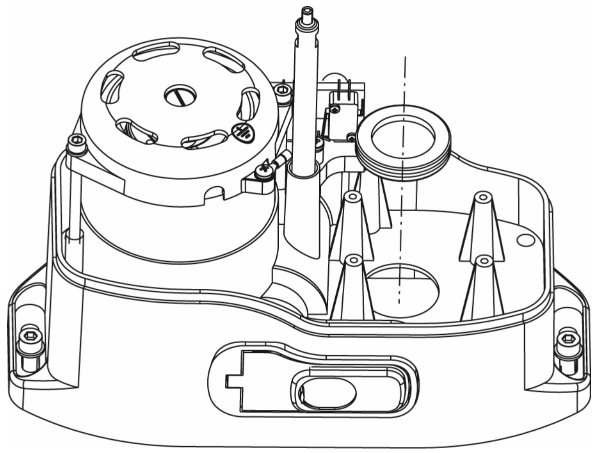
INSTALLAZIONE

- Preparare una base di cemento sollevata di 40 - 50 mm sulla quale andrà fissata la piastra metallica.
- Prevedere l'uscita di due tubi flessibili per il passaggio dei cavi elettrici in corrispondenza del foro centrale (D) sulla contropiastra. Tale contropiastra dovrà essere fissata al suolo tramite due ancoraggi a tassello in corrispondenza dei fori predisposti (A), o annegando nel cemento le apposite alette (B).
- Fissare il motore sulla contropiastra tramite gli appositi dadi a gabbia incastrati nei fori (C).



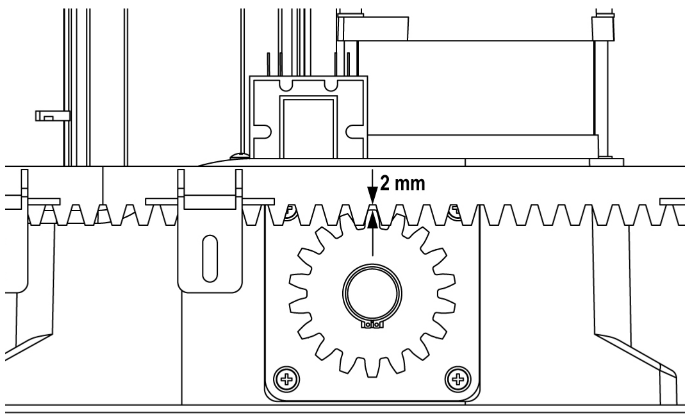


ATTENZIONE: inserire la guarnizione nel foro di passaggio cavi come da figura. Forare la guarnizione per far passare i cavi da collegare alla centrale limitando le dimensioni dei fori al fine di evitare l'ingresso di insetti e altri piccoli animali.



MONTAGGIO DELLA CREMAGLIERA

Sbloccare il motore e posizionare il cancello in posizione totalmente aperto. Fissare tutti gli elementi della cremagliera al cancello facendo attenzione di mantenerli alla stessa altezza rispetto al pignone motore. E' importante che la cremagliera sia posizionata a 1 o 2 mm al di sopra del pignone motore per evitare che il peso del cancello danneggi il motore.

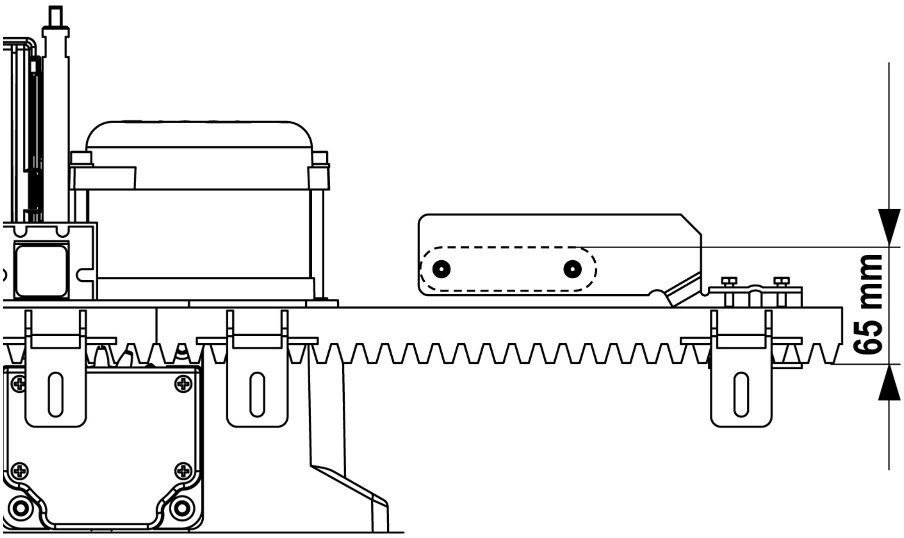


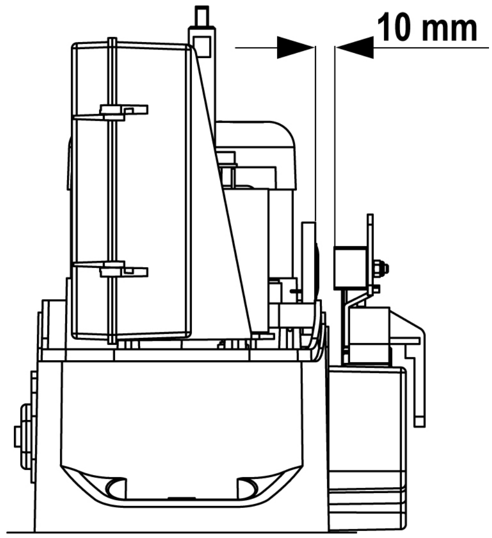
INSTALLAZIONE DEI FINECORSA MAGNETICI

Installare la staffa porta magneti in dotazione sulla cremagliera in modo che nelle posizioni di massima apertura e di massima chiusura il magnete rimanga posizionato in corrispondenza del sensore magnetico posto dietro la calotta (il più possibile vicino alla stessa).

I magneti in dotazione sono appositamente distinti da due colori:

MAGNETE **ROSSO** = FINECORSA DI CHIUSURA
MAGNETE **BLU** = FINECORSA DI APERTURA

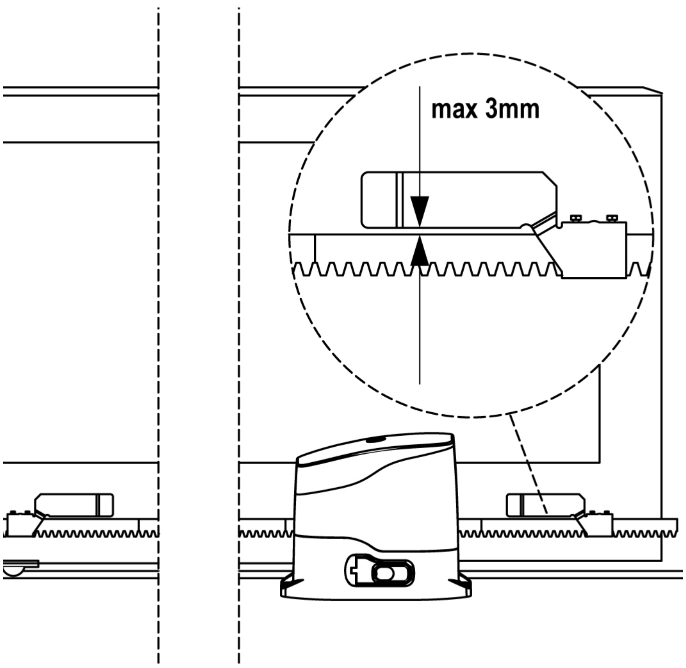




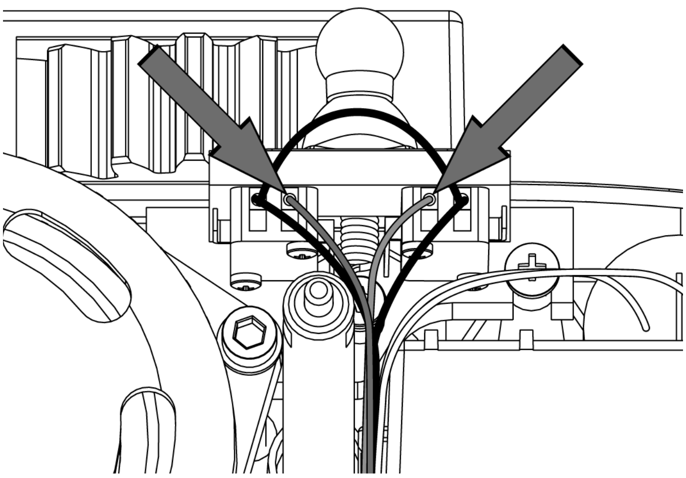
INSTALLAZIONE DEI FINECORSA MECCANICI

Installare i finecorsa sulla cremagliera come da figura e fissarli utilizzando le viti in dotazione.

ATTENZIONE: Verificare che la staffa finecorsa intervenga in modo efficace sulla molla finecorsa del motore.Eventualmente aggiungere degli spessori tra la parte inferiore della cremagliera e la staffa finecorsa in modo da rispettare la quota in figura.



I finecorsa sono cablati per un ‘installazione con il motore posto a destra del varco di apertura del cancello.
Nel caso in cui il motore venga installato a sinistra del varco di apertura invertire i cavi BLU e MARRONE sul finecorsa (e invertire il connettore (C1-C2-C3) del motore sulla centrale di comando (Fig. 3).

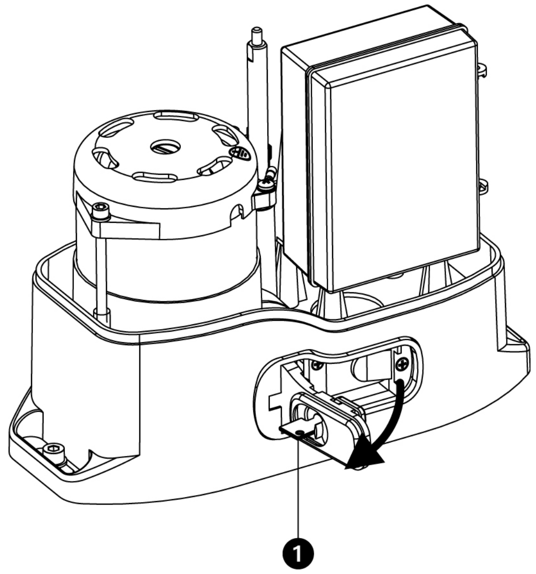


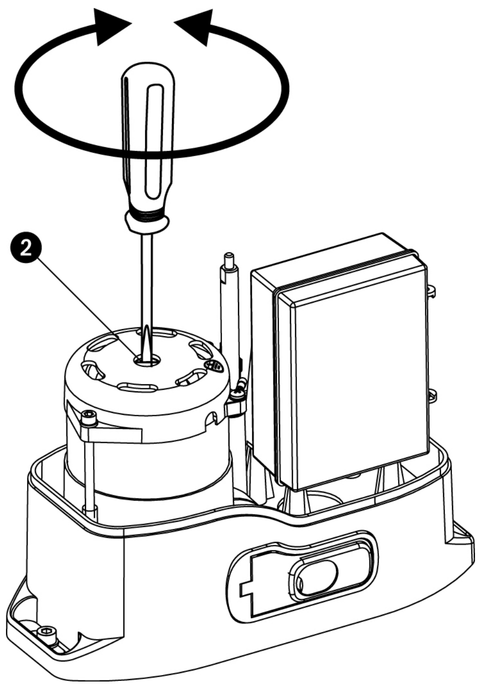
SBLOCCO MOTORE

In caso di mancanza di corrente elettrica, il cancello può essere sbloccato agendo sul motore. Inserire la chiave in dotazione nella serratura 1 presente sul lato frontale del motore, compiere 1/4 di giro ed aprire completamente lo sportello in plastica.

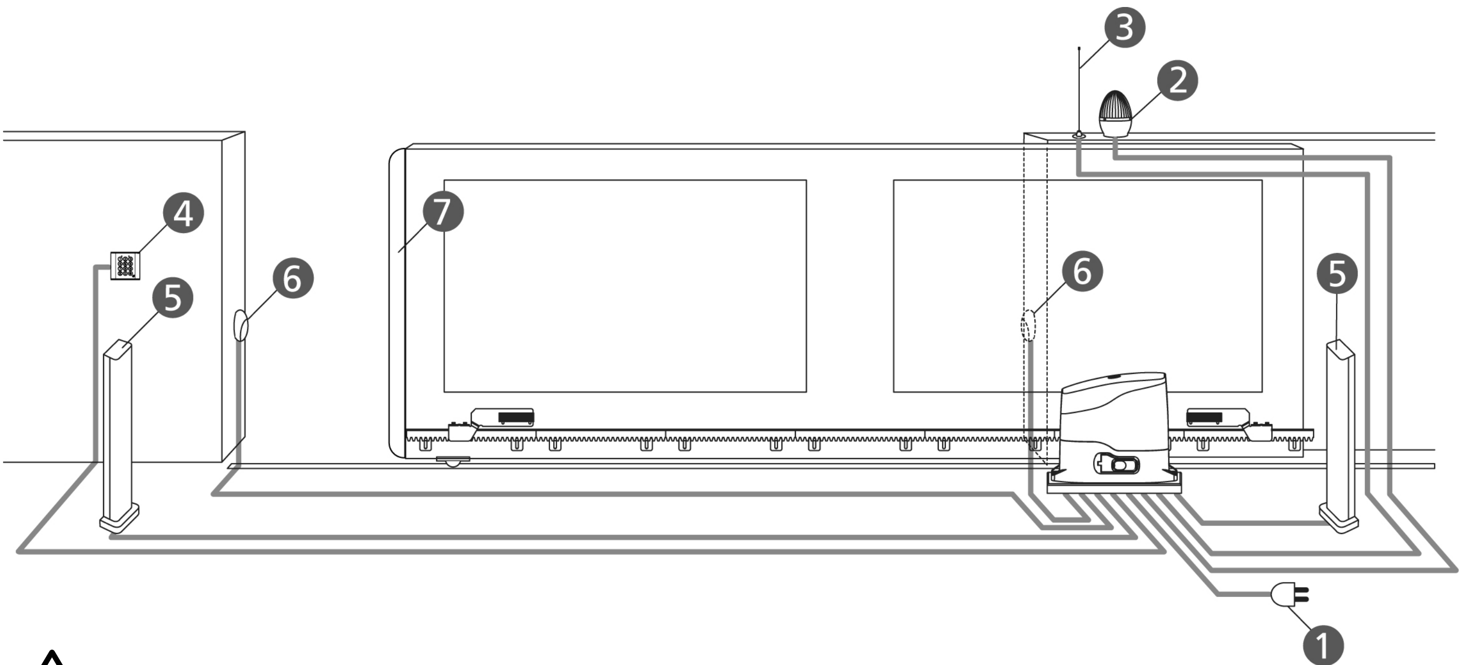
Per ripristinare l’automazione è sufficiente richiudere lo sportello, ruotare nuovamente la chiave in posizione di chiusura e coprire la serratura per mezzo dell’apposita protezione in plastica a scorrimento.

ATTENZIONE: Nel caso in cui il cancello superi il suo limite di corsa, andando in battuta contro il fermo di arresto (es. errata regolazione dei finecorsa) e sia necessario lo sblocco manuale, prima di utilizzare la procedura sopra descritta, riposizionare l'anta agendo manualmente sull' albero rotore 2 per mezzo di un cacciavite.





SCHEMA D’INSTALLAZIONE



ATTENZIONE! TUTTI I CAVI UTILIZZATI PER L’INSTALLAZIONE DEVONO ESCLUSIVAMENTE ESSERE CAVI MARCATI T100°C.

❶ Alimentazione	cavo 3 x 1,5 mm²
❷ Lampeggiante	cavo 2 x 1,5 mm²
❸ Antenna	cavo RG-58
❹ Selettore chiave o digitale	cavo 2 x 1 mm²

❺ Fotocellule interne	cavo 4 x 1 mm² (RX) cavo 2 x 1 mm² (TX)
❻ Fotocellule esterne	
❼ Costa di sicurezza (EN 12978)	-

DESCRIZIONE DELLA CENTRALE

La centrale PRGS2 è un innovativo prodotto V2 che garantisce sicurezza ed affidabilità per l'automazione di cancelli scorrevoli.

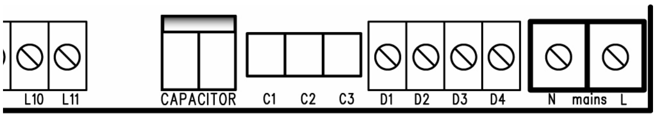
- Alimentazione 230 VAC o 120 VAC, a seconda dei modelli, per 1 motore monofase max 700W.
- Ingresso per selettore chiave o pulsante.
- Ingresso per fotocellula di sicurezza.
- Ingresso per costa di sicurezza in grado di gestire coste classiche con contatto normalmente chiuso e coste a gomma conduttiva con resistenza nominale 8,2 kohm.
- Ingressi per finecorsa in apertura e chiusura.
- Test dei dispositivi di sicurezza prima di ogni apertura.
- Logica di funzionamento programmabile tramite dip-switch.
- Regolazione potenza motore e tempi di lavoro tramite trimmer.
- Connettore rapido per l'inserimento di un ricevitore della serie **Mr1**.
- Monitoraggio degli ingressi tramite LED.
- Uscita per la luce di cortesia.

INSTALLAZIONE

L'installazione della centrale, dei dispositivi di sicurezza e degli accessori deve essere eseguita con l'alimentazione scollegata.

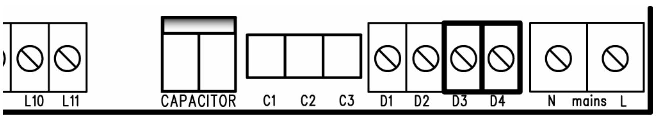
ALIMENTAZIONE

La centrale deve essere alimentata da una linea elettrica a 230V - 50Hz o 120V - 60Hz a seconda dei modelli, protetta con interruttore magnetotermico differenziale conforme alle normative di legge.
Collegare i cavi di alimentazione ai morsetti **L** e **N** della centrale.



LAMPEGGIATORE

La centrale prevede l'utilizzo di un lampeggiatore a 230V - 40W o 120V - 40W <u>con intermittenza interna</u>.
Collegare i cavi ai morsetti **D3** e **D4**.

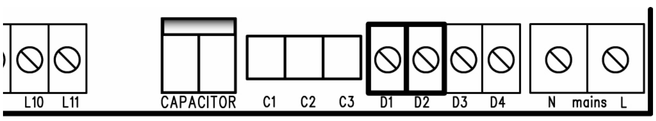


LUCE DI CORTESIA

Questa uscita fornisce un contatto pulito normalmente aperto che si chiude per circa 1 secondo all'inizio di una fase di apertura. Questo contatto può essere utilizzato per attivare il temporizzatore di una luce di cortesia (carico max: 230V - 4 A).

NOTA: Se non si dispone di un temporizzatore si può scegliere di pilotare la luce di cortesia utilizzando il canale 4 del ricevitore MR1: canale programmabile come bistabile o timer (leggere attentamente le istruzioni allegate al ricevitore MR1).

Il contatto è fornito sui morsetti **D1** e **D2**.



FOTOCELLULE

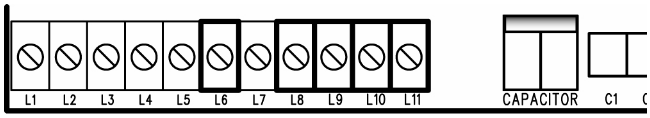
La centrale fornisce un'alimentazione a 24VAC per fotocellule con contatto normalmente chiuso e può eseguire un test di funzionamento prima di iniziare l'apertura del cancello.

Il funzionamento della fotocellula può avere due impostazioni:

1. **Fotocellula attiva sempre:**
   L'intervento della fotocellula durante l'apertura o la chiusura causa l'arresto del cancello. Al ripristino della fotocellula il cancello si riaprirà completamente.
2. **Fotocellula NON attiva in apertura:**
   L'intervento della fotocellula durante l'apertura viene ignorato. L'intervento della fotocellula durante la chiusura causa la riapertura completa del cancello.

<u>Indipendentemente dall'impostazione scelta, quando il cancello è aperto in pausa, il conteggio del tempo per l'eventuale richiusura automatica avrà inizio solo dopo che la fotocellula verrà ripristinata</u>.

- Collegare i cavi di alimentazione dei <u>trasmettitori</u> delle fotocellule tra i morsetti **L10** (GND) e **L11** (+) della centrale.
- Collegare i cavi di alimentazione dei <u>ricevitori</u> delle fotocellule tra i morsetti **L10** (GND) e **L9** (+) della centrale.
- Collegare l'uscita dei <u>ricevitori</u> delle fotocellule tra i morsetti **L6** e **L8** della centrale.



COSTE SENSIBILI

La centrale è dotata di un ingresso per gestire le coste di sicurezza; questo ingresso è in grado di gestire la costa classica con contatto normalmente chiuso e la costa a gomma conduttiva con resistenza nominale 8,2 kohm.

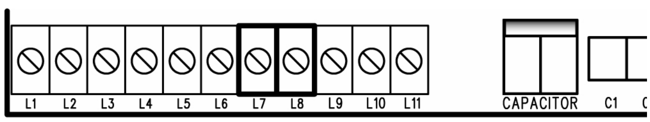
Il funzionamento della costa può avere due impostazioni:

1. **Costa attiva sempre:**
   L'intervento della costa durante l'apertura o la chiusura causa l'inversione del movimento per liberare il corpo che ha causato l'intervento della costa.
   Dopo circa 3 secondi si avrà l'arresto del cancello.
2. **Costa NON attiva in apertura:**
   L'intervento della costa durante l'apertura viene ignorato. L'intervento della costa durante la chiusura causa la riapertura completa del cancello.

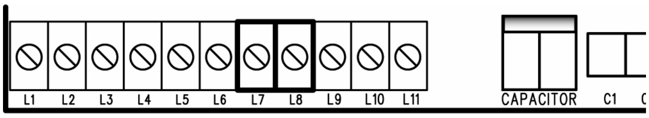
<u>Indipendentemente dall'impostazione scelta l'eventuale successiva richiusura automatica verrà annullata.</u>

Costa classica con contatto normalmente chiuso: collegare i cavi della costa tra i morsetti **L7** e **L8** della centrale.

Per soddisfare i requisiti della normativa EN12978 è necessario installare coste sensibili dotate di una centralina che ne verifichi costantemente la corretta funzionalità. Se si utilizzano centraline che hanno la possibilità di eseguire il test mediante interruzione dell'alimentazione, collegare i cavi di alimentazione della centralina tra i morsetti **L10** (GND) e **L11** (+).



Costa a gomma conduttiva: collegare i cavi della costa tra i morsetti **L7** e **L8** della centrale.



⚠ **ATTENZIONE:** il test di funzionamento sulle coste è riservato alle coste ottiche e alle coste tradizionali (solo se equipaggiate con apposita centralina).
NON abilitare la funzione di test se si utilizzano delle coste a gomma conduttiva o delle coste tradizionali non equipaggiate con apposita centralina per il controllo del funzionamento.

⚠ **NOTA:** per il collegamento di coste ottiche utilizzare l'apposita interfaccia (codice 35A024) disattivando il test di funzionamento sulle coste.

INGRESSO DI START

L'ingresso di START è predisposto per il collegamento di dispositivi con contatto normalmente aperto.
La funzione dipende dalla modalità di funzionamento impostata sul dip-switch 4.

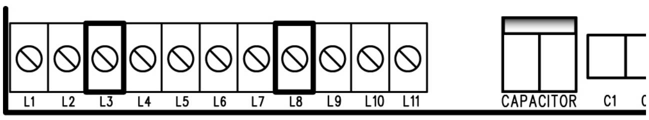
Modalità passo-passo
Comandi successivi di start provocano nell'ordine:

→ apertura → stop → chiusura → stop ↩

Modalità "ad inversione"
Lo Start durante l'apertura provoca la chiusura.
Lo Start durante la chiusura provoca l'apertura.
Lo Start a cancello aperto comanda sempre la chiusura;
l'unico caso in cui questo non si verifica immediatamente è quando la chiusura automatica è abilitata e lo start in apertura non è accettato: in questo caso specifico lo start fa ricominciare da zero il conteggio del tempo di pausa, dopo il quale il cancello richiuderà.

In entrambe le modalità si può disabilitare il comando di Start durante l'apertura del cancello agendo sul dip-switch 3.

Collegare i cavi del dispositivo che comanda l'ingresso di start tra i morsetti **L3** e **L8** della centrale.

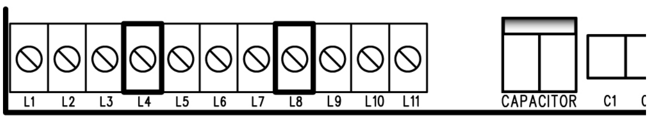


START PEDONALE

Lo start pedonale, a cancello chiuso, provoca l'apertura parziale (circa metà corsa) del cancello. Successivi comandi di start pedonale funzioneranno secondo la logica passo-passo.

Durante un ciclo pedonale il comando di start provoca l'apertura completa del cancello.

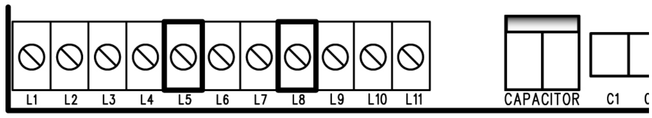
Collegare i cavi del dispositivo che comanda l'ingresso di start pedonale tra i morsetti **L4** e **L8** della centrale.



STOP

L'ingresso di STOP è predisposto per dispositivi con contatto normalmente chiuso.
Il comando di STOP provoca il blocco immediato del cancello.
Il successivo comando di START attiva il cancello nel verso di marcia opposto.
Se il comando di STOP viene dato durante l'apertura o la pausa, non ci sarà la successiva richiusura automatica.

Collegare i cavi del dispositivo che comanda l'ingresso di stop tra i morsetti **L5** e **L8** della centrale.



RICEVITORE AD INNESTO

La centrale è predisposta per l'innesto di un ricevitore della serie MR1 con architettura super-eterodina ad elevata sensibilità.

⚠ **ATTENZIONE:** Prima di eseguire le seguenti operazioni togliere alimentazione alla centrale. Porre la massima attenzione al verso di innesto dei moduli estraibili.

Il modulo ricevitore MR1 ha a disposizione 4 canali ad ognuno dei quali è associato un comando della centrale **PRGS2**:

- CANALE 1 → START
- CANALE 2 → START PEDONALE
- CANALE 3 → STOP
- CANALE 4 → LUCI DI CORTESIA

⚠ **ATTENZIONE:** Per la programmazione dei 4 canali e delle logiche di funzionamento leggere attentamente le istruzioni allegate al ricevitore MR1.

ANTENNA ESTERNA

Si consiglia di utilizzare l'antenna esterna per garantire la massima portata radio.
Collegare il polo caldo dell'antenna al morsetto **L1** della centrale e la calza al morsetto **L2**.

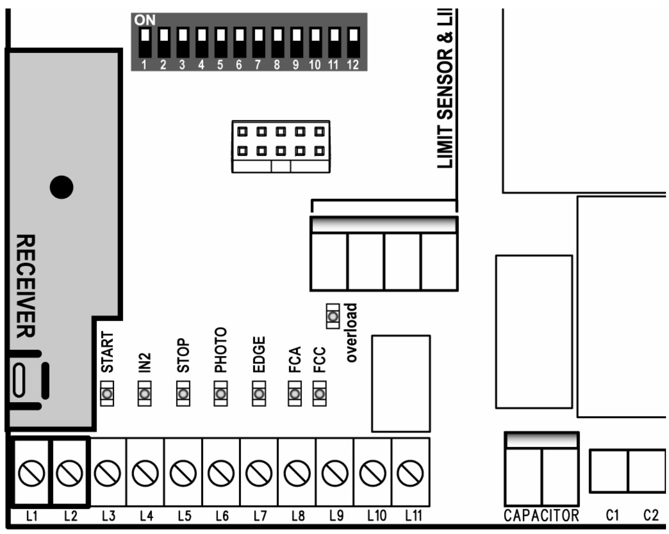
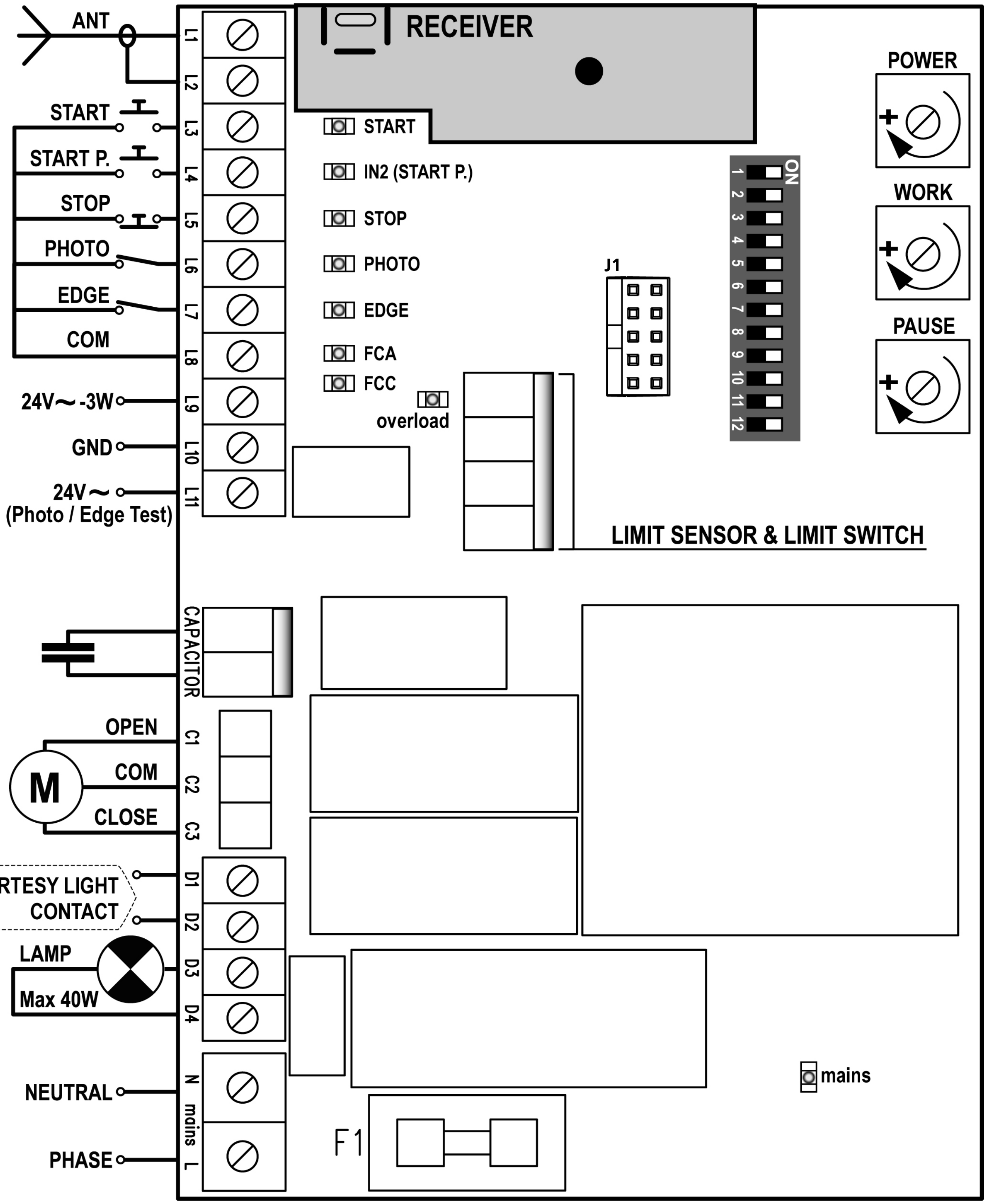


TABELLA COLLEGAMENTI ELETTRICI



⚠ **ATTENZIONE:**

Gli ingressi normalmente chiusi (STOP, PHOTO, EDGE) se non sono utilizzati devono essere ponticellati con il comune comandi COM (-).

⚠ **ATTENZIONE:**

La connessione tra centrale e motore va fatta in funzione della posizione del motore rispetto al cancello.
La centrale al primo comando di START associa una apertura; è necessario quindi posizionare il connettore, ruotandolo di 180° all'occorrenza, in modo che il primo comando di START determini l'apertura del cancello.

L1	Centrale antenna
L2	Schermatura antenna
L3	Comando di apertura per il collegamento di dispositivi tradizionali con contatto N.A.
L4	Comando di apertura pedonale per il collegamento di dispositivi tradizionali con contatto N.A.
L5	Comando di STOP. Contatto N.C.
L6	Fotocellula. Contatto N.C.
L7	Costa. Contatto N.C. o costa a gomma resistiva
L8	Comune (-) comandi
L9 - L10	Uscita alimentazione 24VAC per fotocellule ed altri accessori
L10 - L11	Alimentazione TX fotocellule per Test funzionale
C1	Apertura motore
C2	Comune motore
C3	Chiusura motore
D1 - D2	Contatto per attivare il temporizzatore di una luce di cortesia
D3 - D4	Lampeggiante 230V 40W / 120V 40W
N	Neutro alimentazione 230V / 120V
L	Fase alimentazione 230V / 120V
J1	NON UTILIZZATO

INDICATORI (LED) SULLA CENTRALE

Le caselle evidenziate indicano la condizione dei led quando il cancello è a riposo.

LED	**ACCESO**	**SPENTO**
START	ingresso START chiuso	ingresso START aperto
IN2	ingresso START P. chiuso	ingresso START P. aperto
STOP	ingresso STOP chiuso	ingresso STOP aperto
PHOTO	ingresso PHOTO chiuso	ingresso PHOTO aperto
EDGE	Costa tradizionale	
	Ingresso EDGE chiuso (costa non schiacciata)	Ingresso EDGE aperto (costa schiacciata)
	Costa a gomma resistiva	
	Ingresso EDGE chiuso (costa schiacciata)	Ingresso EDGE aperto (anomalia)
	Costa NON schiacciata: 8K2 tra ingresso EDGE e comune (-)	
FCA	Finecorsa apertura chiuso	Finecorsa apertura aperto
FCC	Finecorsa chiusura chiuso	Finecorsa chiusura aperto
mains	Centrale alimentata	Centrale NON alimentata
overload	Sovraccarico alimentazione accessori	Alimentazione accessori nei limiti di funzionamento

REGOLAZIONE DELLA POTENZA E DEI TEMPI DI LAVORO

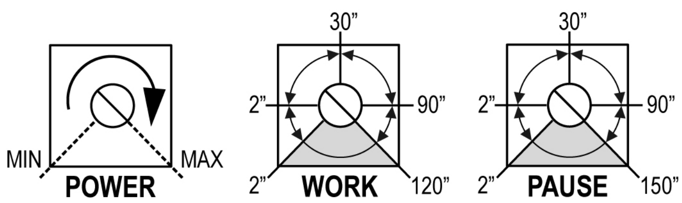
La potenza e i tempi di lavoro sono regolabili tramite 3 trimmer presenti sulla centrale:

POWER: potenza del motore.
WORK: tempo di lavoro del motore (2 ÷ 120 secondi).

⚠ **ATTENZIONE**: si consiglia di eseguire l'impostazione del tempo di lavoro con la funzione di rallentamento disabilitata (DIP 5 OFF).

⚠ **ATTENZIONE**: **la regolazione dei tempi deve essere eseguita con il cancello a riposo**

PAUSE: tempo di pausa che precede la richiusura automatica (2 ÷ 150 secondi).



PROGRAMMAZIONE DELLA LOGICA DI FUNZIONAMENTO

È possibile ottenere diverse logiche di funzionamento della centrale agendo semplicemente sui dip-switch presenti sulla scheda.
Qui di seguito sono illustrate le funzioni associate ad ogni singolo dip-switch.

DIP	FUNZIONE	IMPOSTAZIONE		DESCRIZIONE
1	Prelampeggio	ON	Disabilitato	Il lampeggiante si accende nel momento in cui il motore viene avviato
		OFF	Abilitato	Il lampeggiante si accende per 2 sec. e poi viene avviato il motore
2	Chiusura automatica	ON	Abilitata	Il cancello viene chiuso automaticamente dopo il tempo impostato con il trimmer PAUSE
		OFF	Disabilitata	Il cancello rimane aperto terminata la fase di apertura. Sarà necessario comandare la chiusura con un altro comando di START
3	Start in apertura	ON	Non accettato	Un comando di START durante la fase di apertura non viene sentito
		OFF	Accettato	Un comando di START durante la fase di apertura viene accettato
4	Logica di funzionamento	ON	Inversione	Lo Start durante l'apertura provoca la chiusura. Lo Start durante la chiusura provoca l'apertura.
		OFF	Passo-passo	Comandi successivi di start provocano nell'ordine: apertura → stop → chiusura → stop...
5	Rallentamento	ON	Abilitato	Al termine di ogni fase di apertura e chiusura il motore rallenta il moto per evitare chiusure rumorose e rimbalzi. **ATTENZIONE: in caso di cancelli particolarmente pesanti o con forti attriti, è sconsigliato attivare la funzione di rallentamento perchè potrebbe provocare arresti indesiderati.**
		OFF	Disabilitato	
6	Spunto	ON	Disabilitato	All'inizio di ogni fase di apertura e chiusura il motore viene avviato al massimo della potenza
		OFF	Abilitato	
7	Antislittamento	ON	Disabilitato	Il tempo utilizzato per un'apertura o una chiusura sarà sempre quello impostato con il trimmer WORK, anche se il movimento precedente è stato interrotto prima della scadenza di tale tempo.
		OFF	Abilitato	Quando un'apertura (o chiusura) viene interrotta prima dello scadere del tempo impostato (ad esempio per intervento di una delle sicurezze o per un comando di start), la durata della chiusura (o apertura) successiva non sarà quella impostata con il trimmer WORK, ma sarà pari al tempo effettivamente trascorso, più un breve tempo aggiuntivo per compensare l'inerzia del cancello in arresto.
8	Fotocellula	ON	Attiva sempre	L'intervento della fotocellula durante l'apertura o la chiusura causa l'arresto del cancello. Al ripristino della fotocellula il cancello si riaprirà completamente.
		OFF	NON attiva in apertura	L'intervento della fotocellula durante l'apertura viene ignorato. L'intervento della fotocellula durante la chiusura causa la riapertura completa del cancello.
9	Test fotocellula	ON	Abilitato	La centrale effettua un test di funzionamento sulle fotocellule prima di avviare ogni apertura o chiusura. Se le fotocellule non funzionano correttamente il cancello non entra movimento e si ha un lampeggio di circa 8 secondi. **ATTENZIONE: collegare correttamente il TX della fotocellula**
		OFF	Disabilitato	
10	Tipo di costa di sicurezza	ON	Costa a gomma conduttiva	Selezionare questa opzione se si utilizzano coste a gomma conduttiva con resistenza nominale 8K2.
		OFF	Costa tradizionale o costa ottica	Selezionare questa opzione se si utilizzano coste tradizionali con contatto normalmente chiuso o coste ottiche.
11	Costa di sicurezza	ON	Attiva sempre	L'intervento della costa durante l'apertura o la chiusura causa l'inversione del movimento per liberare il corpo che ha causato l'intervento della costa. Dopo circa 3 secondi si avrà l'arresto del cancello.
		OFF	NON attiva in apertura	L'intervento della costa durante l'apertura viene ignorato. L'intervento della costa durante la chiusura causa la riapertura completa del cancello.
12	Test costa di sicurezza	ON	Abilitato	La centrale effettua un test di funzionamento sulle coste prima di avviare ogni apertura o chiusura. Se le coste non funzionano correttamente il cancello non entra movimento e si ha un lampeggio di circa 8 secondi. **NON abilitare la funzione di test se si utilizzano delle coste a gomma conduttiva o delle coste tradizionali non equipaggiate con apposita centralina per il controllo del funzionamento.**
		OFF	Disabilitato	

INDEX

IMPORTANT REMARKS

For any installation problems please contact
V2 S.p.A. TEL. (+39) 01 72 81 24 11

V2 S.p.A. has the right to modify the product without previous notice; it also declines any responsibility to damage or injury to people or things caused by improper use or wrong installation.

⚠ **Please read this instruction manual very carefully before installing and programming your control unit.**

- This instruction manual is only for qualified technicians, who specialize in installations and automations.
- The contents of this instruction manual do not concern the end user.
- Every programming and/or every maintenance service should be done only by qualified technicians.

AUTOMATION MUST BE IMPLEMENTED IN COMPLIANCE WITH THE EUROPEAN REGULATIONS IN FORCE:

EN 60204-1	(Machinery safety. electrical equipment of machines, part 1: general rules)
EN 12445	(Safe use of automated locking devices, test methods)
EN 12453	(Safe use of automated locking devices, requirements)

- The installer must provide for a device (es. magnetotermical switch) ensuring the omnipolar sectioning of the equipment from the power supply.
  The standards require a separation of the contacts of at least 3 mm in each pole (EN 60335-1).

- The plastic case has an IP55 insulation; to connect flexible or rigid pipes, use pipefittings having the same insulation level.

- Installation requires mechanical and electrical skills, therefore it shall be carried out by qualified personnel only, who can issue the Compliance Certificate concerning the whole installation (Machine Directive 98/37/EEC, Annex IIA).

- The automated vehicular gates shall comply with the following rules: EN 12453, EN 12445, EN 12978 as well as any local rule in force.

- Also the automation upstream electric system shall comply with the laws and rules in force and be carried out workmanlike.

- The door thrust force adjustment shall be measured by means of a proper tool and adjusted according to the max. limits, which EN 12453 allows.

- We recommend to make use of an emergency button, to be installed by the automation (connected to the control unit STOP input) so that the gate may be immediately stopped in case of danger.

- The appliance is not to be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.

- Children being supervised do not play with the appliance.

- For correct installation of the system, we recommend following the instructions issued by UNAC very carefully, which can be consulted at the following web site: www.v2home.com

CONFORMITY TO REGULATIONS

V2 S.p.A. declares that the series of GOLD actuators are in conformity with the provisions of the following EC directives:

2006/95/CEE	low voltage
89/336/CEE	electromagnetic compatibility
99/05/CEE	radio directive
98/37/CEE	machine directive

and with the standards referenced here below:

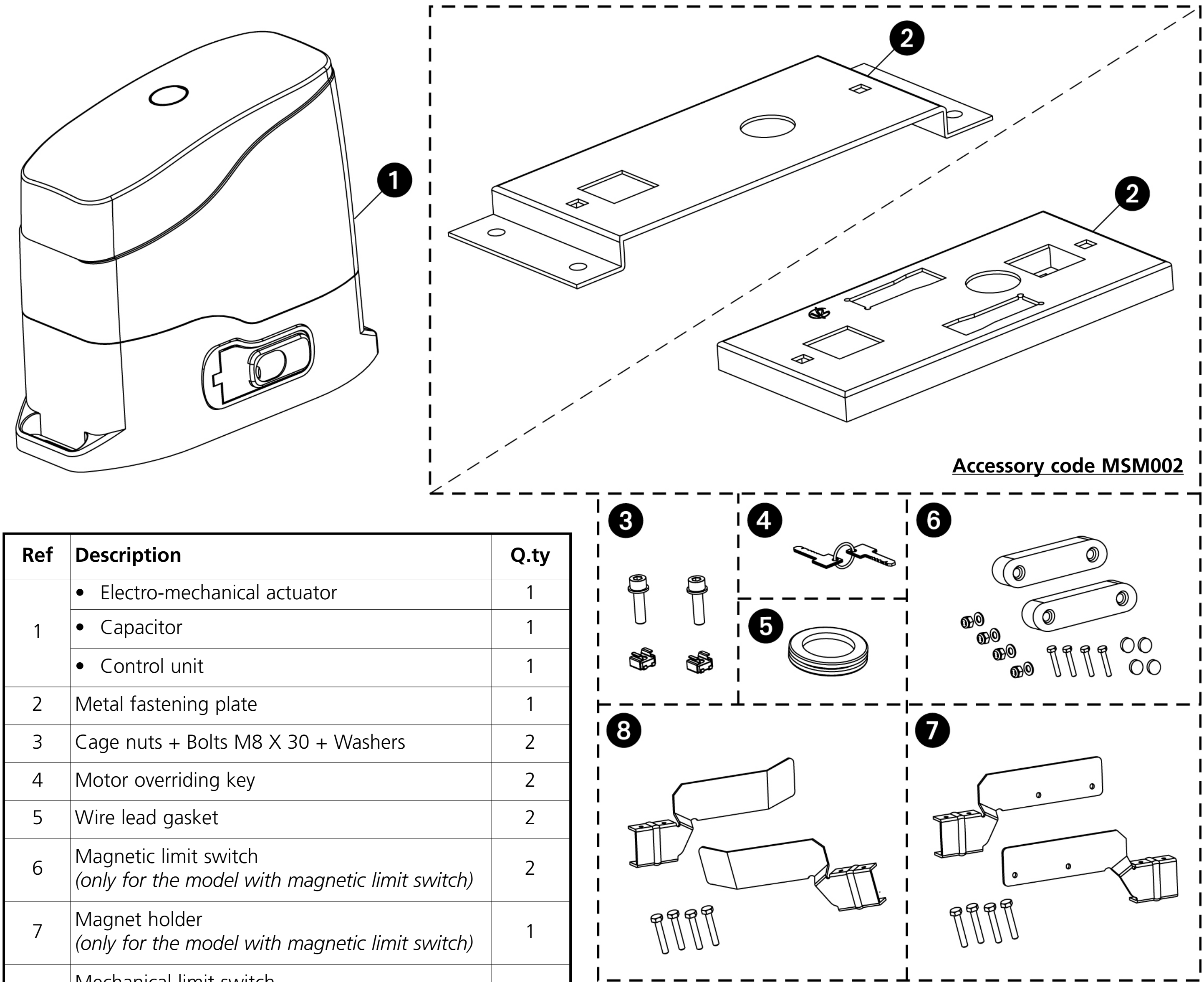
- **EN 60335 - 1, EN 60335 - 2 - 103,**
- **EN 61000 - 2 - 3, EN 61000 - 3 - 3, EN 50336**
- **EN 55014 - 1, EN 55014 - 2**
- **EN 301 489 - 3**
- **EN 300 220 - 3**

Note: Declares that the above mentioned devices may not be operated until the machine (automated gate) is identified, CE-labeled, and declared to be compliant to the specifications of Directive 89/392/EEC and following modifications.

The person in charge for the machine start-up must provide the following records:
- Technical specification paper
- Declaration of conformity
- CE-labeling
- Testing record
- Maintenance record
- Operation manual and directions

Racconigi 20/10/2008
V2 S.p.A. legal representative
Antonio Cristina

TECHNICAL SPECIFICATIONS	GOLD600A-230V GOLD600AM-230V	GOLD600A-120V GOLD600AM-120V	GOLD400A-230V GOLD400AM-230V	GOLD400A-120V GOLD400AM-120V
Gate maximum weight	600 Kg	600 Kg	400 Kg	400 Kg
Power supply	230V / 50Hz	120V / 60Hz	230V / 50Hz	120V / 60Hz
Maximum power	500 W	500 W	350 W	350 W
Idling current	1.6 A	3.2 A	1.1 A	2.2 A
Full load current	2 A	4 A	1.4 A	2.8 A
Capacitor	16 µF	40 µF	10 µF	25 µF
Gate maximum speed	0.16 mt/sec	0.16 mt/sec	0.16 m/s	0.16 m/s
Maximum thrust	480 N	480 N	380 N	380 N
Duty cicle	30%	30%	30%	30%
Pinion	M4 - Z18	M4 - Z18	M4 - Z18	M4 - Z18
Operation temperature	-20°C ÷ +60°C	-20°C ÷ +60°C	-20°C ÷ +60°C	-20°C ÷ +60°C
Weight	10 Kg	10 Kg	10 Kg	10 Kg
Protection	IP44	IP44	IP44	IP44
Maximum load on 24 VACattachments	3W	3W	3 W	3 W
Protection fuses	F1 = 5A	F1 = 8A	F1 = 5 A	F1 = 8 A



Ref	Description	Q.ty
1	• Electro-mechanical actuator	1
	• Capacitor	1
	• Control unit	1
2	Metal fastening plate	1
3	Cage nuts + Bolts M8 X 30 + Washers	2
4	Motor overriding key	2
5	Wire lead gasket	2
6	Magnetic limit switch *(only for the model with magnetic limit switch)*	2
7	Magnet holder *(only for the model with magnetic limit switch)*	1
8	Mechanical limit switch *(only for the model with mechanical limit switch)*	2

PREPARATORY STEPS

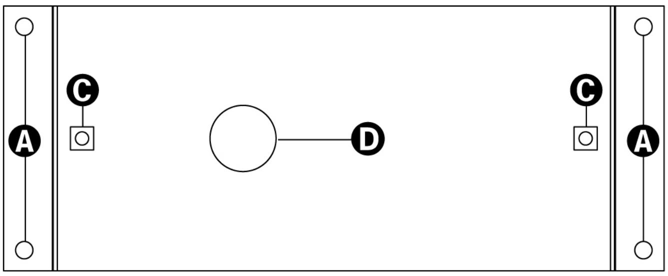
CAREFULLY OBSERVE EUROPEAN REGULATIONS EN12445 AND EN12453 (WHICH REPLACE UNI 8612).

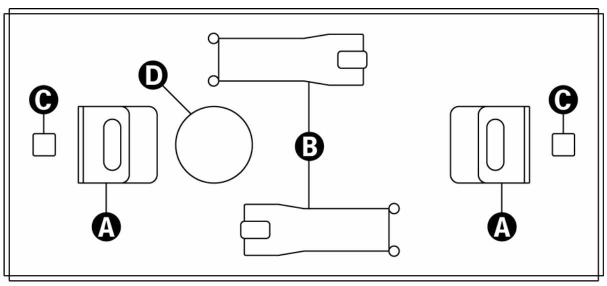
Always check the following:

- Your gate should have a strong and suitable build; no wickets should be present on the sliding gate.
- The sliding gate should not tilt excessively during its entire run.
- The gate should be able to slide freely on its guiding surface without an excessive friction.
- Install both closing and opening limit switches, in order to prevent the gate going off the guiding surface.
- Remove any manual locks.
- Bring power cable ducts near the bottom of the gate (diameter 20 / 30 mm) and of the external devices (photocells, flasher, key selector).

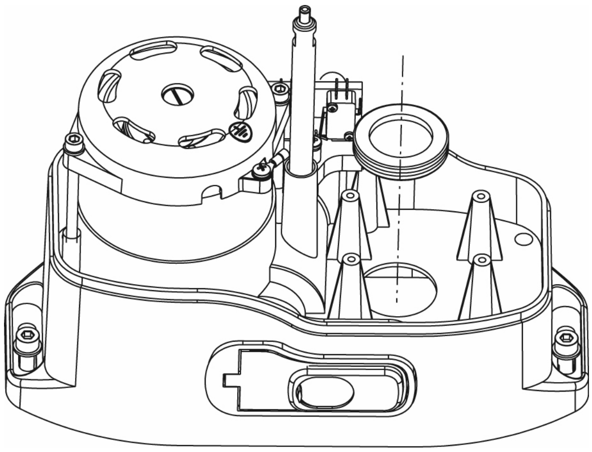
INSTALLATION

- Prepare a cement base raised 40 - 50 mm from the ground on which the metal plate will be fixed.
- Provide a channel for two hoses that will house the cables in the main hole (D) on the counter-plate. Such counter-plate shall be fixed to the ground by means of two anchors next to the already-made holes (A), or sinking the special fins in the cement (B).
- Fix the motor on the counter-plate by means of the cage nuts fitted in the holes (C).



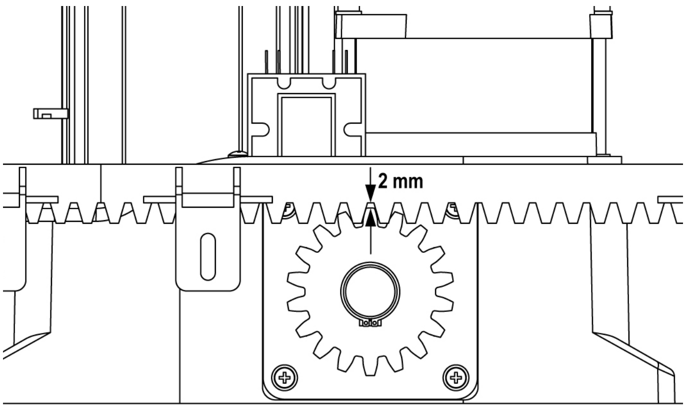


WARNING: insert the gasket in the hole through which the cables pass, as shown in the picture. Pierce the gasket in order to let pass the cables to be connected to the central unit, being careful of narrowing them in order to avoid the entrance of bugs and small animals.



MOUNTING THE RACK

Release the motor and turn the gate completely open.
Fix all the rack elements to the gate, making sure that they stand at the same height than the motor pinion.
It is important that the rack be positioned 1 or 2 mm above the motor pinion, in order to prevent that the motor be damaged under the weight of the gate.

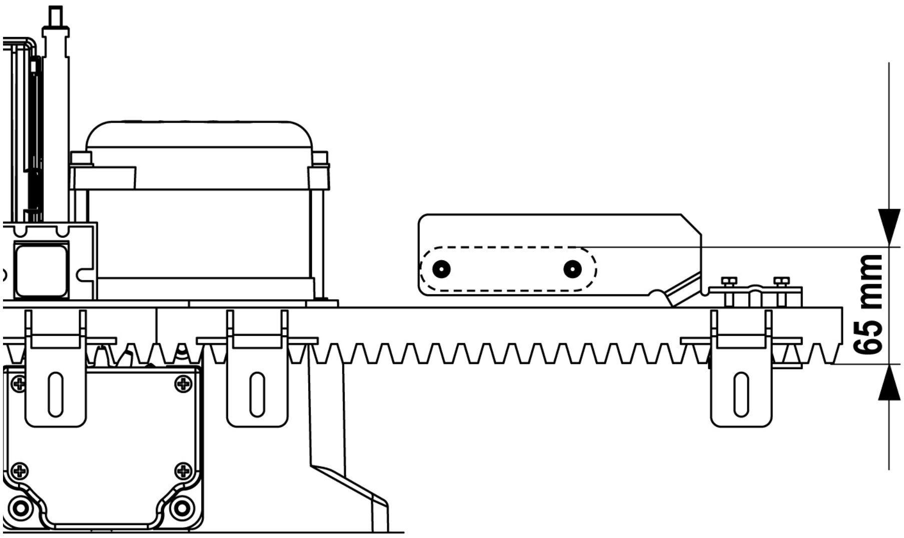


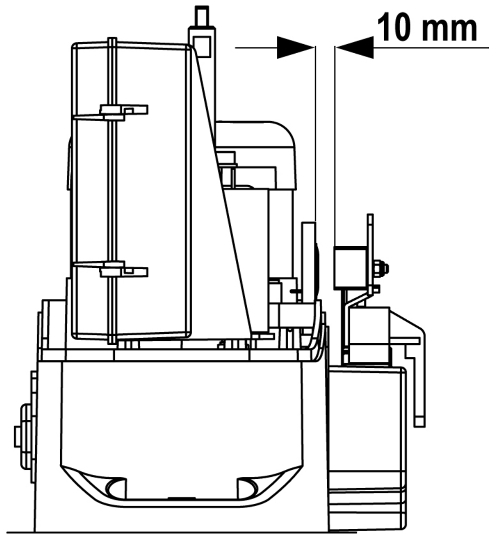
INSTALLING THE MAGNETIC LIMIT SWITCHES

Install the supplied magnet holder on the rack in a way that, in the opening and closing limit positions, the magnet be positioned next to the magnetic sensor behind the hood (as near as possible to the hood).

The supplied magnets have been colored differently in order to be distinguished from each other:

RED MAGNET = CLOSING LIMIT SWITCH
BLUE MAGNET = OPENING LIMIT SWITCH

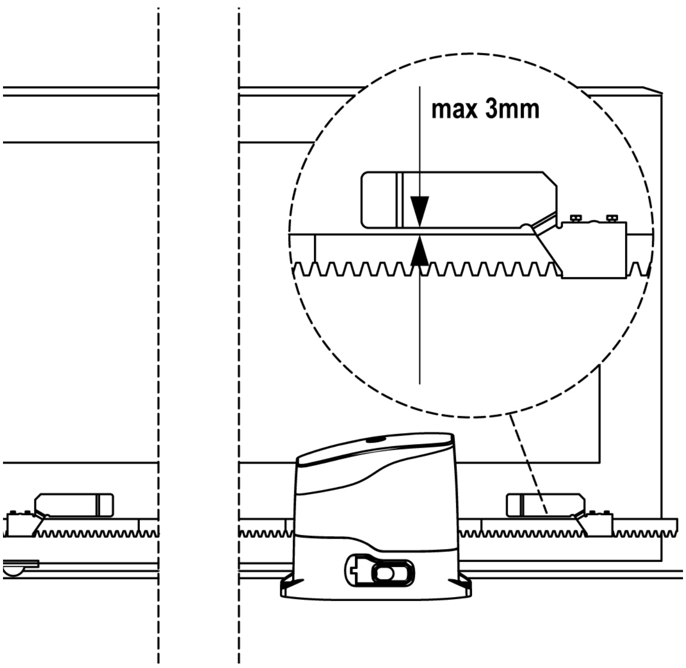




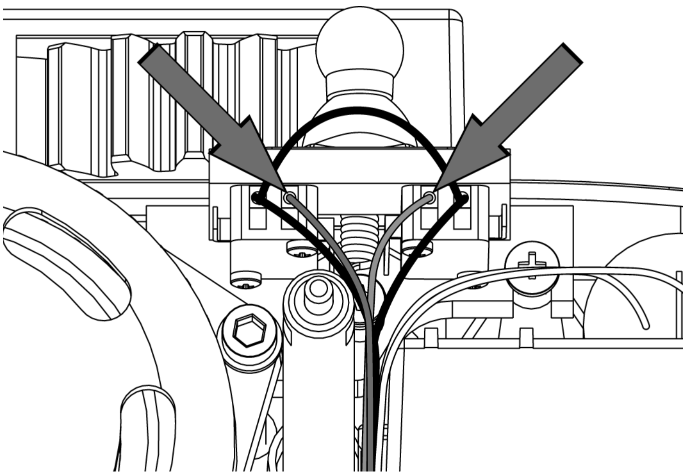
INSTALLING THE MECHANICAL LIMIT SWITCHES

Install limit switches on the rack and fix them using the screws provided in the tool kit.

⚠ **ATTENTION: check that the limit switch bracket will work effectively on the limit switch spring of the motor. If necessary add thickness between the lower part of the rack and the limit switch bracket in order to keep to the measurement as stated in the figure.**



The limit switches are wired for installation with the motor on the right of the gate opening.
If the motor is installed on the left of the gate opening, it will be necessary to invert the blue and brown cables on the limit switch and also the motor connector (C1-C2-C3) on the control unit.



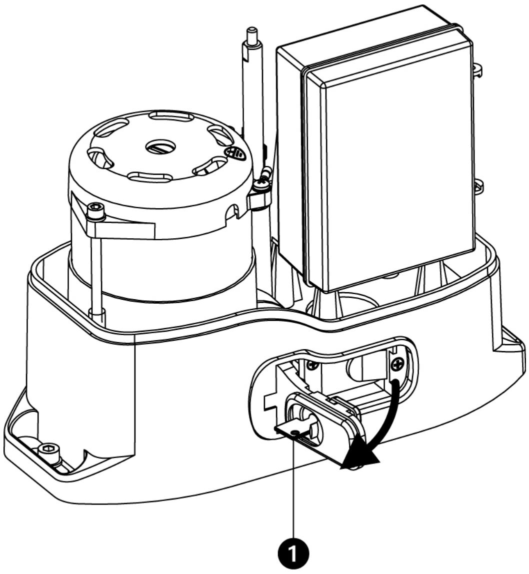
ENGLISH

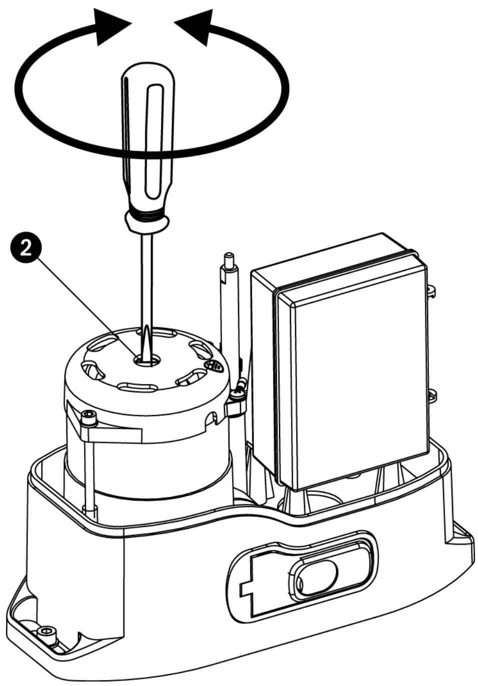
MOTOR OVERRIDING SYSTEM

In case of a blackout, the gate can be operated directly from the motor. Insert the key supplied in the lock 1 on the front side of the motor, perform 1/4 of a turn and open the plastic door completely.

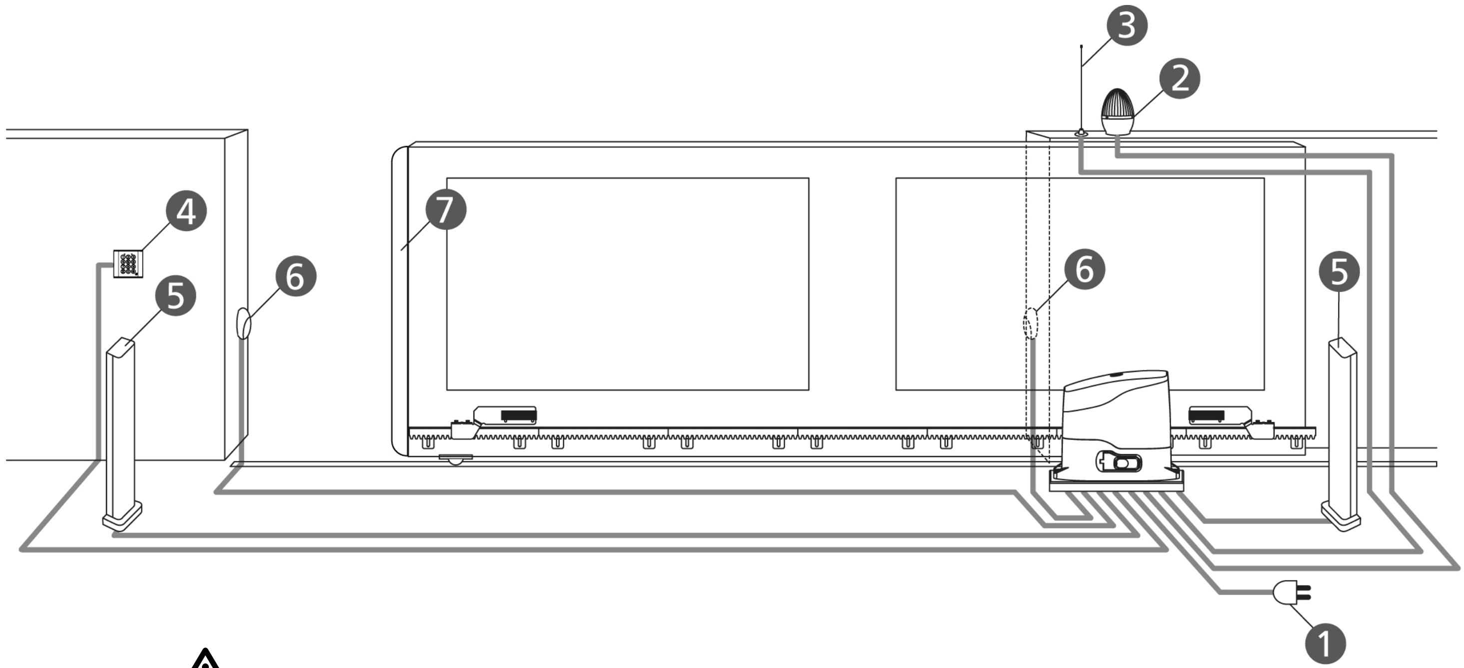
To restore the automation, simply close the door, rotate the key in closed position and slide the specially provided plastic cover onto the lock.

⚠ **WARNING:** In case the leaf overruns its final position and impacts against the safety stroke end (i.e. wrong regulation of the limit switches),and a manual unclamp would be necessary, before using the above procedure, you have to replace the leaf setting away from the safety stroke end using the flat screw on the main motor shaft 2 with a screwdriver.





INSTALLATION LAYOUT



⚠ **WARNING: ALL THE CABLES USED FOR THE INSTALLATION MUST BE MARKED WITH T100°C.**

❶ Power supply	cable 3 x 1,5 mm^2
❷ Blinker	cable 2 x 1,5 mm^2
❸ External Aerial	cable RG-58
❹ Digital or key selector	cable 2 x 1 mm^2

❺ Internal Photocellules	cable 4 x 1 mm^2 (RX) cable 2 x 1 mm^2 (TX)
❻ External Photocellules	
❼ Safety edge (EN 12978)	-

DESCRIPTION OF THE CONTROL UNIT

The PRGS2 control unit is an innovative V2 product guaranteeing safety and reliability for sliding gate automation.

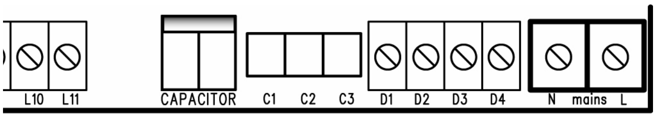
- 230V - 50Hz or 120V - 60Hz power supplies, depending on the model, for 1 x 700 W max. single phase motor.
- Input for keyswitch or push-button.
- Input for safety photocell.
- Input for safety edge, capable of handling standard edges with switch normally closed and conductive rubber edges with nominal resistance of 8.2 kOhms.
- Inputs for open and close limit switches.
- Pre-opening safety device testing.
- Dip-switch programmable operational logic.
- Adjustment of motor power and operation time by means of a trimmer.
- Quick plug-in connector for inserting a **Mr1** series receiver.
- LED monitoring of inputs.
- Courtesy light output.

INSTALLATION

Installation of the control unit, the safety devices and accessories must be performed with the power supply disconnected.

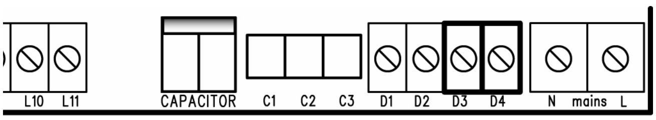
POWER SUPPLY

The control unit must be powered by means of a 230 V - 50 Hz or 120 V - 60 Hz power line, depending on the model, protected by a differential magnetothermal switch in compliance with legal regulations.
Connect the power cables to the control unit **L** and **N** terminals.



BLINKER

The control unit provides for the use of a 230 V - 40 W or 120 V - 40 W blinker <u>with built-in intermittence</u>.
Connect the cables to terminals **D3** and **D4**.

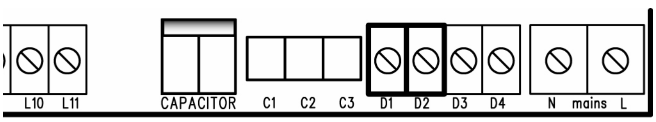


COURTESY LIGHT

This output has a normally-open clean contact relay which closes for approx. 1 second at the start of an opening phase. This switch may be used to activate a courtesy light timer (max. load: 230V - 4A).

PLEASE NOTE: If there is no timer, the courtesy light can be controlled using channel 4 of receiver MR1: bistable or timer programmable channel (read the instructions for the receiver MR1 thoroughly).

The switch is on terminals **D1** and **D2**.



PHOTOCELLS

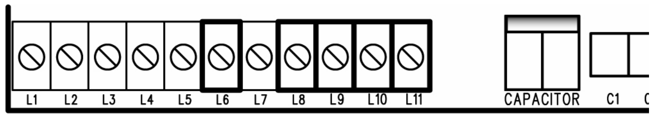
The control unit has a 24VAC power supply for photocells with switch normally closed, and can perform an operational test before starting the gate opening procedure.

The photocell can be used with two settings:

1. **Photocell always active:**
   Intervention of the photocell during opening or closing causes the gate to stop.
   When the photocell restores, the gate re-opens completely.
2. **Photocell NOT active during opening:**
   Intervention of the photocell during opening is ignored.
   Intervention of the photocell during closing causes the gate to re-open completely.

<u>Independently of the setting selected, when the gate is paused while opening, the time count for any automatic re-closure will only start after the photocell restores.</u>

- Connect the photocell <u>transmitter</u> power cables between terminals **L10** (GND) and **L11** (+) on the control unit.
- Connect the photocell <u>receiver</u> power cables between terminals **L10** (GND) and **L9** (+) on the control unit.
- Connect the photocell <u>receiver</u> output between terminals **L6** and **L8** on the control unit.



SAFETY EDGES

The control unit has an input for controlling safety edges; this input is capable of controlling standard edges with switch normally closed, optical edges and conductive rubber edges with nominal resistance of 8.2 kOhms.

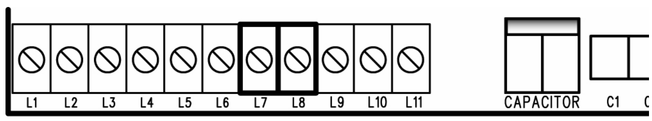
Edges can be used with two settings:

1. **Edge always active:**
   Intervention of the edge during opening or closing causes inversion of the direction of movement in order to free the body that caused the edge to intervene.
   The gate stops after approx. 3 seconds.
2. **Edge NOT active during opening:**
   Intervention of the edge during opening is ignored.
   Intervention of the edge during closing causes the gate re-open completely.

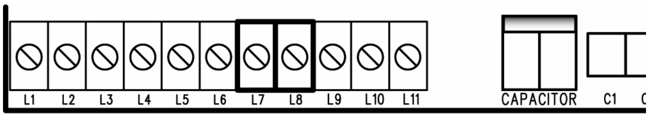
<u>Independently of the settings selected, any subsequent automatic re-closure will be cancelled.</u>

Standard edge with switch normally closed: connect the edge cables between terminals **L7** and **L8** on the control unit.

In order to satisfy the requirements of standard EN12978, it is necessary to install safety edges with a control unit which constantly monitors correct operation. If control units are used with the option of running tests by means of interrupting the power supply, connect the control unit power supply cables between terminals **L10** (GND) and **L11** (+).



Conductive rubber edge: connect the edge cables between terminals **L7** and **L8** on the control unit.



⚠ **PLEASE NOTE:** operational testing on edges is reserved for optical edges and standard edges (only if equipped with suitable control units).
DO NOT enable testing if conductive rubber edges are used or standard edges used without a suitable control unit for controlling function.

⚠ **NOTE:** use the special interface (code 35A024) for connection of the optical bars, de-activating the operational test on the bars.

START INPUT

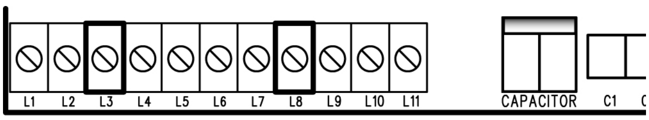
The START input is preset for connecting devices with the switch normally open. Function depends on the mode of operation set by means of dip-switch 4.

Step mode
Subsequent start commands cause, in order:
→ opening → stop → closure → stop ↩

"Inversion" mode
Start during opening causes closure.
Start during closure causes opening.
Start with the gate open always results in closure;
The only case where this does not occur immediately is when automatic closure is enabled and start while opening is not accepted: in this specific case, start makes the pause time count start from zero, after which the gate will be re-closed.

In both modes it is possible to disable the Start command during gate opening by means of dip-switch 3.

Connect the start input control device cables between terminals **L3** and **L8** on the control unit.

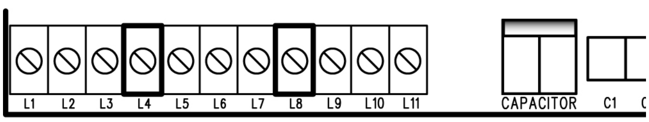


PEDESTRIAN START

With the gate closed, the pedestrian start causes partial opening (approx. half way) of the gate. Subsequent pedestrian start commands will function according to step logic.

During a pedestrian cycle, the start command causes the complete opening of the gate.

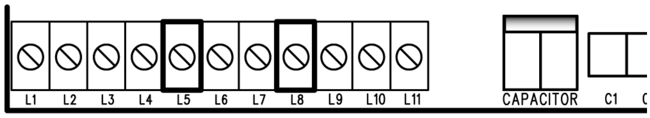
Connect the start input control device cables between terminals **L4** and **L8** on the control unit.



STOP

The STOP input is intended for devices with the switch normally closed.
The STOP command causes the immediate stop of the gate.
A subsequent START command activates the gate in the opposite direction of movement.
If the STOP command is given during opening or pause, then there will be no subsequent automatic re-closure.

Connect the stop input control device cables between terminals **L5** and **L8** on the control unit.



PLUG-IN RECEIVER

The control unit is suitable for plugging-in an MR1 series receiver with high sensitivity super-heterodyne architecture.

⚠ **PLEASE NOTE:** Disconnect the power to the control unit before performing the following operations. Pay the utmost attention to the direction of insertion of plug-in modules.

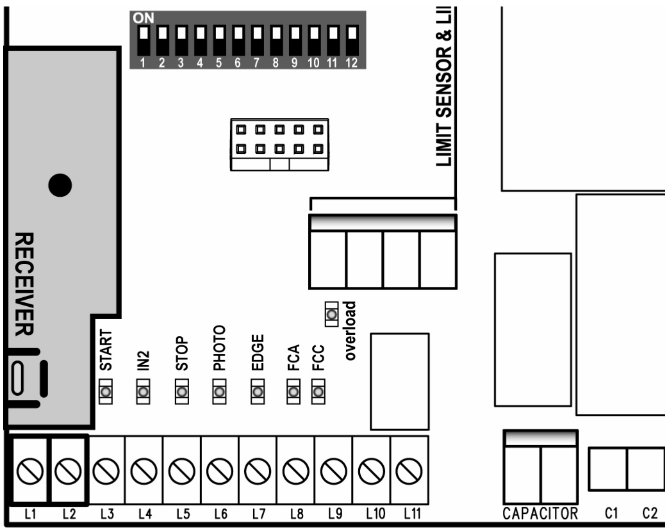
The MR1 receiver module has 4 channels, each with an associated command on the **PRGS2** control unit:

- CHANNEL 1 ➞ START
- CHANNEL 2 ➞ PEDESTRIAN START
- CHANNEL 3 ➞ STOP
- CHANNEL 4 ➞ COURTESY LIGHTS

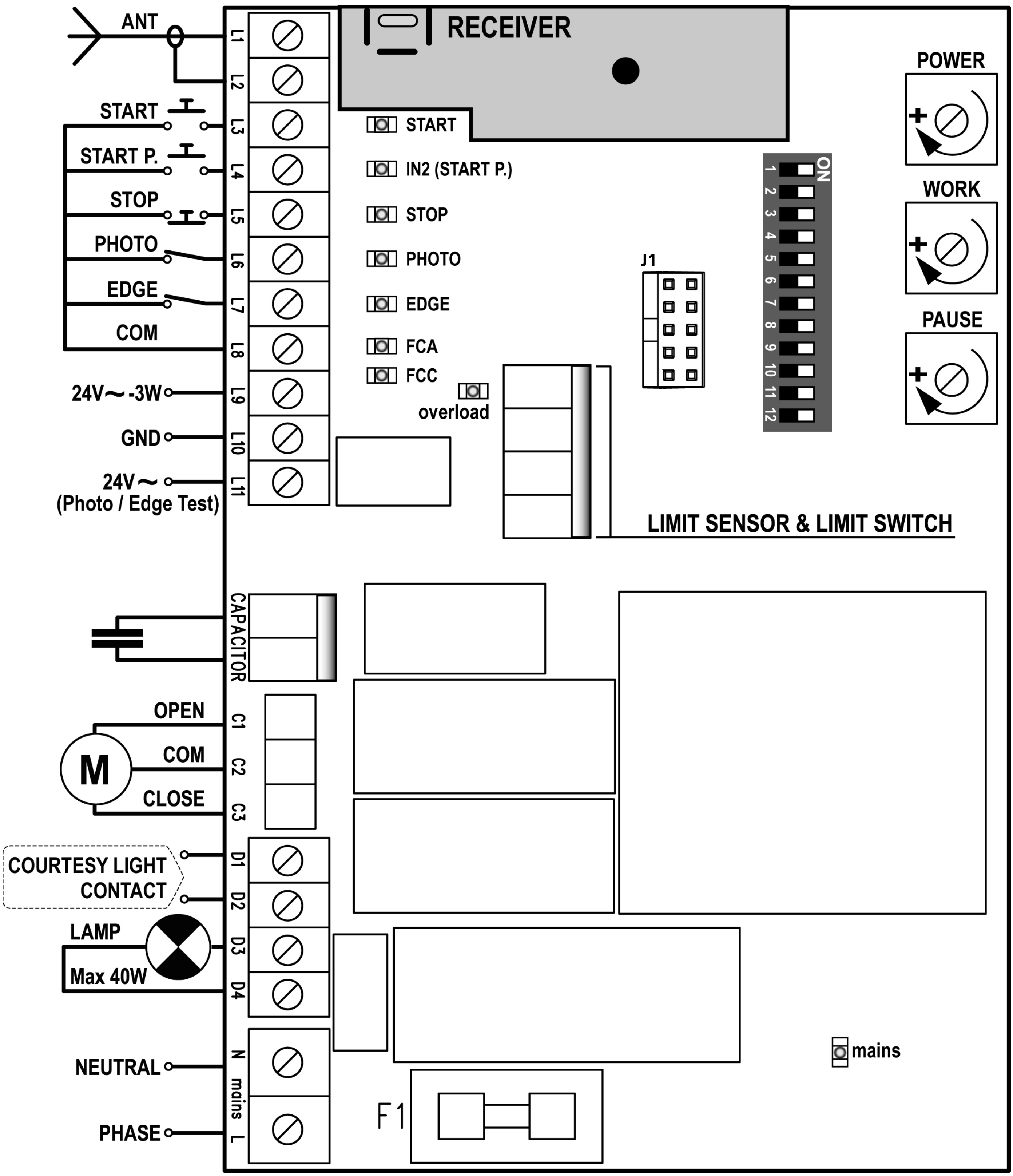
⚠ **PLEASE NOTE:**
Read the instructions supplied with the MR1 receiver thoroughly for details on programming the 4 channels and the operational logic.

EXTERNAL ANTENNA

It is recommended the external antenna be used in order to guarantee maximum radio capacity.
Connect the antenna hot pole to terminal **L1** of the control unit and the braiding to terminal **L2**.



ELECTRICAL CONNECTION TABLE



⚠ **CAUTION:**
If not used, the normally closed inputs (STOP, PHOTO, EDGE) must be jumpered with the commands common line COM (-)

⚠ **CAUTION:**
The connection between the control unit and the motor must be made according to the motor position in respect to the gate. The control unit associates an opening to the first START command; therefore, the connector must be positioned in a way (even rotating it by 180° if needed) that the first START command will cause the opening of the gate.

L1	Antenna
L2	Antenna shield
L3	Opening command for a standard connection device with switch normally open.
L4	Pedestrian opening command for a standard connection device with switch normally open.
L5	STOP command. N.C. switch
L6	Photocell. N.C. switch
L7	Edge. Switch N.C. or resistive rubber edge
L8	Commands common (-) line
L9 - L10	24 VAC power output for photocells and other accessories
L10 - L11	Power supply for functional test TX photocell
C1	Motor open
C2	Motor common
C3	Motor close
D1 - D2	Courtesy light timer activation switch
D3 - D4	230V - 40W / 120V - 40W blinker
N	230V / 120V power supply - neutral
L	230V / 120V power supply - phase
J1	NOT USED

ADJUSTMENT OF THE POWER AND OPERATIONAL TIMES

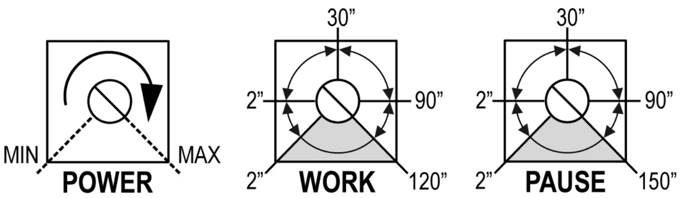
The power and operating times may be adjusted by means of 3 trimmers located on the control unit:

POWER: motor power.
WORK: motor operating time (2 - 120 seconds).

⚠ **PLEASE NOTE:** it is recommended that operating times be set with the slow down function disabled (DIP 5 OFF).

⚠ **WARNING: the adjustment of times has to be made when the gate is still**

PAUSE: pause time before automatic re-closure (2 - 150 seconds).



CONTROL UNIT INDICATORS (LEDS)

The highlighted boxes indicate the state of the LEDs when the gate is resting.

LED	**ON**	**OFF**
START	START input closed	START input open
IN2	START P. input closed	START P. input open
STOP	STOP input closed	STOP input open
PHOTO	PHOTO input closed	PHOTO input open
EDGE	Standard or optical edge	
	EDGE input closed (edge not pressed)	EDGE input open (edge pressed)
	Resistive rubber edge	
	EDGE input closed (edge pressed)	EDGE input open (fault)
	Edge NO pressed: 8K2 between EDGE input and common (-)	
FCA	Opening limit switch closed	Opening limit switch open
FCC	Closing limit switch closed	Closing limit switch open
mains	Control unit powered-up	Control unit NOT powered-up
overload	Accessory power supply overload	Accessory power supply within normal operational limits

PROGRAMMING THE OPERATIONAL LOGIC

It is possible for the control unit to use several different operational logic states, by simply moving the dip-switches located on the card. The functions associated with each individual dip-switch are listed below.

DIP	FUNCTION	SETTING		DESCRIPTION
1	Pre-flashing	ON	Disabled	The blinker is switched on when the motor is started
		OFF	Enabled	The blinker is switched on 2 seconds before the motor is started
2	Automatic closure	ON	Enabled	The gate is closed automatically after the period of time set by the PAUSE trimmer
		OFF	Disabled	On completion of the opening step, the gate remains open. It is necessary to instruct closure with another START command
3	Start opening	ON	Not accepted	Any START command issued during opening is not heard
		OFF	Accepted	Any START command issued during opening is accepted
4	Operational logic	ON	Inversion	Start during opening causes closure. Start during closure causes opening.
		OFF	Step	Commands subsequent to starting cause, in order: open ➞ stop ➞ close ➞ stop...
5	Slow down	ON	Enabled	At the end of each opening and closing step, the motor slows down in order to avoid noisy closure and bouncing. **WARNING: With gates that are particularly heavy, or with high friction, breaking is not recommended, as it may lead to undesired stopping**
		OFF	Disabled	
6	Start off	ON	Disabled	At the start of each opening and closing step, the motor is started at maximum power
		OFF	Enabled	
7	Anti-slip	ON	Disabled	The time used for opening or closure will always be the value set by the WORK trimmer, even if the previous operation has been interrupted before the expiry of such time.
		OFF	Enabled	When an opening (or closing) operation is interrupted before expiry of the set time (for example due to the intervention of one of the safety devices or due to a start command), the duration of the subsequent closing (or opening) operation will not be that set by the WORK trimmer, but will be equal to the time effectively elapsed, plus a short supplemental time in order to compensate for the inertia of the gate.
8	Photocell	ON	Always active	Intervention of the photocell during opening or closing causes the gate to stop. When the photocell restores, the gate re-opens completely.
		OFF	NOT active during opening:	Intervention of the photocell during opening is ignored. Intervention of the photocell during closing causes the gate to be re-opened completely.
9	Photocell test	ON	Enabled	The control unit performs a photocell operational test before starting each opening or closing operation. If the photocells are not operating correctly, the gate does not begin to move and the light flashes for approx. 8 seconds. **PLEASE NOTE: connect the photocell TX correctly**
		OFF	Disabled	
10	Safety edge type	ON	Conductive rubber edge	Select this option if using conductive rubber edges with nominal resistance of 8K2.
		OFF	Standard or optical edge	Select this option if using standard edges with switch normally closed or optical edges.
11	Safety edge	ON	Always active	Intervention of the edge during opening or closing causes inversion of the direction of movement in order to free the body that caused the edge to intervene. The gate will be stopped after approx. 3 seconds.
		OFF	NOT active during opening:	Intervention of the edge during opening is ignored. Intervention of the edge during closing causes the gate to re-open completely.
12	Safety edge test	ON	Enabled	The control unit performs an operational test on the edges before starting each opening or closing operation. If the edges are not operating correctly, the gate does not begin to move and the light flashes for approx. 8 seconds. **DO NOT enable testing if conductive rubber edges are used or standard edges are used without a suitable control unit for controlling function.**
		OFF	Disabled	

INDEX

CONSEILS IMPORTANTS

Pour tout précision technique ou problème d'installation **V2 S.p.A.** dispose d'un service d'assistance clients actif pendant les horaires de bureau TEL. (+39) 01 72 81 24 11.

V2 S.p.A. se réserve le droit d'apporter d'éventuelles modifications au produit sans préavis; elle décline en outre toute responsabilité pour tous types de dommages aux personnes ou aux choses dus à une utilisation imporopre ou à une mauvaise installation.

Avant de proceder avec l'installation et la progarmmation, lire attentivement les notices.

- Ce manuel d'instruction est destiné à des techniciens qualifiés dans le domain des automatismes.
- Aucune des informations contenues dans ce livret pourra être utile pour le particulier.
- Tous operations de maintenance ou programation doivent être faites à travers de techniciens qualifiés.

L'AUTOMATION DOIT ÊTRE RÉALISÉE CONFORMÉMENT AUX DISPOSITIFS NORMATIFS EUROPÉENS EN VIGUEUR:

EN 60204-1	(Sécutité de la machinerie. Équipement électriquedes machines, partie 1: régles générales).
EN 12445	(Sécutité dans lìutilisation de fermetures automatisées, méthodes d'essai).
EN 12453	(Sécurité dans l'utilisation de fermetures automatisées, conditions requises).

- L'installateur doit pourvoir à l'installation d'un dispositif (ex. interrupteur magnétothermique) qui assure la coupure omnipolaire de l'équipement du réseau d'alimentation. La norme requiert une séparation des contacts d'au moins 3 mm pour chaque pôle (EN 60335-1).

- L'enveloppe en plastique de la carte possède une protection IP55, pour la connexion de tubes rigides ou flexibles utiliser des raccordements possédant le même niveau de protection.

- L'installation requiert des compétences en matière d'électricité et mécaniques; doit être faite exclusivement par techniciens qualifiés en mesure de délivrer l'attestation de conformité pour l'installation (Directive 98/37/EEC, - IIA).

- Il est obligatoire se conformer aux normes suivantes pour fermetures véhiculaires automatisées: EN 12453, EN 12445, EN 12978 et à toutes éventuelles prescriptions nationales.

- Même l'installation électrique ou on branche l'automatisme doit répondre aux normesen vigueur et être fait à règles de l'art.

- La régulation de la force de poussée du vantail doit être mesurée avec outil spécial et réglée selon les valeurs maxi admis par la norme EN 12453.

- Nous conseillons d'utiliser un poussoir d'urgence à installer près de l'automatisme (branché à l'entrée STOP de l'armoire de commande de façon qui soit possible l'arrêt immédiat du portail en cas de danger.

- L'appareillage ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes affectés d'handicaps physiques et/ou psychiques, sans la nécessaire connaissance ou supervision de la part d'une personne compétente.

- Veillez à ce que les enfants ne puissent jouer avec l'appareillage.

- Pour une correcte mise en service du système nous conseillons de suivre attentivement les indications fournies par l'association UNAC trouvables dans le site web suivant : www.v2home.com

CONFORMITÉ AUX NORMATIFS

V2 S.p.A. déclare que les opérateurs de la série GOLD sont conformes aux qualités requises par les Directives:

2006/95/CEE	sécurité électrique
89/336/CEE	compatibilité electromagnétique
99/05/CEE	directive radio
98/37/CEE	directive machines

Ils ont été appliqués les Normes techniques suivantes pour en vérifier la conformité:

- **EN 60335 - 1, EN 60335 - 2 - 103,**
- **EN 61000 - 2 - 3, EN 61000 - 3 - 3, EN 50336**
- **EN 55014 - 1, EN 55014 - 2**
- **EN 301 489 - 3**
- **EN 300 220 - 3**

Nota: Déclare que n'est pas permis mettre en service les dispositifs indiqués ci-dessous jusqu'à quand la machine (portail automatisé) soie été identifiée, marqué CE et on aie émise la conformité aux conditions de la Directive 89/392/EEC et ses modifications.

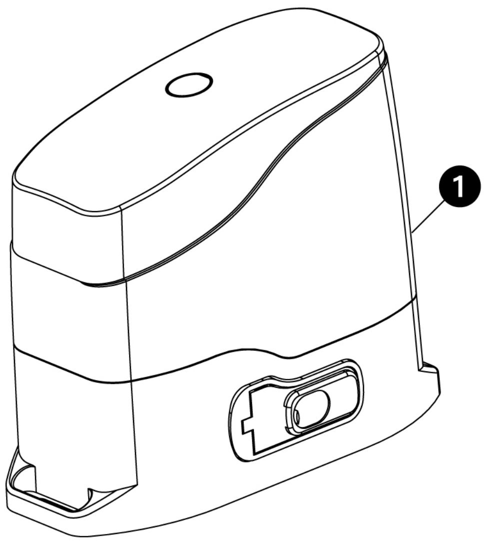
Le responsable de la mise en service doit fournir les papiers suivants:
- Dossier technique
- Déclaration de conformité
- Marque CE
- Verbal de vérification
- Registre de l' entretien
- Notices de montages et avertissements

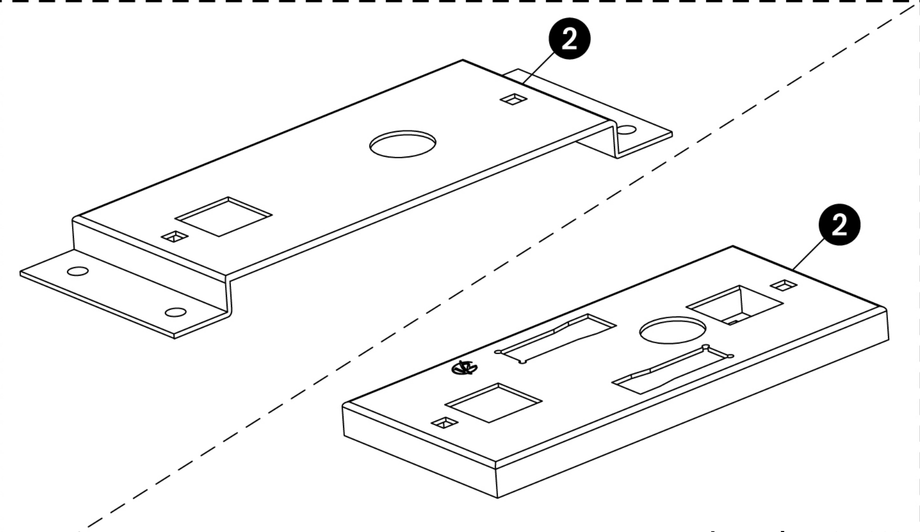
Racconigi le 20/10/2008
Le représentant dument habilité **V2 S.p.A.**
Antonio Cristina



FRANÇAIS

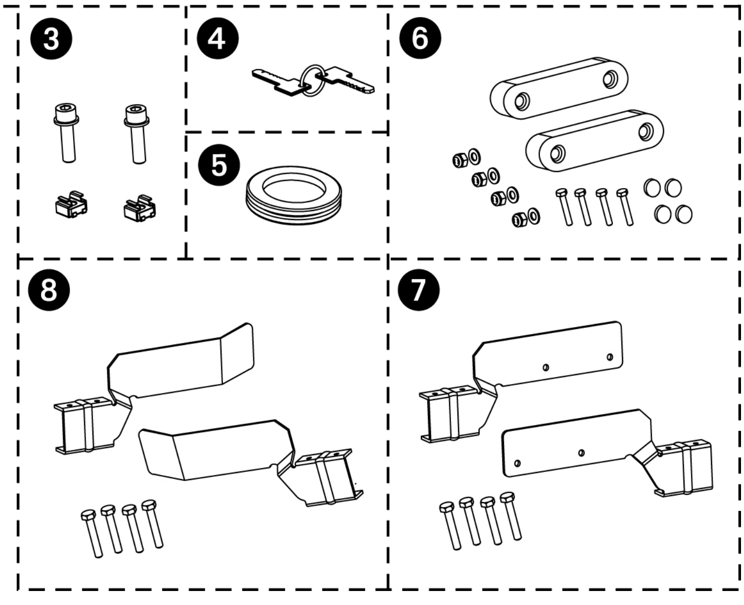
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	GOLD600A-230V GOLD600AM-230V	GOLD600A-120V GOLD600AM-120V	GOLD400A-230V GOLD400AM-230V	GOLD400A-120V GOLD400AM-120V
Poids maximum du portail	600 Kg	600 Kg	400 Kg	400 Kg
Alimentation	230V / 50Hz	120V / 60Hz	230V / 50Hz	120V / 60Hz
Puissance maximum	500 W	500 W	350 W	350 W
Absorption à vide	1.6 A	3.2 A	1.1 A	2.2 A
Absorption à pleine charge	2 A	4 A	1.4 A	2.8 A
Condensateur	16 µF	40 µF	10 µF	25 µF
Vitesse maximum vantail	0.16 mt/sec	0.16 mt/sec	0.16 m/s	0.16 m/s
Poussée maximum	480 N	480 N	380 N	380 N
Cicle de travail	30%	30%	30%	30%
Pignon	M4 - Z18	M4 - Z18	M4 - Z18	M4 - Z18
Temperature de travail	-20°C ÷ +60°C	-20°C ÷ +60°C	-20°C ÷ +60°C	-20°C ÷ +60°C
Poids	10 Kg	10 Kg	10 Kg	10 Kg
Protection	IP44	IP44	IP44	IP44
Charge max accessoires alimentés à 24 VAC	3W	3W	3 W	3 W
Fusibles de protection	F1 = 5A	F1 = 8A	F1 = 5 A	F1 = 8 A





Accessoire code MSM002

Rif	Description	Q.té
1	• Opérateur électromécanique	1
	• Condensateur	1
	• Centrale de commande	1
2	Plaque métallique de fixation	1
3	Écrous à cage + Boulons M8 x 30 + Rondelles	2
4	Clef pour déblocage moteur	2
5	Garniture passe-câbles	2
6	Fin course magnetiques *(que dans les modèles avec fin de course magnétique)*	2
7	Étrier porte-aimants *(que dans les modèles avec fin de course magnétique)*	1
8	Fin course mecaniques *(que dans les modèles avec fin de course mécanique)*	2



OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES

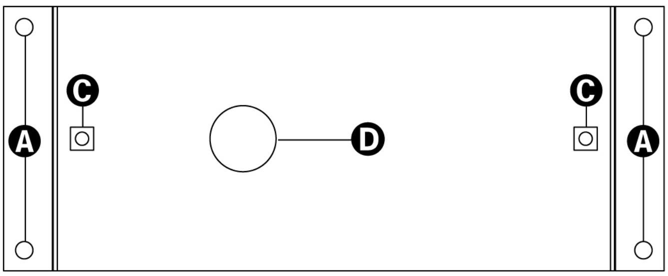
S'EN TENIR SCRUPULEUSEMENT AUX DISPOSITIFS NORMATIFS EUROPEENS EN12445 ET EN12453 (REMPLAÇANT LES UNI 8612).

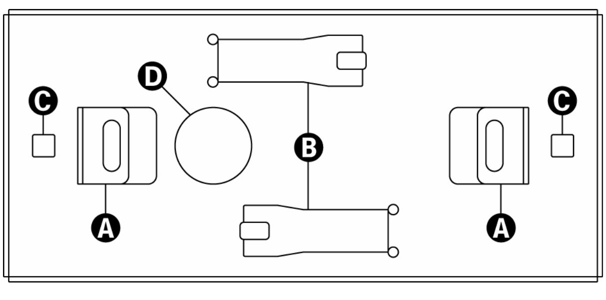
Il est en tout cas nécessaire de s'assurer que les points ci-dessous sont bien respectés:

- La structure de votre portail doit être solide et appropriée. Aucun portillon sur le vantail coulissant n'est admis.
- Le vantail coulissant ne doit pas faire apparaître d'inclinaisons latérales excessives tout le long de sa course.
- Le portail doit glisser sans entraves sur la coulisse sans frottements excessifs.
- Installer les arrêts de blocage en ouverture et en fermeture, afin d'éviter le déraillement du vantail.
- Éliminer d'éventuelles serrures manuelles.
- Emmener à la base du portail les fourreaux pour les câbles d'alimentation (diamètre 20 / 30 mm) et des dispositifs extérieurs (cellules photoélectriques, clignotant, sélecteur à clef).

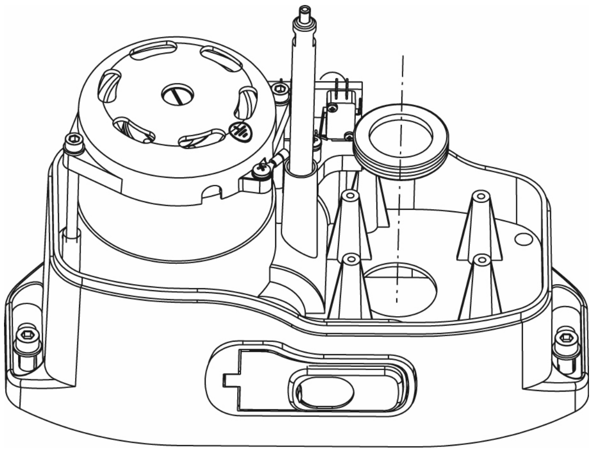
INSTALLATION

- Préparer une base de ciment rehaussée de 40 - 50 mm sur laquelle il faudra fixer la plaque métallique.
- Prévoir la sortie de deux tubes flexibles pour le passage des câbles électriques à hauteur du trou central (D) sur la contre-plaque. Une telle contre-plaque devra être fixée au sol par l'intermédiaire de deux ancrages à cheville à hauteur des trous aménagés à l'avance (A), ou en noyant dans le ciment les ailerons prévus à cet effet (B).
- Fixer le moteur sur la contre-plaque par l'intermédiaire des écrous à cage convenables encastrés dans les trous (C).



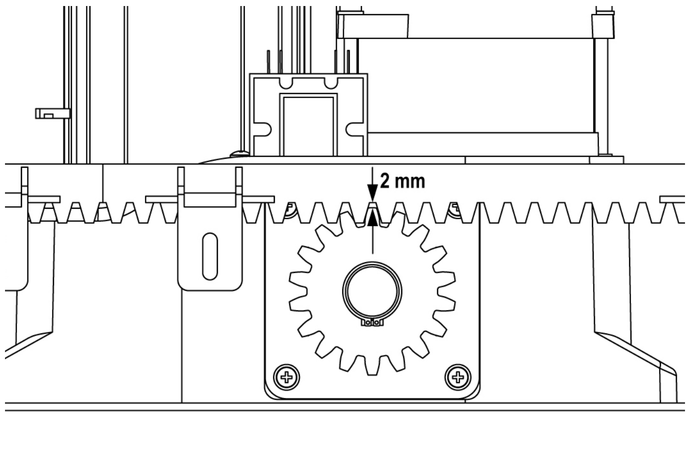


ATTENTION: introduire la garniture dans le trou de passage des câbles comme dans le dessin. Percer la garniture pour faire passer les câbles à connecter à la centrale, en faisant attention à en limiter les dimensions pour éviter qu' insectes et petits animaux puissent entrer.



MONTAGE DE LA CRÉMAILLÈRE

Débloquer le moteur et positionner le portail en position totalement ouverte. Fixer tous les éléments de la crémaillère au portail en faisant attention à les maintenir à la même hauteur par rapport au pignon moteur.
Il est important que la crémaillère soit positionnée à 1 ou 2 mm au-dessus du pignon moteur pour éviter que le poids du portail n'endommage le moteur.

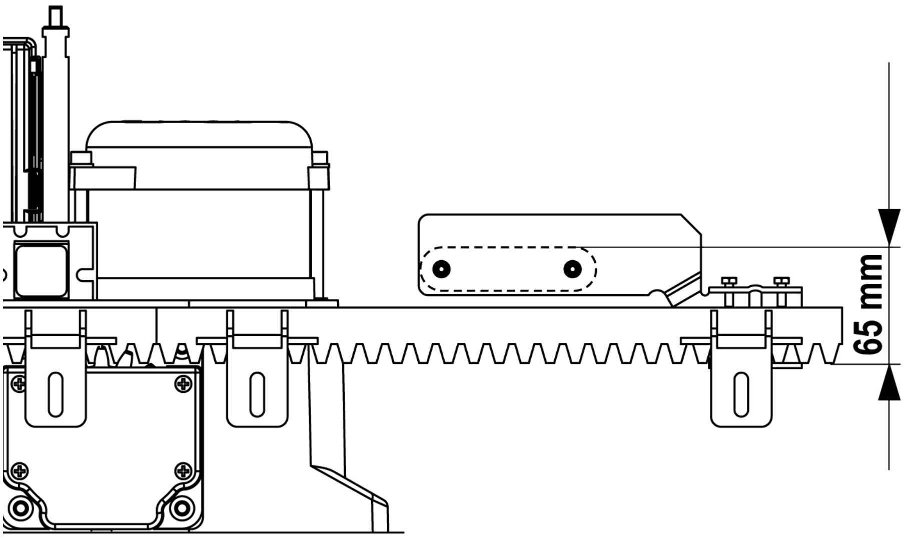


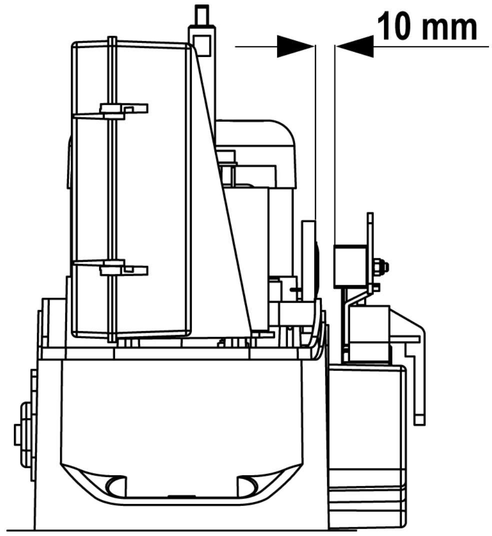
INSTALLATION DES FINS DE COURSE MAGNETIQUES

Installer l'étrier porte-aimants fourni sur la crémaillère de manière que dans les positions d'ouverture maximale et de fermeture maximale l'aimant reste positionné à hauteur du capteur magnétique placé derrière le boîtier (le plus près possible de ce même boîtier).

Les aimants fourni sont convenablement distingués grâce à deux couleurs:

AIMANT **ROUGE** = FIN DE COURSE DE FERMETURE
AIMANT **BLEU** = FIN DE COURSE D'OUVERTURE

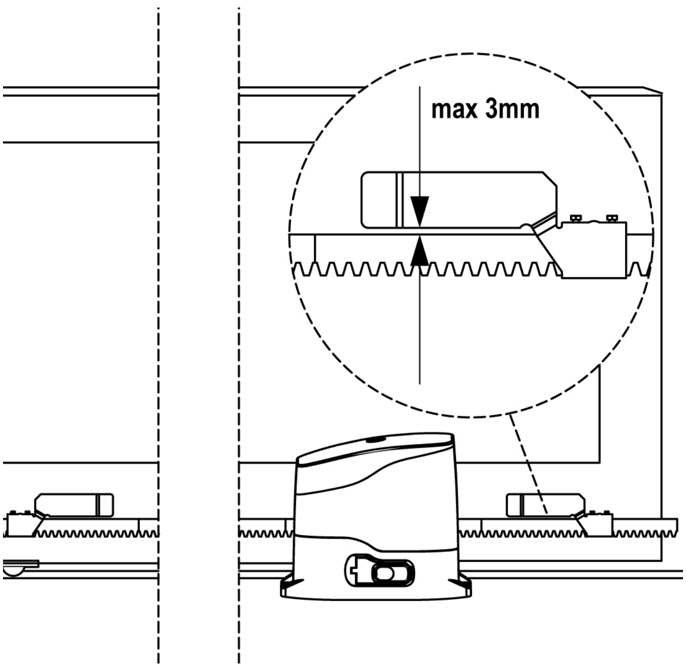




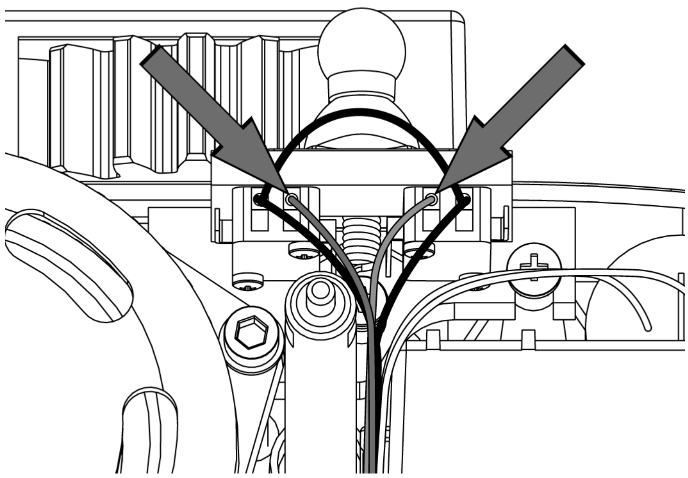
INSTALLATION DES FINS DE COURSE MECANIQUES

Installer les fincourse sur la cremaillere selon la figure et les fixer en utilisant les vises en dotation.

ATTENTION: vérifier que l'étrier fin course interviens de façon efficace sur le ressort fin course du moteur. Evenctuelment ajouter des épaisseurs entre la partie inferieure de la crémaillere et l'étriere fin course de façon à respecter la quota du dessin.



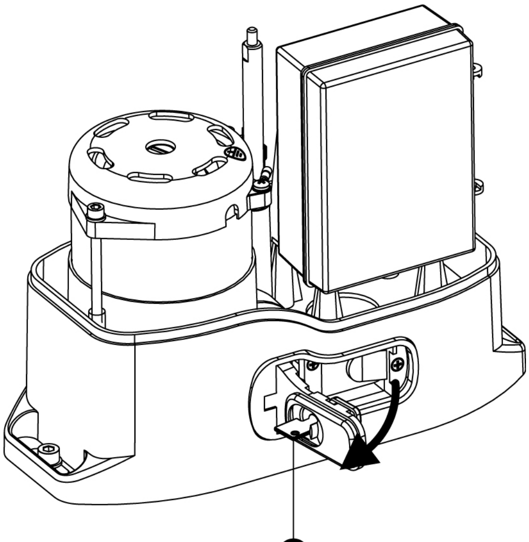
Les fincourse sont cablées pour l'installation moteur sur la droite de l'ouverture du portail. En cas que le moteur sois installé à gauche il faut renverser les câbles BLEU et MARRON sur le fincourse et renverser le connecteur (C1-C2-C3) du moteur sur l'armoire de commande.

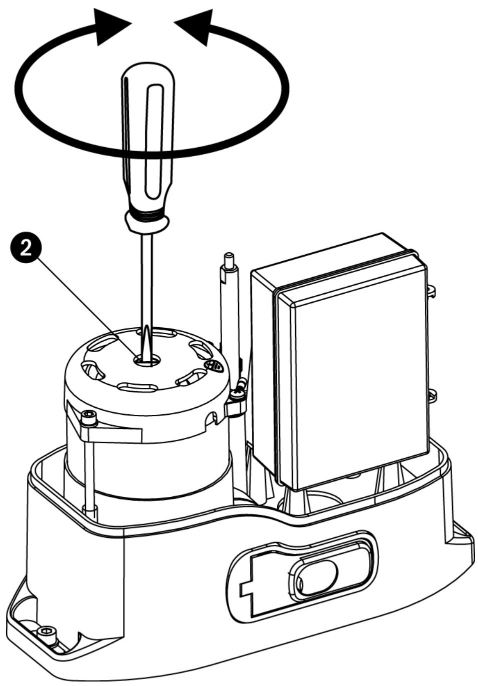


DEVERROUILLAGE MOTEUR

En cas de coupure du courant électrique, le portail peut être débloqué en agissant sur le moteur. Introduire la clef fournie dans la serrure 1 qui se trouve sur le côté avant du moteur, effectuer 1/4 de tour et ouvrir complètement le panneau en plastique. Pour re verrouiller le moteur il suffit de refermer le panneau, tourner à nouveau la clef dans sa position de fermeture et recouvrir la serrure avec la protection coulissante en plastique prévue à cet effet.

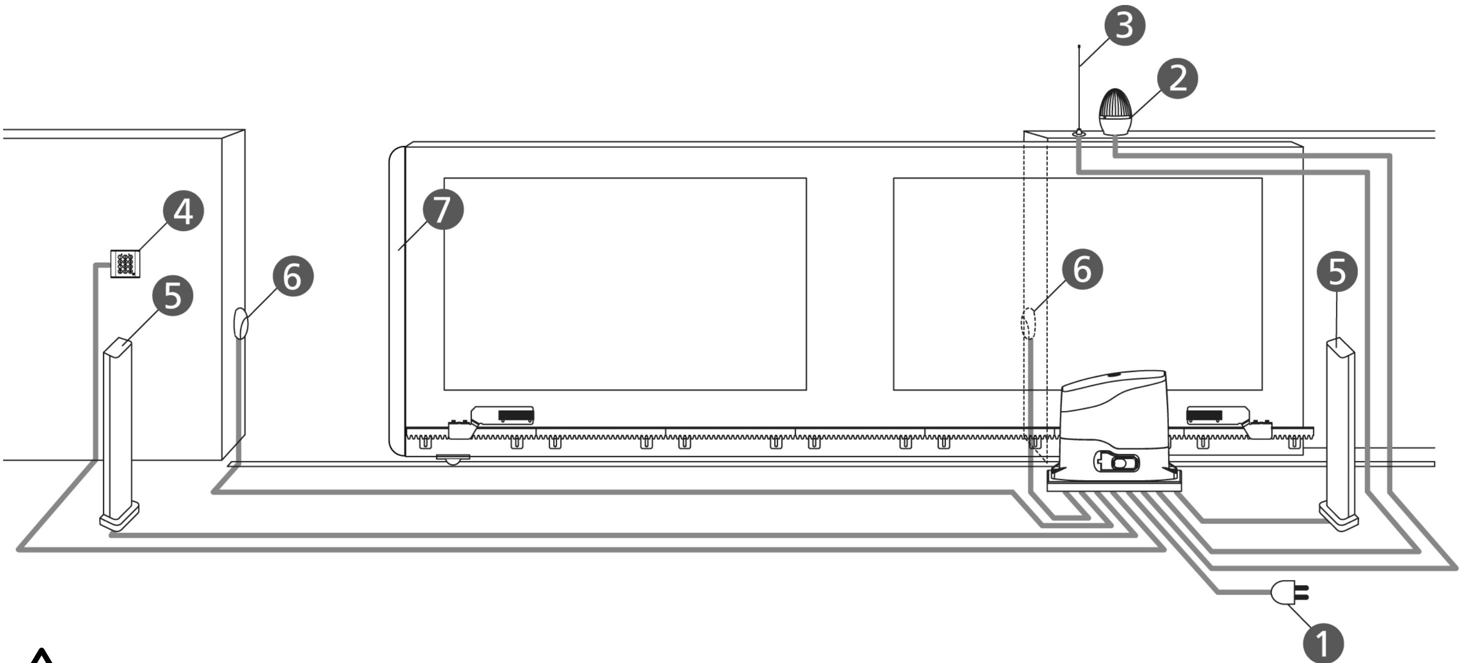
⚠ **ATTENTION:** Dans le cas que le portail va a en butées de fin de course (ex.: mauvaise régulation des fin course), avant de débloquer le moteur avec la procédure sous décrite, il faut desserrer le moteur par la barre tournevis que se trouve sur arbre rotor 2.





FRANÇAIS

SCHÉMA D'INSTALLATION



⚠ **ATTENTION! TOUS LES CÂBLES UTILISÉS POUR L'INSTALLATION DOIVENT EXCLUSIVEMENT ÊTRE DES CÂBLES MARQUÉS T100°C**

❶ Alimentation	câble 3 x 1,5 mm^2
❷ Clignotant	câble 2 x 1,5 mm^2
❸ Antenne	câble RG-58
❹ Sélecteur a clé ou digital	câble 2 x 1 mm^2

❺ Photocellules interne	cable 4 x 1 mm^2 (RX) cable 2 x 1 mm^2 (TX)
❻ Photocellules externe	
❼ Barre palpeuse de sécurité (EN 12978)	-

DESCRIPTION DE L'ARMOIRE DE COMMANDE

L'armoire de commande PRGS2 est un produit innovant V2, qui garantit sécurité et fiabilité pour l'automation de portails coulissants.

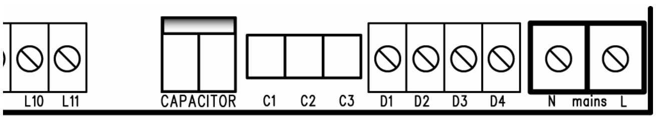
- Alimentation 230V ou 120V, selon les modèles, pour 1 moteur monophasé max. 700W
- Entrée pour sélecteur à clé ou bouton-poussoir.
- Entrée pour photocellule de sécurité.
- Entrée pour barre palpeuse en mesure de gérer soit les barres palpeuses classique avec contact normalement fermé et les barres palpeuses en caoutchouc conducteur avec résistance nominale 8,2 kOhms.
- Entrées pour fin de course en ouverture et en fermeture.
- Tests des dispositifs de sécurité avant chaque ouverture.
- Logique de fonctionnement programmable par dip-switch.
- Réglage puissance des moteur et temps de travail par trimmer.
- Connecteur rapide pour l'insertion d'un récepteur série Mr1.
- Monitoring des entrées par DEL.
- Sortie pour la lumière de courtoisie.

INSTALLATION

L'installation de l'armoire de commande, des dispositifs de sécurité et des accessoires doit être effectuée avec l'alimentation débranchée.

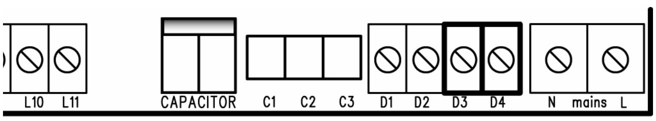
ALIMENTATION

L'armoire de commande doit être alimentée en 230V - 50 Hz ou 120V - 60Hz selon les modèles, protégée avec interrupteur magnétothermique différentiel conforme aux normes de loi en vigueur.
Brancher les câbles d'alimentation aux borniers **L** et **N** de l'armoire de commande.



CLIGNOTANT

L'armoire de commande prévoit l'emploi d'un clignotant à 230V - 40W ou 120V - 40W avec intermittence interne.
Brancher les câbles aux bornes **D3** et **D4**.

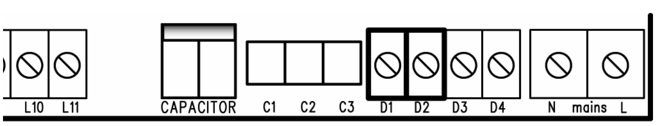


LUMIÈRE DE COURTOISIE

Cette sortie fournit un contact propre normalement ouvert qui se ferme environ pendant 1 seconde au début d'une phase d'ouverture. Ce contact peut être utilisé pour activer le temporisateur d'une lumière de courtoisie (charge max.: 230V - 4 A).

REMARQUE: Si l'on ne dispose pas d'un temporisateur on peut choisir de piloter la lumière de courtoisie en utilisant le canal 4 du récepteur MR1: canal programmable comme bistable ou minuteur (lire attentivement les instructions annexées au récepteur MR1).

Le contact est fourni sur les bornes **D1** et **D2**.



PHOTOCELLULES

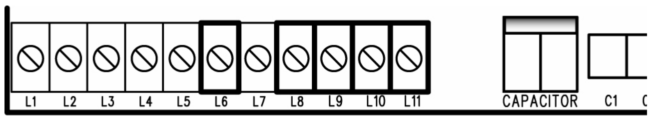
L'armoire de commande fournit une alimentation à 24VAC pour les photocellules avec contact normalement fermé et il peut exécuter un test de fonctionnement avant de commencer l'ouverture du portail.

Le fonctionnement de la photocellule peut avoir deux configurations:

1. **Photocellule active toujours:**
   L'intervention de la photocellule pendant l'ouverture ou la fermeture cause l'arrêt du portail. Au rétablissement de la photocellule le portail s'ouvrira complètement.
2. **Photocellule NON active en ouverture:**
   L'intervention de la photocellule pendant l'ouverture est ignorée. L'intervention de la photocellule pendant la fermeture cause la réouverture complète du portail.

<u>Indépendamment de la configuration choisie, quand le portail est ouvert en état de pause, le comptage du temps pour l'éventuelle refermeture automatique commencera seulement après le rétablissement de la photocellule.</u>

- Brancher les câbles d'alimentation des émetteurs des photocellules entre les bornes **L10** (GND) et **L11** (+) de l'armoire de commande.
- Brancher les câbles d'alimentation des récepteurs des photocellules entre les bornes **L10** (GND) et **L9** (+) de l'armoire de commande.
- Brancher la sortie des récepteurs des photocellules entre les bornes **L6** et **L8** de l'armoire de commande.



BARRES PALPEUSES

L'armoire de commande est équipée d'une entrée pour gérer les barres palpeuses de sécurité; Cette entrée est en mesure de gérer soit la barre palpeuse classique avec contact normalement fermé et la barre palpeuse en caoutchouc conducteur avec résistance nominale 8,2 kOhms.

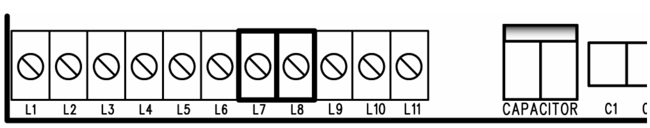
Le fonctionnement de la barre palpeuse peut avoir deux configurations:

1. **Barre palpeuse active toujours:**
   L'intervention de la barre palpeuse pendant l'ouverture ou la fermeture cause l'inversion du mouvement pour libérer le corps qui a causé l'intervention de la barre palpeuse.
   Après environ 3 secondes on obtiendra l'arrêt du portail.
2. **Barre palpeuse NON active en ouverture:**
   L'intervention de la barre palpeuse pendant l'ouverture est ignorée. L'intervention de la barre palpeuse pendant la fermeture cause la réouverture complète du portail.

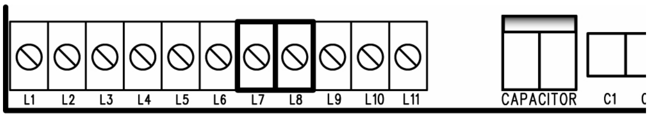
<u>Indépendamment de la configuration choisie l'éventuelle refermeture automatique successive sera annulée.</u>

Barre palpeuse classique avec contact normalement fermé: brancher les câbles de la barre palpeuse entre les bornes **L7** et **L8** de l'armoire de commande.

Pour satisfaire les qualités requises de la norme EN12978 il est nécessaire d'installer des barres palpeuses sensibles équipées d'une centrale qui en vérifie constamment la correcte fonctionnalité. Si l'on utilise des centrales qui ont la possibilité d'exécuter le test par coupure de l'alimentation, relier les câbles d'alimentation de la centrale entre les bornes **L10** (GND) et **L11** (+).



Barre palpeuse en caoutchouc conducteur: Brancher les câbles de la barre palpeuse entre les bornes **L7** et **L8** de l'armoire de commande.



ATTENTION: le test de fonctionnement sur les barre palpeuse est réservé aux barres palpeuses optiques et aux barres palpeuses traditionnelles (seulement si équipées avec armoire de commande prévue à cet effet).
NE PAS activer la fonction de test si l'on utilise des barres palpeuses à caoutchouc conductible ou des barres palpeuses traditionnelles non équipées avec armoire de commande prévue pour le contrôle du fonctionnement.

REMARQUE: pour le branchement de barres palpeuses optiques utiliser l'interface (code 35A024) prévue à cet effet en désactivant le test de fonctionnement sur les barres palpeuses.

ENTRÉE DE START

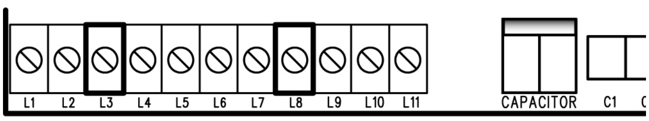
L'entrée de START est conçue pour le branchement de dispositifs avec contact normalement ouvert. La fonction dépend du mode de fonctionnement programmé sur le dip-switch 4.

Modalité pas à pas
Des commandes successives de start causent dans l'ordre:
→ ouverture → stop → fermeture → stop

Modalité "à inversion"
Le Start pendant l'ouverture cause la fermeture.
Le Start pendant la fermeture cause l'ouverture.
Le Start quand le portail est ouvert commande toujours la fermeture; le seul cas où cela ne se vérifie pas immédiatement est quand la fermeture automatique est activée et le signal du départ (start) en ouverture n'est pas accepté: dans ce cas spécifique le start fait recommencer de zéro le comptage du temps de pause, après lequel le portail se refermera.

Dans les deux modalités on peut désactiver la commande de Start pendant l'ouverture du portail en intervenant sur le dip-switch 3.

Brancher les câbles du dispositif qui commande l'entrée de start entre les bornes **L3** et **L8** de l'armoire de commande.

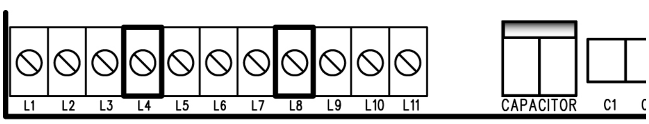


START PIÉTONNIER

Le start piétonnier, quand le portail est fermé, cause l'ouverture partielle (environ la moitié de la course) du portail. Des commandes successives de start piétonnier fonctionneront selon la logique pas à pas.

Pendant un cycle piétonnier la commande de start cause l'ouverture complète du portail.

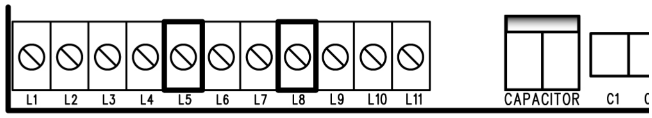
Brancher les câbles du dispositif qui commande l'entrée de start entre les bornes **L4** et **L8** de l'armoire de commande.



STOP

L'entrée de STOP est conçue pour le branchement de dispositifs avec contact normalement ouvert.
La commande de STOP cause le blocage immédiat du portail.
La commande successive de START active le portail dans le sens de marche opposé.
Si la commande de STOP est donnée pendant l'ouverture ou la pause, on n'obtiendra pas la successive refermeture automatique.

Brancher les câbles du dispositif qui commande l'entrée de stop entre les bornes **L5** et **L8** de l'armoire de commande.



RÉCEPTEUR EMBROCHABLE

L'armoire de commande est prévue pour le branchement d'un récepteur de la série MR1 avec architecture superhétérodyne à haute sensibilité.

ATTENTION: Avant d'exécuter les opérations suivantes couper l'alimentation à l'armoire de commande. Faire bien attention au sens de branchement des modules extractibles.

Le module récepteur MR1 est équipé de 4 canaux, à chacun on a associé une commande de l'armoire **PRGS2**:
- CANAL 1 ➡ START
- CANAL 2 ➡ START PIÉTONNIER
- CANAL 3 ➡ STOP
- CANAL 4 ➡ LUMIÈRE DE COURTOISIE

ATTENTION:
Pour la programmation des 4 canaux et des logiques de fonctionnement, lire attentivement les notices jointes au récepteur MR1.

ANTENNE EXTERNE

On conseille d'utiliser l'antenne externe pour pouvoir garantir la portée radio maximale.
Brancher le pôle central de l'antenne à la borne **L1** de l'armoire et le blindage à la borne **L2**.

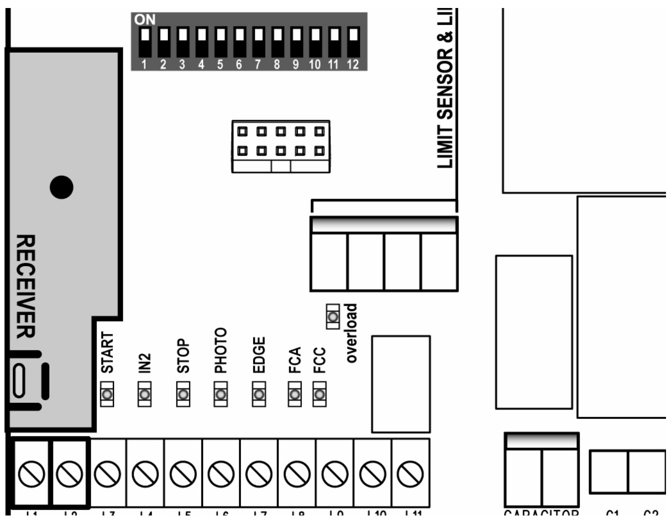
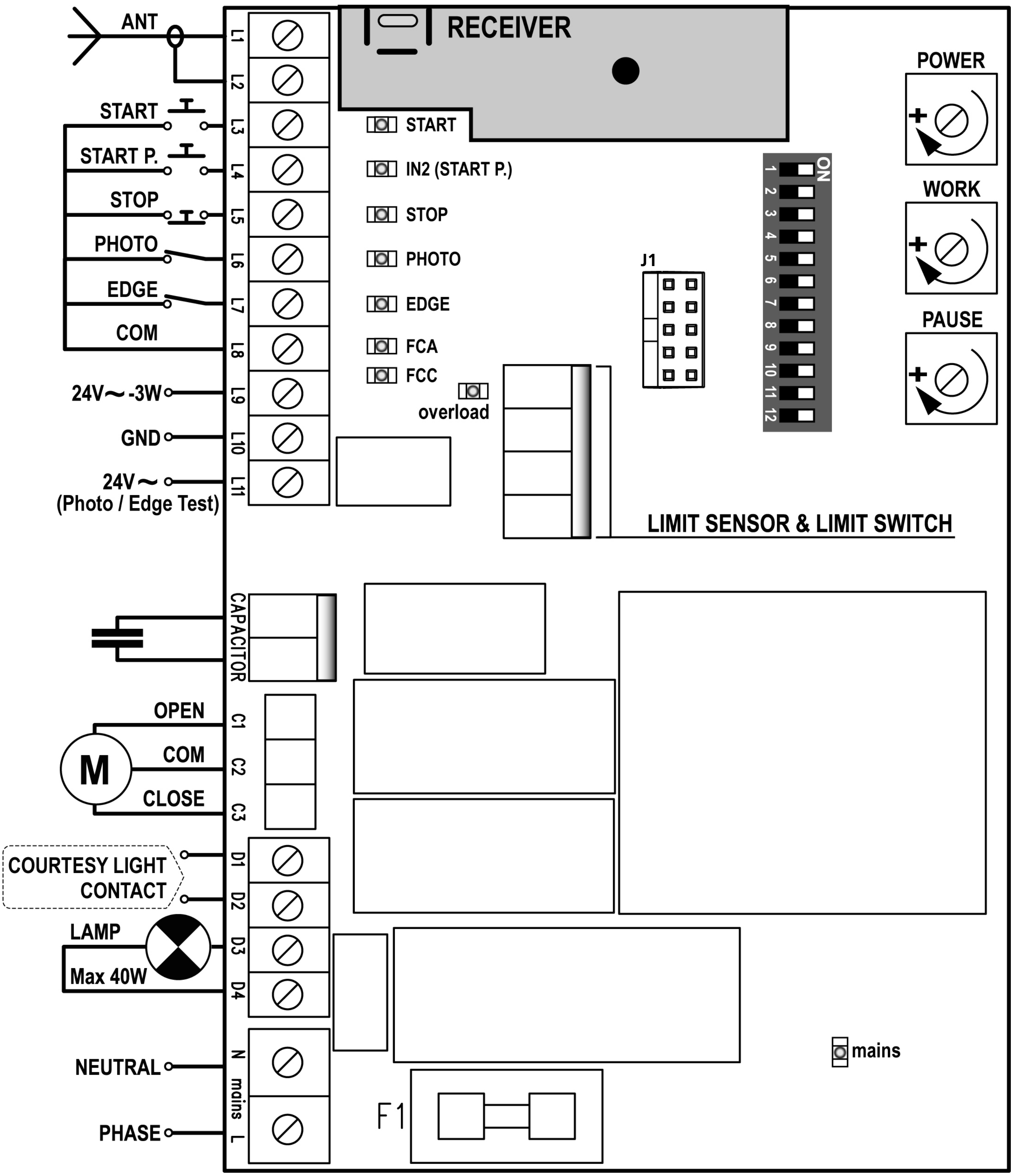


TABLEAU BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES



⚠ **ATTENTION: Les entrées normalement fermées (STOP, PHOTO, EDGE) si non utilisées doivent être shuntées avec le commun commandes COM (-)**

⚠ **ATTENTION: La connexion entre la centrale et le moteur doit être réalisée en fonction de la position du moteur par rapport au portail. La centrale associe une ouverture à la première commande de START; il est donc nécessaire de positionner le connecteur venant du moteur électrique, le tournant de 180° le cas échéant, de manière que la première commande de START détermine l'ouverture du vantail.**

L1	Centrale antenne
L2	Blindage antenne
L3	Commande d'ouverture pour le branchement de dispositifs traditionnels avec contact N.O.
L4	Commun (-) commandes Commande d'arrêt STOP. Contact N.F.
L5	Photocellule. Contact N.F.
L6	Barre palpeuse. Contact N.F. ou barre palpeuse en
L7	caoutchouc conducteur résistif
L8	Commun (-) commandes
L9 - L10	Sortie alimentation 24 VAC pour photocellules d'autres accessoires
L10 - L11	Alimentation TX photocellules pour Test de fonctionnement
C1	Ouverture moteur
C2	Commun moteur
C3	Fermeture moteur
D1 - D2	Contact pour activer le temporisateur d'une lumière de courtoisie
D3 - D4	Clignotant 230V 40W / 120V 40W
N	Neutre alimentation 230V / 120V
L	Phase alimentation 230V / 120V
J1	NON UTILISÉ

RÉGLAGE DE LA PUISSANCE ET DES TEMPS DE TRAVAIL

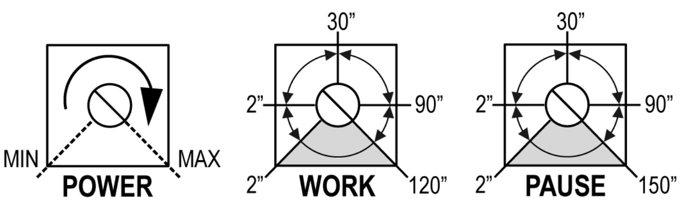
La puissance et les temps de travail sont réglables par 3 trimmers se trouvant sur l'armoire de commande:

POWER: puissance du moteur.
WORK: temps de travail des moteurs (2 ÷ 120 secondes).

⚠ **ATTENTION:** il est conseillé d'exécuter la configuration du temps de travail avec la fonction de ralentissement désactivée (DIP 5 OFF).

⚠ **ATTENTION: le réglage des temps doit être effectué quand le portail est arrêté**

PAUSE: temps de pause qui précède le refermeture automatique (2 ÷ 150 secondes).



INDICATEURS (DELs) SUR L'ARMOIRE DE COMMANDE

Les cases mises en évidence indiquent la condition des DELs quand le portail est en état de repos.

DEL	ALLUMÉE	ÉTEINTE
START	entrée START fermée	entrée START ouverte
IN2	entrée START P. fermée	entrée START P. ouverte
STOP	entrée STOP fermée	entrée STOP ouverte
PHOTO	entrée PHOTO fermée	entrée PHOTO ouverte
EDGE	Barre palpeuse traditionnelle ou optique	
	Entrée EDGE fermée (barre palpeuse non écrasée)	Entrée EDGE ouverte (barre palpeuse écrasée)
	Barre palpeuse en caoutchouc conducteur résistif	
	Entrée EDGE fermée (barre palpeuse écrasée)	Entrée EDGE ouverte (anomalie)
	Barre palpeuse NON écrasée: 8K2 entre entrée EDGE et commun (-)	
FCA	Fin course ouverture fermé	Fin course ouverture ouvert
FCC	Fin course fermeture fermé	Fin course fermeture ouvert
mains	Armoire de commande alimentée	Armoire de commande NON alimentée
overload	Surcharge alimentation accessoires	Alimentation accessoires dans les limites de fonctionnement

PROGRAMMATION DE LA LOGIQUE DE FONCTIONNEMENT

Il est possible d'obtenir de diverses logiques de fonctionnement de l'armoire de commande en intervenant simplement sur les dip-switch se trouvant sur la carte. Ici de suite sont illustrées les fonctions associées à chaque dip-switch.

DIP	FONCTION	CONFIGURATION		DESCRIPTION
1	Pré-clignotement	ON	Désactivé	Le clignotant s'allume dans l'instant où le moteur est mis en marche
		OFF	Activé	Le clignotant s'allume pendant 2 secondes, puis le moteur est mis en marche
2	Fermeture automatique	ON	Activée	Le portail est fermé automatiquement après le temps programmé avec le trimmer PAUSE
		OFF	Désactivée	Le portail reste ouvert une fois terminée la phase d'ouverture. Il sera nécessaire de commande la fermeture avec une autre commande de START
3	Start en ouverture	ON	Non accepté	Une commande de START pendant la phase d'ouverture n'est pas entendue
		OFF	Accepté	Une commande de START pendant la phase d'ouverture est acceptée
4	Logique de fonctionnement	ON	Inversion	Le Start pendant l'ouverture cause la fermeture. Le Start pendant la fermeture cause l'ouverture.
		OFF	Pas à pas	Des commandes successives de start causent dans l'ordre: ouverture → stop → fermeture → stop...
5	Ralentissement	ON	Activé	À la fin de chaque phase d'ouverture et fermeture le moteur ralentit le mouvement pour éviter des fermetures bruyantes et des rebondissements. **ATTENTION: Le ralentissement en cas de portail particulièrement lourd ou avec de forts frottements est déconseillé parce qu'il peut provoquer des arrêts non désirés**
		OFF	Désactivé	
6	Démarrage	ON	Désactivé	Au début de chaque phase d'ouverture et fermeture le moteur est mis en marche à la plus haute puissance
		OFF	Activé	
7	Antipatinage	ON	Désactivé	Le temps utilisé pour une ouverture ou une fermeture sera toujours celui programmé avec le trimmer WORK, même si le mouvement précédent a été interrompu avant l'expiration de ce temps.
		OFF	Activé	Quand une ouverture (ou fermeture) est interrompue avant l'expiration du temps programmé (par exemple pour l'intervention d'une des sécurités ou par une commande start), la durée de la fermeture (ou ouverture) successive ne sera pas celle programmée avec le trimmer WORK, mais sera égale au temps effectivement passé, plus un bref temps additionnel pour compenser l'inertie du portail en phase d'arrêt.
8	Photocellule	ON	Active toujours	L'intervention de la photocellule pendant l'ouverture ou la fermeture cause l'arrêt du portail. Au rétablissement de la photocellule le portail s'ouvrira complètement.
		OFF	NON active en ouverture	L'intervention de la photocellule pendant l'ouverture est ignorée. L'intervention de la photocellule pendant la fermeture cause la réouverture complète du portail.
9	Test photocellule	ON	Activé	L'armoire de commande effectue un test de fonctionnement sur les photocellules avant de mettre en marche toute ouverture ou fermeture. Si les photocellules ne fonctionnent pas correctement le portail ne se mettra pas en mouvement et l'on obtiendra un clignotement d'environ 8 secondes. **ATTENTION: relier correctement le TX de la photocellule**
		OFF	Désactivé	
10	Type de barre palpeuse de sécurité	ON	Barre palpeuse en caoutchouc conducteur	Sélectionner cette option si l'on utilise des barres palpeuses en caoutchouc conductible avec la résistance nominale 8K2.
		OFF	Barre palpeuse traditionnelle ou optique	Sélectionner cette option si l'on utilise des barres palpeuses traditionnelles avec contact normalement fermé ou des barres palpeuses optiques.
11	Barre palpeuse de sécurité	ON	Active toujours	L'intervention de la barre palpeuse pendant l'ouverture ou la fermeture cause l'inversion du mouvement pour libérer le corps qui a causé l'intervention de la barre palpeuse. Après environ 3 secondes on obtiendra l'arrêt du portail.
		OFF	NON active en ouverture	L'intervention de la barre palpeuse pendant l'ouverture est ignorée. L'intervention de la barre palpeuse pendant la fermeture cause la réouverture complète du portail. L'armoire de commande effectue un test de fonctionnement sur les barres palpeuses
12	Test barre palpeuse de sécurité	ON	Activé	avant de mettre en marche toute ouverture ou fermeture. Si les barres palpeuses ne fonctionnent pas correctement le portail ne se mettra pas en mouvement et l'on obtiendra un clignotement d'environ 8 secondes. **NE PAS activer la fonction de test si l'on utilise des barres palpeuses à caoutchouc conductible ou des barres palpeuses traditionnelles non équipées avec armoire de commande prévue pour le contrôle du fonctionnement.**
		OFF	Désactivé	

ÌNDICE

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Por cualquier problema técnico ponerse en contacto con el servicio asistencia **V2 S.p.A.** TEL. (+39) 01 72 81 24 11

La V2 S.p.A. se reserva el derecho de aportar eventuales modificaciones al producto sin previo aviso; además, no se hace responsable de daños a personas o cosas debidos a un uso impropio o a una instalación errónea.

⚠ **Antes de proceder a la instalación y programación es aconsejable leer bien las instrucciones.**

- Dicho manual está destinado exclusivamente a técnicos calificados en las instalaciones de automatismos.
- Ninguna de las informacciones contenidas en dicho manual puede ser de utilidad para el usuario final.
- Cualquier operación de mantenimiento y programación tendrá que ser hecha por técnicos calificados en las instalaciones de automatismos.

LA AUTOMATIZACION DEBE SER REALIZADA EN CONFORMIDAD A LAS VIGENTES NORMATIVAS EUROPEAS:

EN 60204-1	(Seguridad de la maquinaria. Equipamiento eléctrico de las máquinas, partes 1: reglas generales).
EN 12445	(Seguridad en el uso de cierres automatizados, metodos de prueba)
EN 12453	(Seguridad en el uso de cierres automatizados, requisitos)

- El instalador debe proveer la instalación de un dispositivo (ej. interruptor magnetotérmico) que asegure el seccionamiento omnipolar del aparato de la red de alimentación. La normativa requiere una separación de los contactos de mínimo 3 mm en cada polo (EN 60335-1).

- Para la conexión de tubos rígidos o flexibles y pasacables, utilizar manguitos conformes al grado de protección IP55 como la caja de plástico que contiene la placa.

- La instalación requiere competencias en el campo eléctrico y mecánico; debe ser realizada únicamente por personal cualificado en grado de expedir la declaración de conformidad en la instalación (Directiva máquinas 98/37/EEC, anexo IIA).

- Es obligatorio atenerse a las siguientes normas para cierres automatizados con paso de vehículos: EN 12453, EN 12445, EN 12978 y a las eventuales prescripciones nacionales.

- Incluso la instalación eléctrica antes de la automatización debe responder a las vigentes normativas y estar realizada correctamente.

- La regulación de la fuerza de empuje de la hoja debe medirse con un instrumento adecuado y regulada de acuerdo con los valores máximos admitidos por la normativa EN 12453.

- El equipo no debe ser utilizado por infantes o personas con discapacidades físicas o psíquicas, sin el debido conocimiento o supervisión por parte de una persona competente.

- Vigile a los niños de modo que no jueguen con el equipo.

- Para una correcta puesta en servicio del sistema recomendamos seguir cuidadosamente las indicaciones expedidas por la asociación UNAC disponibles en la siguiente dirección de Internet: www.v2home.com

CONFORMIDAD A LAS NORMATIVAS

V2 SPA declara que los actuadores de la serie GOLD son conformes con los requisitos esenciales fijados por las Directivas:

2006/95/CEE	Seguridad electrica
89/336/CEE	Compatibilidad electromagnetica
99/05/CEE	Directiva radio
98/37/CEE	Directiva maquinas

Han sido aplicadas las siguientes Normas técnicas para verificar la conformidad:

- **EN 60335 - 1, EN 60335 - 2 - 103,**
- **EN 61000 - 2 - 3, EN 61000 - 3 - 3, EN 50336**
- **EN 55014 - 1, EN 55014 - 2**
- **EN 301 489 - 3**
- **EN 300 220 - 3**

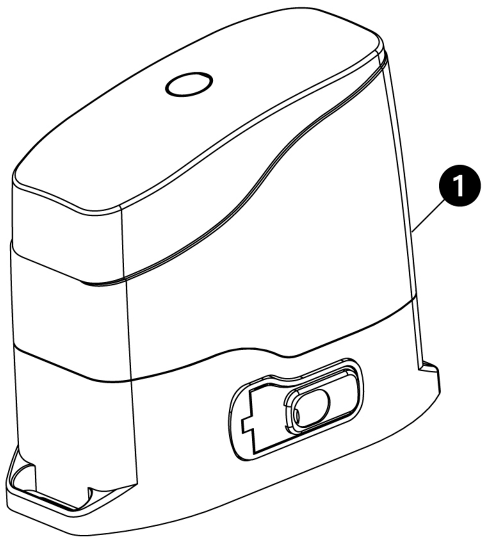
Nota: Se declara que no está permitido poner en marcha los dispositivos que se detallan arriba hasta que la maquina (puerta automatizada) haya sido identificada, sellada CE y haya sido emitida la conformidad a las condiciones de la Directiva 89/392/EEC y posteriores modificaciones.

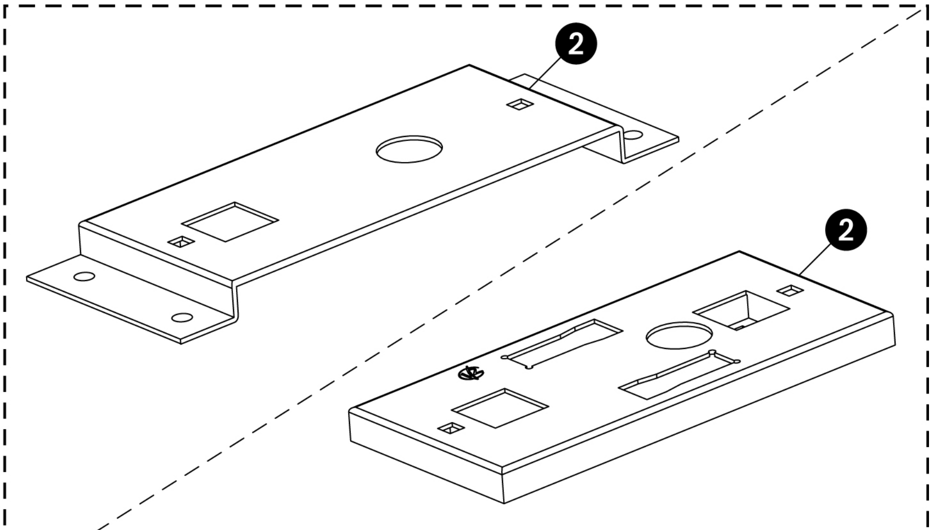
El responsable de la puesta en funcionamiento tiene que entregar la siguiente documentación:
- Manual técnico
- Declaración de conformidad
- Sellado CE
- Informe de comprobación final
- Registro de mantenimiento
- Manual de instrucciones y advertencias

Racconigi il 20/10/2008
Rappresentante legale V2 SPA
Antonio Cristina



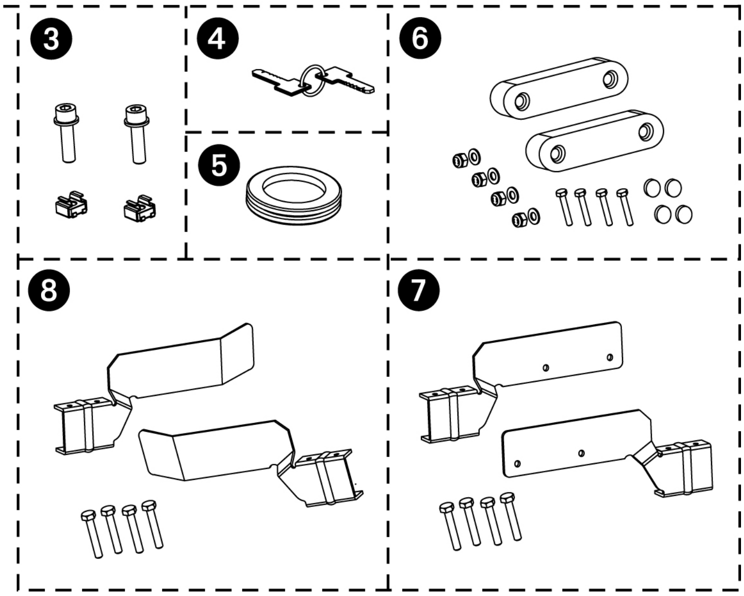
CARACTERISTICAS TECNICAS	GOLD600A-230V GOLD600AM-230V	GOLD600A-120V GOLD600AM-120V	GOLD400A-230V GOLD400AM-230V	GOLD400A-120V GOLD400AM-120V
Peso maximo de la puerta	600 Kg	600 Kg	400 Kg	400 Kg
Alimentacion	230V / 50Hz	120V / 60Hz	230V / 50Hz	120V / 60Hz
Potencia maxima	500 W	500 W	350 W	350 W
Absorcion en vacio	1.6 A	3.2 A	1.1 A	2.2 A
Absorcion con carga	2 A	4 A	1.4 A	2.8 A
Condensador	16 µF	40 µF	10 µF	25 µF
Velocidad maxima hoja	0.16 mt/sec	0.16 mt/sec	0.16 m/s	0.16 m/s
Empuje maximo	480 N	480 N	380 N	380 N
Ciclo de trabajo	30%	30%	30%	30%
Piñon	M4 - Z18	M4 - Z18	M4 - Z18	M4 - Z18
Temperatura de funcionamiento	-20°C ÷ +60°C	-20°C ÷ +60°C	-20°C ÷ +60°C	-20°C ÷ +60°C
Peso motor	10 Kg	10 Kg	10 Kg	10 Kg
Grado de protección	IP44	IP44	IP44	IP44
Carga máx accesorios alimentados a 24 VAC	3W	3W	3 W	3 W
Fusibles de protección	F1 = 5A	F1 = 8A	F1 = 5 A	F1 = 8 A





Accesorio cod. MSM002

Rif	Descripcion	Cant.
1	• Motoreductor electromecanico	1
	• Condensador	1
	• Cuadro de maniobras	1
2	Placa metalica de fijacion	1
3	Tuercas + Tornillos M8 x 30 + arandelas	2
4	Llave para desbloqueo motor	2
5	Junto pasacables	2
6	Final de carrera magnéticos *(sólo en los modelos con final de carrera magnético)*	2
7	Soporte finales de carrera magnéticos *(sólo en los modelos con final de carrera magnético)*	1
8	Final de carrera mecánicos *(sólo en los modelos con final de carrera mecánico)*	2



ESPAÑOL

OPERACIONES PRELIMINARES

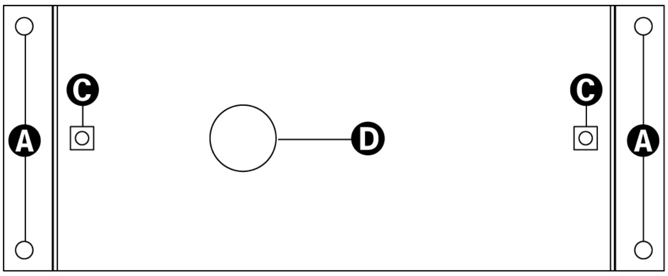
ATENERSE ESCRUPULOSAMENTE A LAS NORMATIVAS EUROPEAS EN12445 Y EN12453 (SUSTITUTIVAS DE LAS UNI 8612).

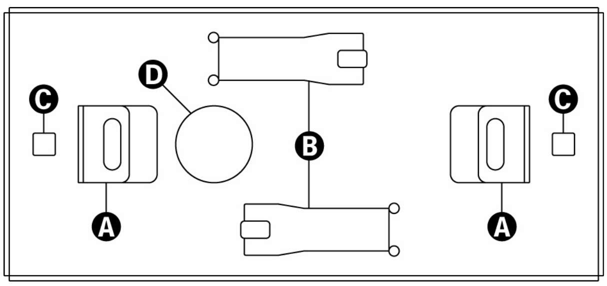
Es, de todas formas, necesario asegurarse de que:

- La estructura de vuestra puerta debe ser solida y apropriada. no puede haber puerta peatonal en la puerta corredera.
- La puerta corredera no ha de presentar inclinaciones latera les excesivas durante todo su recorrido.
- La puerta ha de deslizarse libremente sobre la guía sin excesivos rozamientos.
- Instalar los finales de carrera en apertura y en cierre, para evitar el descarrilamiento de la puerta.
- Eliminar de la puerta eventuales cerraduras manuales.
- Llevar a la base de la puerta los tubos de los cables de alimentación (diámetro 20 / 30 mm) y de los dispositivos exteriores (fotocélulas, lámparas de señalización, cerradura de contacto).

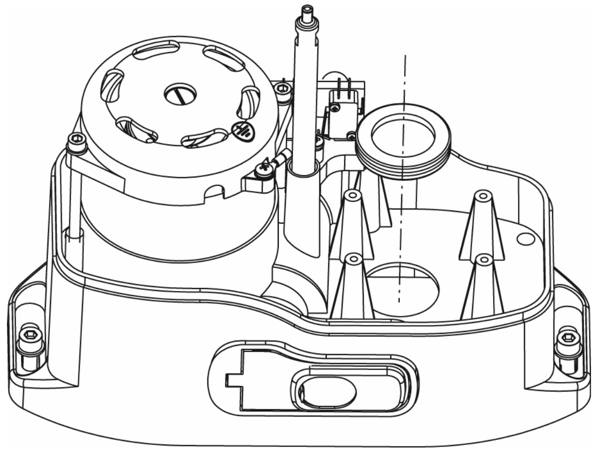
INSTALACION

- Preparar una base de cemento levantada de 40 - 50 mm sobre la cual irá fijada la placa metálica.
- Prever la salida de dos tubos flexibles para el paso de los cables eléctricos correspondiendo con el agujero central (D) de la placa. Esta placa deberá ser fijada al suelo con tacos, mediante dos anclajes, correspondiendo con los agujeros predispuestos (A), o anegando en el cemento las aletas expresas (B).
- Fijar el motor a la placa mediante las tuercas expresas encajadas en los agujeros (C).



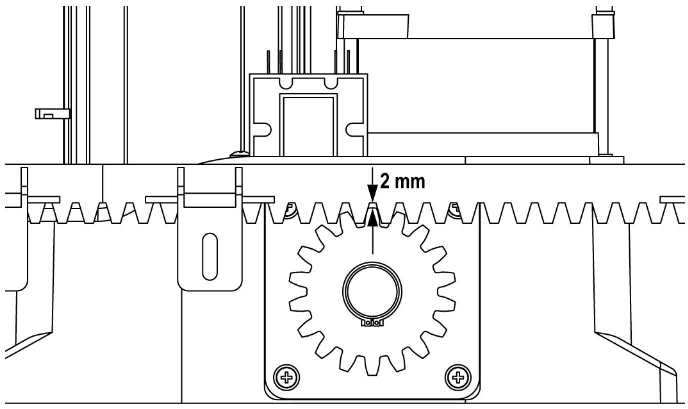


ATENCIÓN: introducir la junta en el agujero donde pasan los cables como indicado en el dibujo. Agujerear la junta por hacer pasar los cables que tienen que ser conectados al cuadro, limitando los tamaños de los agujeros para evitar que entren insectos ou otros pequeños animales.



MONTAJE DE LA CREMALLERA

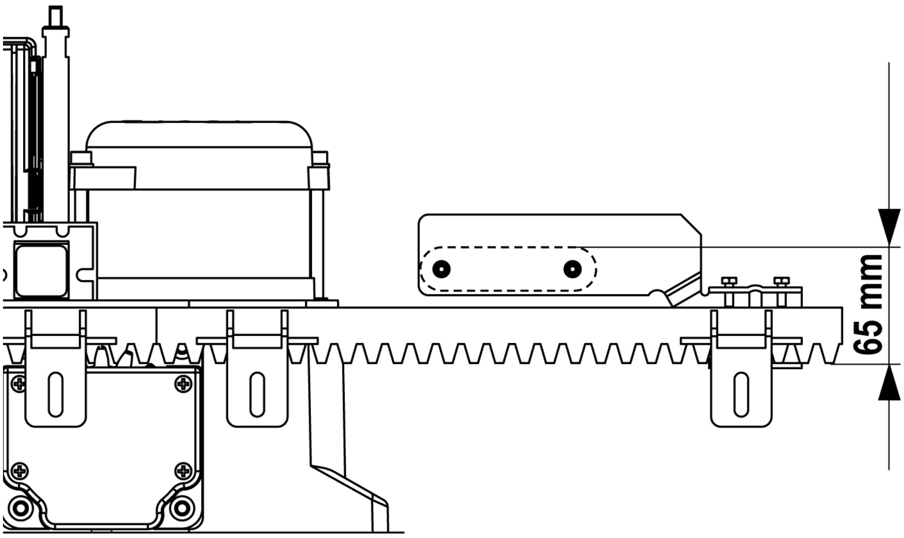
Desbloquear el motor y posicionar la puerta en posición totalmente abierta. Fijar todos los elementos de la cremallera a la puerta, teniendo el cuidado de mantenerla toda al mismo nivel, con respecto al piñón del motor.
Es importante que la cremallera se posicione a 1 ó 2 mm más alta con respecto al piñón del motor para evitar que el peso de la puerta dañe el mismo.

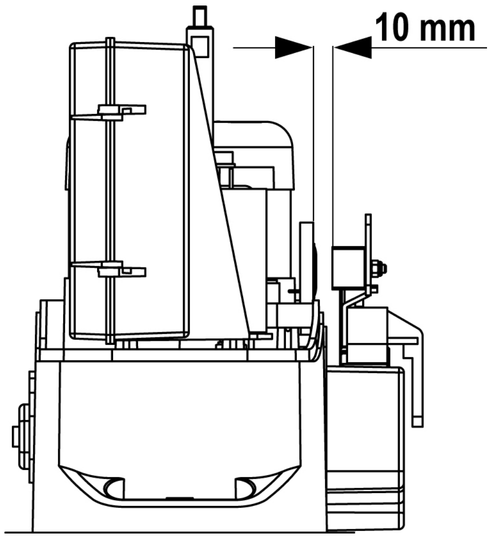


INSTALACION DE LOS FINALES DE CARRERA MAGNÉTICOS

Instalar el soporte imán final de carrera en dotación, encima de la cremallera de modo que en las posiciones de máxima apertura y de máximo cierre, el imán permanezca posicionado en correspondencia con el sensor magnético colocado detrás de la tapa (lo más próximo posible a la misma). Los imanes en dotación son expresamente distintos de dos colores:

IMAN **ROJO** = FINAL DE CARRERA DE CIERRE
IMAN **AZUL** = FINAL DE CARRERA DE APERTURA



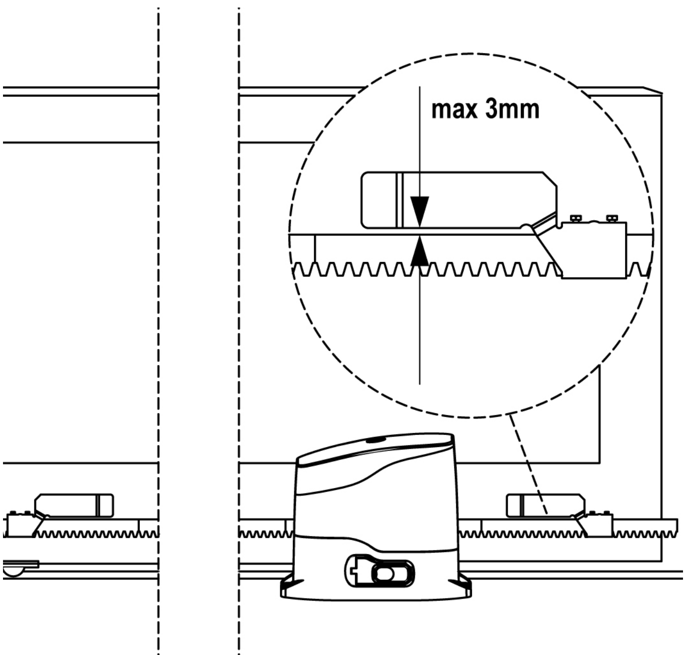


ESPAÑOL

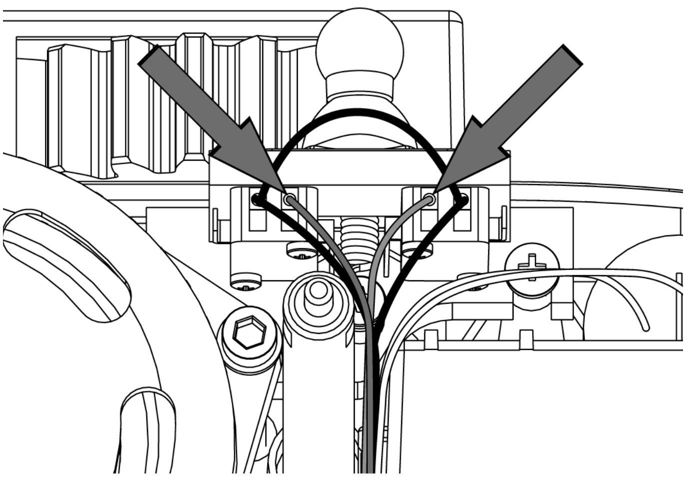
INSTALACION DE LOS FINALES DE CARRERA MECÁNICOS

Instalar los finales de carrera sobre la cremallera como de esquema y fijarlas por el medio de sus proprios tornillos.

⚠ **ATENCION: Controlar que la leva del final de carrera intervenga eficazmente en el muelle del final de carrera del motor. Eventualmente añadir espesores entre la parte inferior de la cremallera y la leva del final de carrera de modo que se respecten las cotas como en la figura.**



Los finales de carreras son cablados para poder hacer una instalación con el motor puesto a la derecha del paso de apertura de la puerta. En el caso que el motor esté puesto a la izquierda del paso de apertura, invertir los cables AZUL y MARRÓN sobre el final de carrera e invertir el conector (C1-C2-C3) en el cuadro de maniobras.

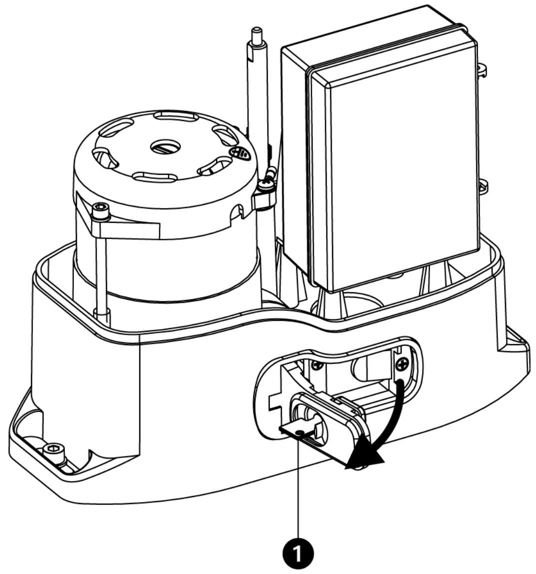


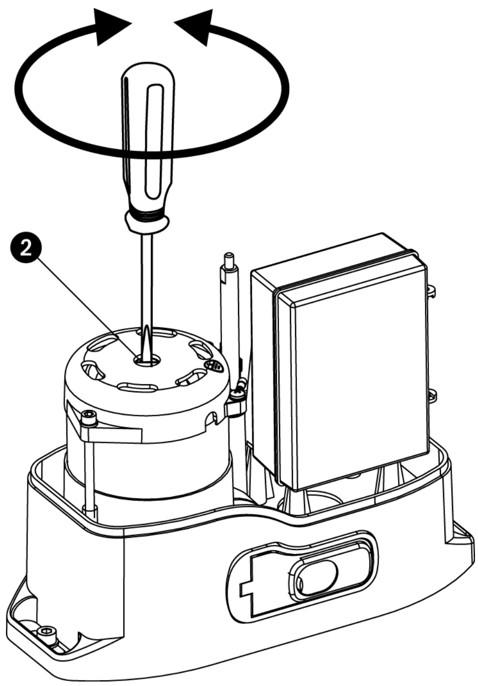
DESBLOQUEO MOTOR

En caso de falta de corriente eléctrica, la puerta puede ser desbloqueada interviniendo sobre el motor. Insertar la llave en dotación en la cerradura 1 presente en el lado frontal del motor, realizar 1/4 de giro y abrir completamente la ventanilla de plástico.

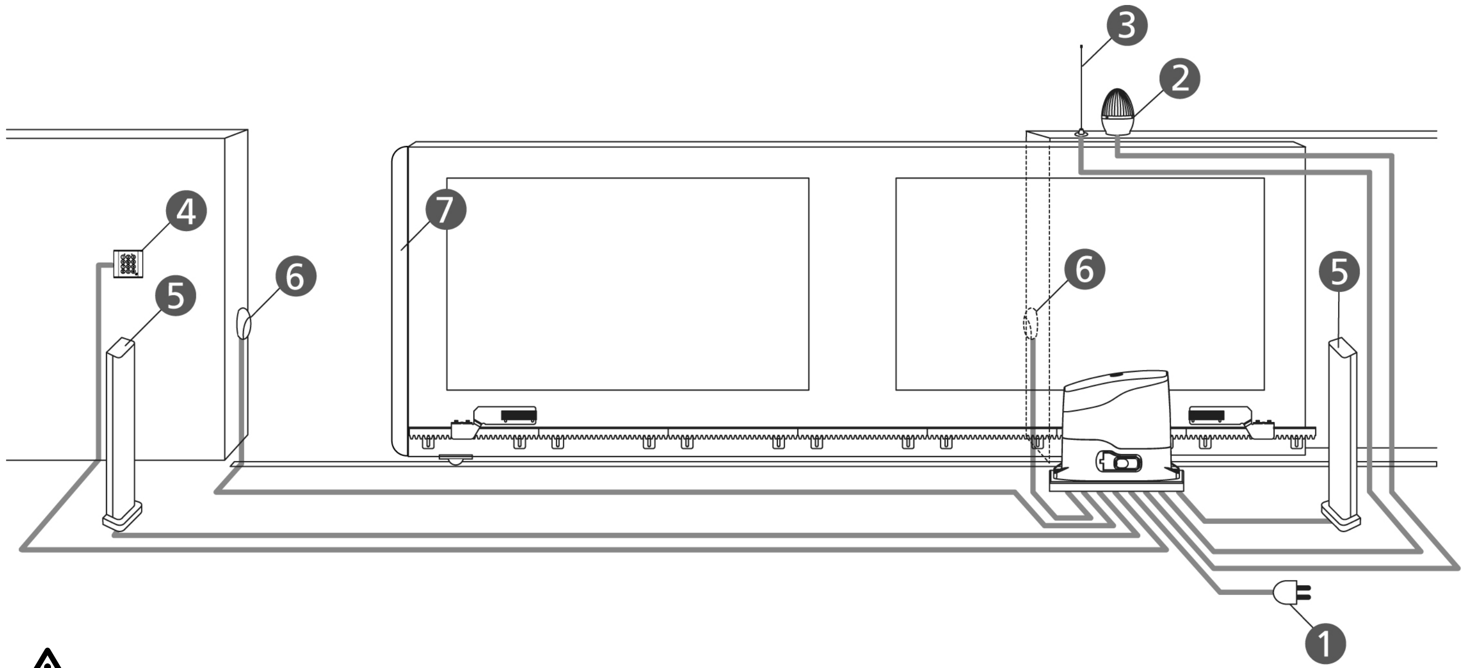
Para restablecer la automatización es suficiente cerrar la ventanilla, rotar nuevamente la llave en posición de cierre y cubrir la cerradura con la protección expresa de plástico corrediza.

CUIDADO: En el caso di que la puerta corredera toque con el final de carrera (ej.:pour una regulaciòn erronea del final de carrera), antes de desbloquear el motor con el procedimiento descrito anteriormente aflojar el motor girando el tornillo puesto encima del rotor 2.





ESQUEMA DE INSTALACIÓN



ATENCION! TODOS LOS CABLES UTILIZADOS PARA LA INSTALACION DEBEN SER EXCLUSIVAMENTE CABLES MARCADOS T100°C

1 Alimentacion	cable 3 x 1,5 mm^2
2 Lámpara de señalización	cable 2 x 1,5 mm^2
3 Antena	cable RG-58
4 Cerradura de contacto o digital	cable 2 x 1 mm^2

5 Fotocélulas internas	cable 4 x 1 mm^2 (RX) cable 2 x 1 mm^2 (TX)
6 Fotocélulas exernas	
7 Banda de seguridad (EN 12978)	-

DESCRIPCIÓN DE LA CENTRALITA

La centralita PRGS2 es un producto V2 innovador que garantiza seguridad y fiabilidad para la automatización de puertas correderas.

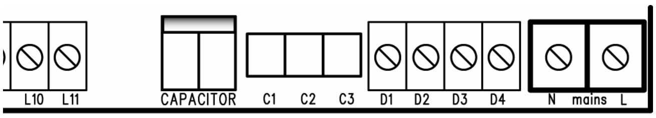
- Alimentación a 230 VCA o 120 VCA, según los modelos, para 1 motor monofásicos con 700 W máximo.
- Entrada para selector con llave o pulsador.
- Entrada para la fotocélula de seguridad.
- Entrada para una banda de seguridad sensible de seguridad capaz de operar con bandas clásicas con contacto normalmente cerrado y bandas de caucho conductivo con resistencia nominal de 8,2 KOhms.
- Entradas para final de carrera en apertura y cierre.
- Prueba de los dispositivos de seguridad antes de cualquier apertura.
- Lógica de funcionamiento programable mediante interruptor dip.
- Regulación de la potencia del motor y de los tiempos de operación mediante temporizador.
- Conector para la inserción de un receptor de la serie Mr1.
- Monitoreo de las entradas mediante diodos luminosos.
- Salida para la luz de cortesía.

INSTALACIÓN

La instalación de la centralita, de los dispositivos de seguridad y de los accesorios debe ser ejecutada con la alimentación desconectada.

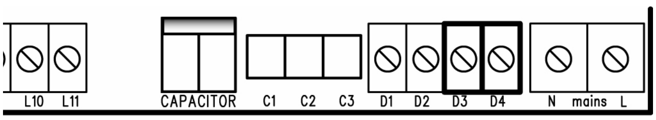
ALIMENTACIÓN

La central debe ser alimentada de una línea eléctrica de 230V-50Hz o 120V-60 Hz según los modelos, protegida con interruptor magnetotérmico diferencial conforme a las normativas de ley. Conecte los cables de alimentación a los bornes **L** y **N** de la centralita.



LUZ DE DESTELLO

La centralita prevé la utilización de una luz de destello a 230 V - 40 W o 120 V - 40 W con intermitencia interna.
Conecte los cables a los bornes **D3** y **D4**.

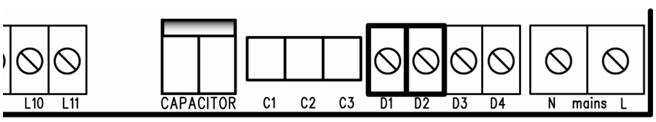


LUZ DE CORTESÍA

Esta salida proporciona un contacto limpio normalmente abierto que se cierra por aproximadamente un segundo al inicio de una fase de apertura. Este contacto puede ser utilizado para activar el temporizador de una luz de cortesía (carga máx.: 230V - 4A).

NOTA: Si no se dispone de un temporizador se puede seleccionar gobernar la luz de cortesía utilizando el canal 4 del receptor MR1: canal programable como biestable o temporizador (lea atentamente las instrucciones incluidas con el receptor MR1).

El contacto se suministra entre los bornes **D1** y **D2**.



FOTOCÉLULAS

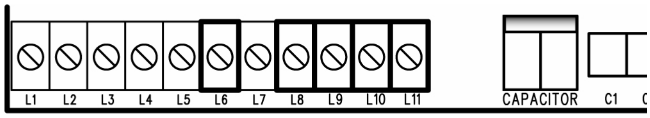
La centralita proporciona una alimentación a 24 VCA para las fotocélulas con contacto normalmente cerrado y puede realizarse una prueba de funcionamiento antes de iniciar la apertura de la cancela.

El funcionamiento de la fotocélula puede tener dos configuraciones:

1. **Fotocélula activa siempre:**
   La intervención de la fotocélula durante la apertura o cierre causa la detención de la cancela. Al restaurar la fotocélula la cancela de reabrirá completamente.
2. **Fotocélula NO activa en la apertura:**
   Se ignora la intervención de la fotocélula durante la apertura. La intervención de la fotocélula durante el cierre causa la reapertura completa de la cancela.

Independientemente de la configuración seleccionada, cuando la cancela se abre en pausa, el conteo del tiempo para el eventual nuevo cierre automático tendrá inicio sólo después de que la fotocélula se haya restablecido.

- Conecte los cables de alimentación de los transmisores de las fotocélulas entre los bornes **L10** (GND) y **L11** (+) de la centralita.
- Conecte los cables de alimentación de los receptores de las fotocélulas entre los bornes **L10** (GND) y **L9** (+) de la centralita.
- Conecte la salida de los receptores de las fotocélulas entre los bornes **L6** y **L8** de la centralita.



BANDAS DE SEGURIDAD SENSIBLES

La centralita está dotada de una entrada para operar las bandas de seguridad; esta entrada es capaz de operar la banda clásica con contacto normalmente cerrado y la banda de caucho conductivo con resistencia nominal de 8,2 KOhms.

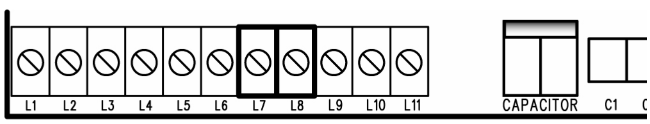
El funcionamiento de la banda puede tener dos configuraciones:

1. **Banda de seguridad activa siempre:**
   La intervención de la banda durante la apertura o el cierre causa la inversión del movimiento para liberar al cuerpo que ha causado la intervención de la banda. Después de cerca de tres segundos ocurrirá la detención de la cancela.
2. **Banda de seguridad NO activa en la apertura:**
   Se ignora la intervención de la banda durante la apertura. La intervención de la banda durante el cierre causa la reapertura completa de la cancela.

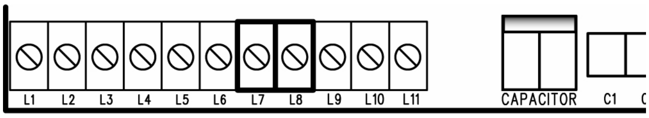
Independientemente de la configuración seleccionada el eventual nuevo cierre automático se verá anulado.

Banda de seguridad clásica con contacto normalmente cerrado: Conecte los cables de la banda entre los bornes **L7** y **L8** de la centralita.

Para satisfacer los requisitos de la normativa EN12978 es necesario instalar bandas sensibles dotadas de una centralita que verifique constantemente el correcto funcionamiento. Si se utilizan centralitas que tienen la posibilidad de realizar la prueba mediante la interrupción de la alimentación, conecte los cables de alimentación de la centralita entre los bornes **L10** (GND) y **L11** (+).



Banda de seguridad de caucho conductivo: Conecte los cables de la banda entre los bornes **L7** y **L8** de la centralita.



⚠ **ATENCIÓN:** La prueba funcional de la banda está reservada a las bandas ópticas y a las bandas tradicionales (sólo si están equipadas con la centralita adecuada).
NO habilite la función de prueba si se utilizan bandas de caucho conductivo o bandas tradicionales no equipadas con la centralita adecuada para el mando del funcionamiento.

⚠ **NOTA:** para la conexión de las bandas ópticas utilice la correspondiente interfaz (código 35A024) desactivando la prueba de funcionamiento de las bandas.

ENTRADA DE START (ACTIVACIÓN)

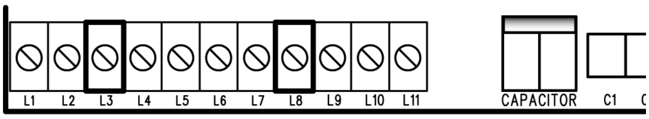
La entrada de START está predispuesta para la conexión de dispositivos con contacto normalmente abierto.
La función depende de la modalidad de funcionamiento configurada en el interruptor dip 4.

Modalidad paso a paso
Los comandos sucesivos de inicio provocan el orden:
→ apertura → paro → cierre → paro ↩

Modalidad "por inversión"
El comando Start durante la apertura provoca el cierre.
El comando Start durante el cierre provoca la apertura.
El comando Start a cancela abierta comanda siempre el cierre.
El único caso en el que esto no se verifica inmediatamente es cuando el cierre automático se habilita y el inicio en apertura no se acepta: En este caso específico el inicio hace recomenzar desde cero el conteo del tiempo de pausa, después del cual la cancela se volverá a cerrar.

En ambas modalidades se puede inhabilitar el comando de Start durante la apertura de la cancela actuando en el interruptor dip 3.

Conecte los cables del dispositivo que comanda la entrada del comando Start entre los bornes **L3** y **L8** de la centralita.

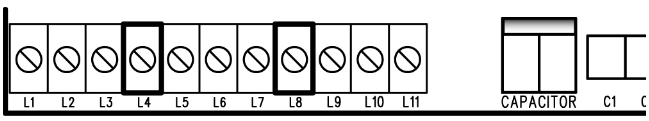


START PEATONAL

El inicio peatonal, a cancela cerrada, provoca la apertura parcial (aproximadamente la mitad de la carrera) de la cancela. Los comandos peatonales sucesivos de inicio funcionan según la lógica paso a paso.

Durante un ciclo peatonal el comando de inicio provoca la apertura completa de la cancela.

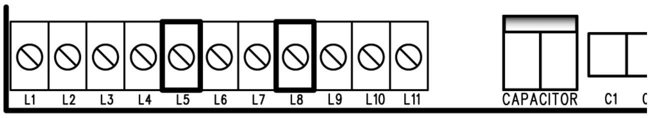
Conecte los cables del dispositivo que comanda la entrada del comando Start peatonal entre los bornes **L4** y **L8** de la centralita.



STOP (paro)

La entrada STOP (paro) está predispuesta para dispositivos con contacto normalmente cerrado. El comando STOP (paro) provoca el bloqueo inmediato de la cancela.
El sucesivo comando START (inicio) activa la cancela en el sentido de marcha opuesto.
Si el comando STOP (paro) ocurre durante la apertura o la pausa, no ocurrirá el sucesivo cierre automático.

Conecte los cables del dispositivo que comanda la entrada de paro entre los bornes **L5** y **L8** de la centralita.



RECEPTOR ENCHUFABLE

La centralita está predispuesta para la inserción de un receptor de la serie MR1 con arquitectura superheterodina de elevada sensibilidad.

⚠ **ATENCIÓN:** Antes de ejecutar las siguientes operaciones retire la alimentación a la centralita. Ponga máxima atención al sentido de inserción de los módulos extraíbles.

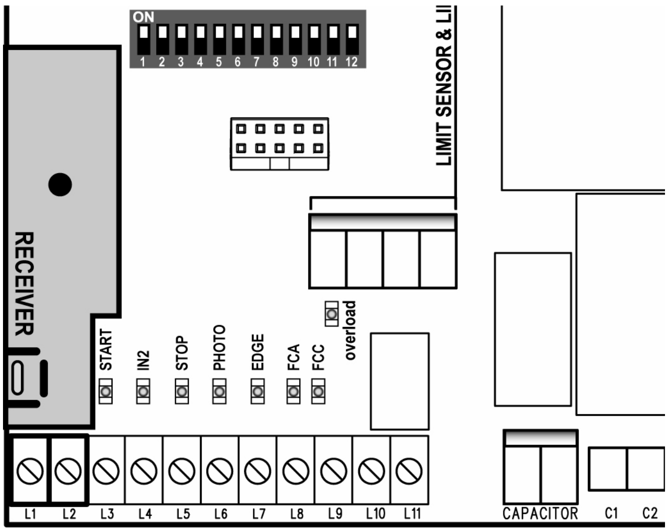
El módulo receptor MR1 tiene a disposición cuatro canales a cada uno de los cuales está asociado un comando de la centralita PRGS2:

- CANAL 1 ➡ START
- CANAL 2 ➡ START PEATONAL
- CANAL 3 ➡ STOP
- CANAL 4 ➡ LUCES DE CORTESIA

⚠ **ATENCIÓN:**
Para la programación de los cuatro canales y la lógica de funcionamiento lea atentamente las instrucciones anexas al receptor MR1.

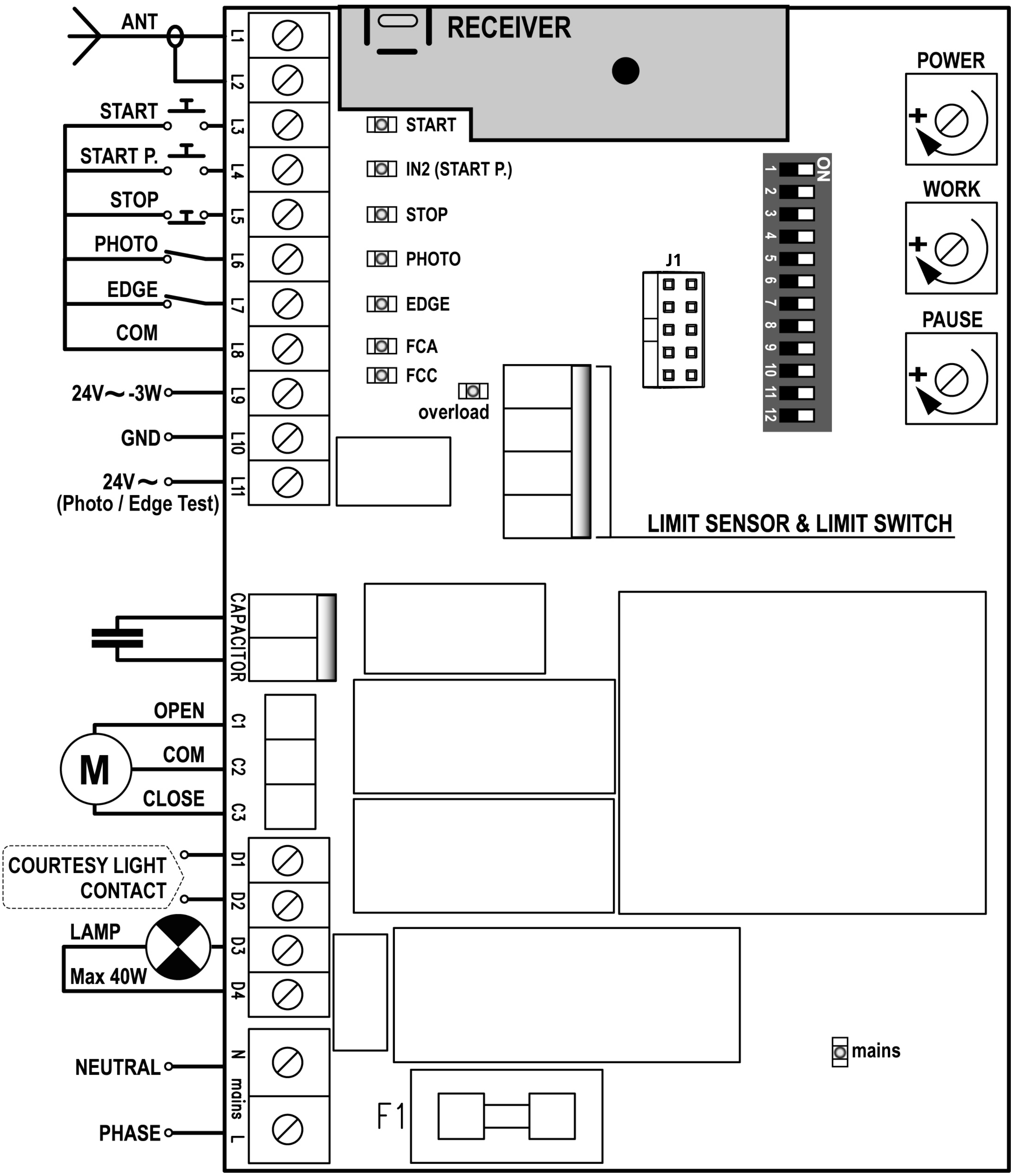
ANTENA EXTERNA

Se recomienda utilizar la antena externa para garantizar el máximo alcance de radio.
Conecte el polo vivo de la antena al borne **L1** de la centralita y el de tierra al borne **L2.**



ESPAÑOL

CUADRO DE CONEXIONES ELÉCTRICAS



⚠ **ATENCIÓN: Si no se utilizan las entradas normalmente cerradas (STOP, PHOTO, EDGE) deben ser conectada con el COM (-) (común de comandos).**

⚠ **ATENCIÓN:**
La conexión entre cuadro y motor debe realizarse en función de la posición del motor respecto a la puerta. El cuadro con el primer comando de START asocia una apertura; es necesario, por lo tanto, posicionar el conector, rotándolo 180° en caso necesario, de modo que el primer comando de START determine la apertura de la hoja.

L1	Antena de la centralita
L2	Blindaje de la antena
L3	Comando de apertura para la conexión de dispositivos tradicionales con contacto N.A.
L4	Comando de apertura peatonal para la conexión de dispositivos tradicionales con contacto N.A.
L5	Comando de STOP (paro) Contacto N.C.
L6	Fotocélula. Contacto N.C.
L7	Banda de seguridad. Contacto N.C. o banda de caucho resistivo
L8	Común (-) de comandos
L9 - L10	Salida de alimentación de 24 VCA para las fotocélulas y otros accesorios
L10 - L11	Alimentación de la fotocélula de TX para la prueba funcional
C1	Apertura motor
C2	Común motor
C3	Cierre motor
D1 - D2	Contacto para activar el temporizador de una luz de cortesía
D3 - D4	Intermitente 230V 40W / 120V 40W
N	Neutro alimentación 230V / 120V
L	Fase alimentación 230V / 120V
J1	NO SE UTILIZA

REGULACIÓN DE LA POTENCIA Y DE LOS TIEMPOS DE TRABAJO

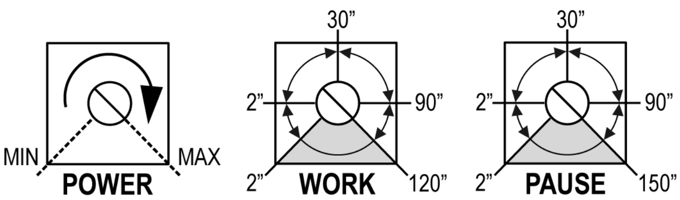
La potencia y los tiempos de trabajo se regulan mediante 3 potenciómetros de ajuste presentas en la centralita:

POWER: Potencia del motor.
WORK: tiempo de trabajo de los motores (entre 2 y 120 segundos).

⚠ **ATENCIÓN:** Se recomienda ejecutar la programación del tiempo de trabajo con la función de ralentización inhabilitada (interruptor DIP 5 abierto).

⚠ **ATENCIÓN: el reglaje de los tiempos tiene que efectuarse con la puerta parada**

PAUSE: tiempo de pausa que precede a volver a cerrar automáticamente (entre 2 y 150 segundos).



INDICADORES (DIODOS LUMINOSOS) EN LA CENTRALITA

Las celdas resaltadas indican la condición de los diodos luminosos cuando la cancela está en reposo.

<table>
<tr><th>LED</th><th>ENCENDIDO</th><th>APAGADO</th></tr>
<tr><td>START</td><td>Entrada START cerrada</td><td>Entrada START abierta</td></tr>
<tr><td>IN2</td><td>Entrada START P. cerrada</td><td>Entrada START P. abierta</td></tr>
<tr><td>STOP</td><td>Entrada STOP cerrada</td><td>Entrada STOP abierta</td></tr>
<tr><td>PHOTO</td><td>Entrada PHOTO cerrada</td><td>Entrada PHOTO abierta</td></tr>
<tr><td rowspan="5">EDGE</td><td colspan="2">Banda de seguridad tradicional u óptica</td></tr>
<tr><td>Entrada EDGE cerrada (banda no activada)</td><td>Entrada EDGE cerrada (banda activada)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Banda de seguridad de caucho conductivo</td></tr>
<tr><td>Entrada EDGE cerrada (banda activada)</td><td rowspan="2">Entrada EDGE abierta (anomalía)</td></tr>
<tr><td>Banda NO activada: 8K2 entre la entrada EDGE y el común (-)</td></tr>
<tr><td>FCA</td><td>Final de carrera de apertura cerrado</td><td>Final de carrera de apertura abierto</td></tr>
<tr><td>FCC</td><td>Final de carrera de cierre cerrado</td><td>Final de carrera de cierre abierto</td></tr>
<tr><td>mains</td><td>Centralita alimentada</td><td>Centralita NO alimentada</td></tr>
<tr><td>overload</td><td>Sobrecarga en la alimentación de los accesorios</td><td>Alimentación de los accesorios al límite de funcionamiento</td></tr>
</table>

PROGRAMACIÓN DE LA LÓGICA DE FUNCIONAMIENTO

Es posible obtener diversas lógicas de funcionamiento de la centralita operando simplemente en los interruptores dip presentes en la tarjeta. A continuación se ilustran las funciones asociadas a cada uno de los interruptores dip.

DIP	FUNCIÓN	CONFIGURACIÓN		DESCRIPCIÓN
1	Predestello	ON	Inhabilitado	La luz intermitente se enciende en el momento en el que el motor arranca
		OFF	Habilitado	La luz intermitente se enciende por dos segundos y luego arranca el motor
2	Cierre automático	ON	Habilitada	La cancela se cierra automáticamente después del tiempo programado con el potenciómetro de ajusta PAUSE
		OFF	Inhabilitada	La cancela permanece abierta terminada la fase de apertura. Será necesario comandar el cierre con otro comando START
3	Inicio en apertura	ON	No aceptado	No se atiende un comando START durante la fase de apertura
		OFF	Aceptado	Se atiende un comando START durante la fase de apertura
4	Lógica de funcionamiento	ON	Inversión	El comando Start (inicio) durante la apertura provoca el cierre. El comando Start (inicio) durante el cierre provoca la apertura.
		OFF	Paso a paso	Los comandos sucesivos start provocan el orden: apertura → paro → cierre → paro...
5	Ralentización	ON	Habilitado	Al término de cualquier fase apertura y cierre el motor reduce la velocidad de movimiento para evitar los cierres ruidosos y los rebotes. **ATENCIÓN: La desaceleración en caco de cancelas particularmente pesadas o con fuerte fricción se desaconseja porque puede provocar paradas indeseables.**
		OFF	Inhabilitado	
6	Arranque	ON	Inhabilitado	Al inicio de toda fase de apertura y cierre el motor se pone en marcha al máximo de potencia3
		OFF	Habilitado	
7	Antidesliza-miento	ON	Inhabilitado	El tiempo utilizado para una apertura o cierre será siempre el programado con el potenciómetro de ajuste WORK, también si el movimiento precedente se ha interrumpido antes de concluir tal tiempo.
		OFF	Habilitado	Cuando una apertura (o cierre) se interrumpe antes de concluir el tiempo programado (por ejemplo, por intervención de uno de los dispositivos de seguridad o por un comando de inicio), la duración del cierre (o apertura) sucesiva no será la programada por el potenciómetro de ajuste WORK, sino que será igual al tiempo efectivamente transcurrido más un breve tiempo adicional para compensar la inercia de la cancela en detención.
8	Fotocélula	ON	Activa siempre	La intervención de la fotocélula durante la apertura o cierre causa la detención de la cancela. Al restaurar la fotocélula la cancela de reabrirá completamente.
		OFF	NO activa en la apertura	Se ignora la intervención de la fotocélula durante la apertura. La intervención de la fotocélula durante el cierre causa la reapertura completa de la cancela
9	Prueba de la fotocélula	ON	Habilitado	La centralita efectúa una prueba de funcionamiento en las fotocélulas antes de poner en marcha cualquier apertura o cierre. Si las fotocélulas no funcionan correctamente la cancela no entra en movimiento y se tiene una intermitencia de aproximadamente ocho segundos. **ATENCIÓN: Conecte correctamente el TX de la fotocélula**
		OFF	Inhabilitado	
10	Tipo de banda de seguridad de seguridad	ON	Banda de caucho conductivo	Seleccione esta opción si se utilizan bandas de caucho conductivo con resistencia nominal 8K2.
		OFF	Banda tradicional u óptica	Seleccione esta opción si se utilizan bandas tradicionales con contacto normalmente cerrado o bandas ópticas.
11	Banda de seguridad de seguridad	ON	Activa siempre	La intervención de la banda durante la apertura o el cierre causa la inversión del movimiento para liberar al cuerpo que ha causado la intervención de la banda. Después de aproximadamente tres segundos ocurrirá la detención de la cancela.
		OFF	NO activa en la apertura	Se ignora la intervención de la banda durante la apertura. La intervención de la banda durante el cierre causa la reapertura completa de la cancela.
12	Prueba de la banda de seguridad	ON	Habilitado	La centralita efectúa una prueba de funcionamiento en las bandas antes de poner en marcha cualquier apertura o cierre. Si las bandas no funcionan correctamente la cancela no entra en movimiento y se tiene una intermitencia de aproximadamente ocho segundos. **NO habilite la función de prueba si se utilizan bandas de caucho conductivo o bandas tradicionales no equipadas con la centralita adecuada para el mando del funcionamiento.**
		OFF	Inhabilitado	

SUMÁRIO

AVISOS IMPORTANTES

Para esclarecimentos técnicos ou problemas de instalação a V2 S.p.A. dispõe de um serviço de assistência clientes activo em horário de abertura. TEL. (+39) 01 72 81 24 11

V2 S.p.A. reserva-se o direito de efectuar eventuais alterações ao produto sem aviso prévio; declina ainda qualquer responsabilidade pelos danos a pessoas ou coisas originados por uso impróprio ou instalação errada.

LER ATENTAMENTE O SEGUINTE MANUAL DE INSTRUÇÕES ANTES DE PROCEDER À INSTALAÇÃO.

- O presente manual de instruções destina-se exclusivamente ao pessoal técnico qualificado no sector das instalações de automações.
- Nenhuma das informações contidas no manual pode ser interessante o útil ao utilizador final.
- Qualquer operação de manutenção ou de programação deve ser realizada exclusivamente por pessoal qualificado.

A AUTOMAÇÃO DEVE SER REALIZADA EM CONFORMIDADE COM AS NORMAS EUROPEIAS VIGENTES:

EN 60204-1 (Segurança das máquinas, equipamento eléctrico das máquinas, parte 1: regras gerais).
EN 12445 (Segurança nos cerramentos automatizados, métodos de teste).
EN 12453 (Segurança no uso de cerramentos automatizados, requisitos).

- O instalador deve instalar um dispositivo (ex. interruptor térmico magnético), que assegure o seccionamento de todos os pólos do sistema da rede de alimentação. As normas exigem uma separação dos contactos de pelo menos 3 mm em cada polo (EN 60335-1).

- Para a conexão dos tubos rijos e flexíveis ou passador de cabos, utilizar junções conformes ao grau de protecção IP55 ou superior.

- A instalação requer competências no sector eléctrico e mecânico; só deve ser efectuada por pessoal qualificado habilitado a passar a declaração de conformidade de tipo A para a instalação completa (Directriz máquinas 98/37/EEC, apenso IIA).

- É obrigatório respeitar as seguintes normas para cerramentos veiculares automatizados: EN 12453, EN 12445, EN 12978 e as eventuais prescrições nacionais.

- A instalação a montante da automação também deve respeitar as normas vigentes e ser realizadas conforme as regras da arte.

- A regulação da força de impulso da folha deve medir-se com ferramenta própria e ser regulada conforme os valores máximos admitidos pela norma EN 12453.

- Aconselhamos utilizar um botão de emergência, a ser instalado nas proximidades da automação, (conectado com a entrada STOP da placa de comando) de maneira que seja possível parar imediatamente o portão no caso de perigo.

- A aparelhagem não deve ser utilizada por crianças ou pessoas com deficiências físicas ou psíquicas sem o devido conhecimento ou supervisão de pessoa competente.

- Não deixe as crianças brincarem com a aparelhagem.

- Para uma correta colocação em serviço do sistema recomendamos observar cuidadosamente as indicações fornecidas pela associação UNAC e disponibilizadas no seguinte endereço Internet: www.v2home.com

CONFORMIDADE COM AS NORMAS

V2 S.p.A. declara que os actuadores da série GOLD são conformes aos requisitos essenciais estabelecidos nas seguintes Directivas:

2006/95/CEE segurança eléctrica
93/68/EEC compatibilidade electromagnética
99/05/EEC directriz rádio
98/37/EEC directriz máquinas

Foram aplicadas as normas técnicas da tabela 1 para verificar a conformidade.

- **EN 60335 - 1, EN 60335 - 2 - 103,**
- **EN 61000 - 2 - 3, EN 61000 - 3 - 3, EN 50336**
- **EN 55014 - 1, EN 55014 - 2**
- **EN 301 489 - 3**
- **EN 300 220 - 3**

Nota: Declara que não é permitido colocar em serviço os dispositivos acima listados antes da máquina (portão automatizado) ser identificada e marcada CE, e antes que seja emitida a sua declaração de conformidade às condições da Directriz 89/392/EEC e sucessivas alterações.

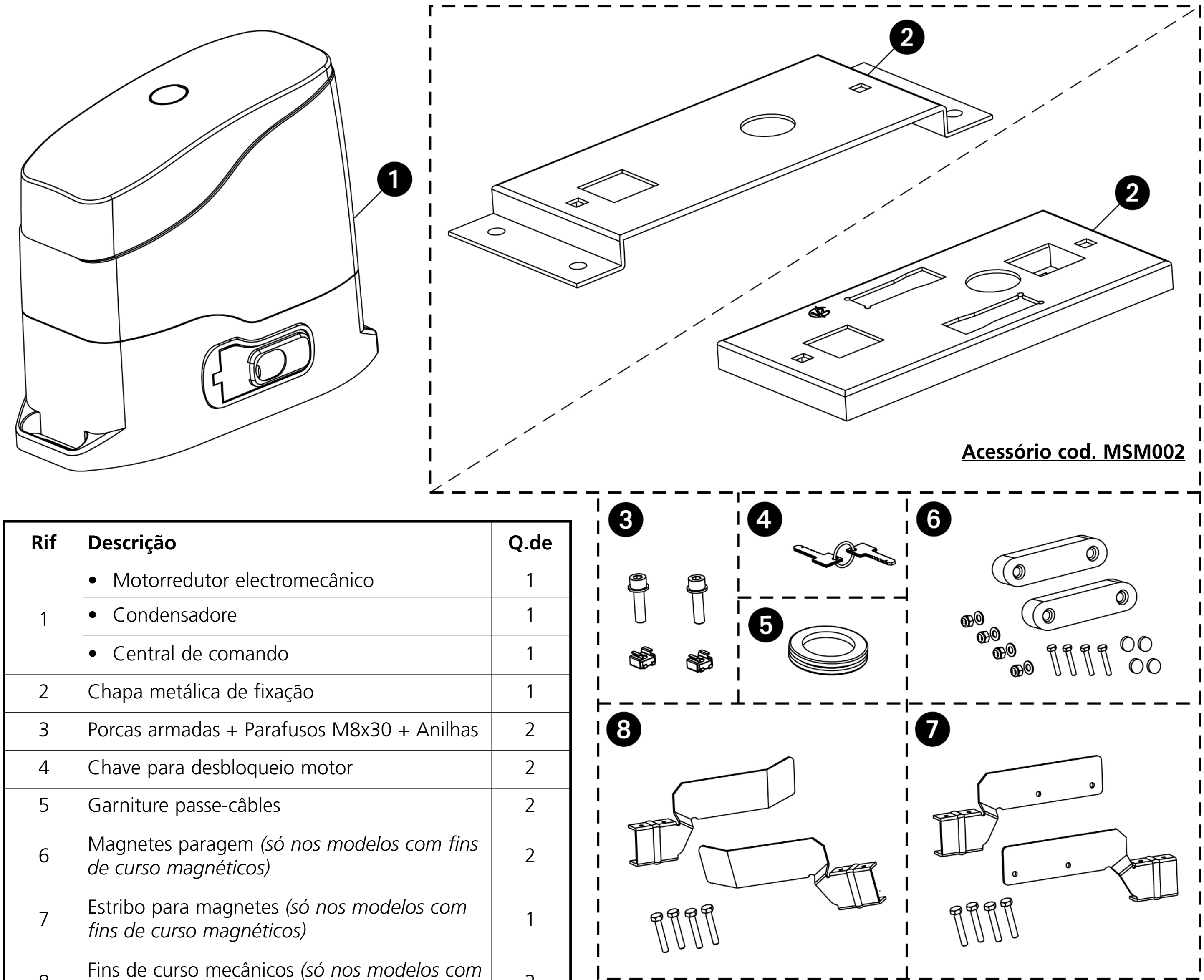
O responsável da colocação em serviço deve fornecer os seguintes documentos:
- Dossiê técnico
- Declaração de conformidade
- Marca CE
- Acta de teste
- Registo da manutenção
- Manual de instruções e avisos

Racconigi aos 20/10/2008
Representante legal V2 S.p.A.
Antonio Cristina



PORTUGUÊS

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	GOLD600A-230V GOLD600AM-230V	GOLD600A-120V GOLD600AM-120V	GOLD400A-230V GOLD400AM-230V	GOLD400A-120V GOLD400AM-120V
Peso máximo portão	600 Kg	600 Kg	400 Kg	400 Kg
Energia Eléctrica	230V / 50Hz	120V / 60Hz	230V / 50Hz	120V / 60Hz
Potência máxima	500 W	500 W	350 W	350 W
Absorção a vácuo	1.6 A	3.2 A	1.1 A	2.2 A
Absorção máxima	2 A	4 A	1.4 A	2.8 A
Condensador	16 µF	40 µF	10 µF	25 µF
Velocidade máxima portão	0.16 mt/sec	0.16 mt/sec	0.16 m/s	0.16 m/s
Impulso máximo	480 N	480 N	380 N	380 N
Ciclo de trabalho	30%	30%	30%	30%
Pinhão	M4 - Z18	M4 - Z18	M4 - Z18	M4 - Z18
Température de fonctionnement	-20°C ÷ +60°C	-20°C ÷ +60°C	-20°C ÷ +60°C	-20°C ÷ +60°C
Peso motor	10 Kg	10 Kg	10 Kg	10 Kg
Grau de protecção	IP44	IP44	IP44	IP44
Carga máx. acessórios alimentados a 24 VAC	3W	3W	3 W	3 W
Fusíveis de protecção	F1 = 5A	F1 = 8A	F1 = 5 A	F1 = 8 A



Rif	Descrição	Q.de
1	• Motorredutor electromecânico	1
	• Condensadore	1
	• Central de comando	1
2	Chapa metálica de fixação	1
3	Porcas armadas + Parafusos M8x30 + Anilhas	2
4	Chave para desbloqueio motor	2
5	Garniture passe-câbles	2
6	Magnetes paragem *(só nos modelos com fins de curso magnéticos)*	2
7	Estribo para magnetes *(só nos modelos com fins de curso magnéticos)*	1
8	Fins de curso mecânicos *(só nos modelos com fins de curso mecânicos)*	2

OPERAÇÕES PRELIMINARES

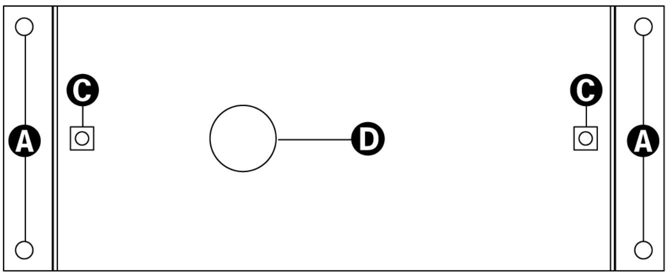
RESPEITAR ESCRUPULOSAMENTE AS NORMAS EUROPEIAS ED EN12453 (EM SUBSTITUIÇÃO DAS UNI 8612).

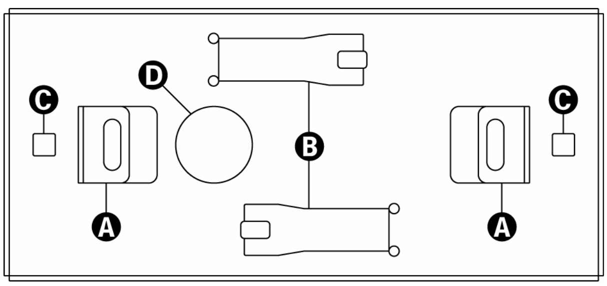
É sempre necessário certificar-se de que:

- A estrutura do portão seja sólida e adequada; não são admitidas portinholas na porta deslizante.
- A porta deslizante não deve apresentar inclinações laterais excessivas durante toda a sua corrida.
- O portão deve deslizar livremente sobre a guia sem atritos excessivos.
- Instalar as paragens em abertura e em encerramento, para evitar o descarrilamento da porta.
- Eliminar eventuais fechaduras manuais.
- Levar para a base do portão a canalização para os cabos de alimentação (diâmetro 20 / 30 mm) e dos dispositivos externos (células fotoeléctricas, pisca-pisca, selector a chave).

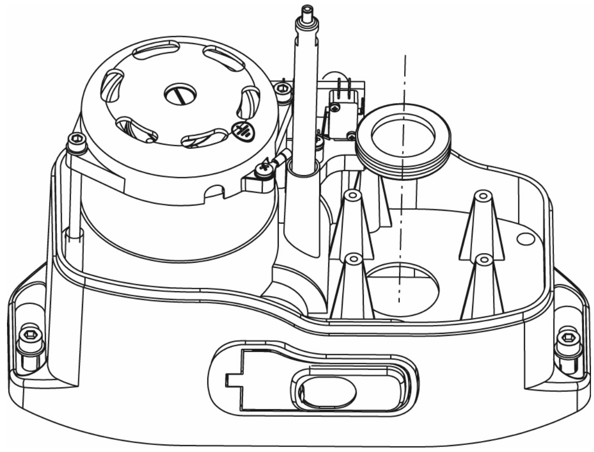
INSTALAÇÃO

- Preparar uma base de cimento alçada de 40 - 50 mm sobre a qual será fixada a chapa metálica.
- Predispor dois tubos flexíveis para a passagem dos cabos eléctricos em correspondência do furo central (A) sobre a contrachapa. Esta contrachapa deve-se fixar ao solo com duas ancoragens a tacos em correspondência dos furos predispostos (B).
- Fixar o motor na contrachapa com as porcas armadas próprias encaixadas nos furos (C).



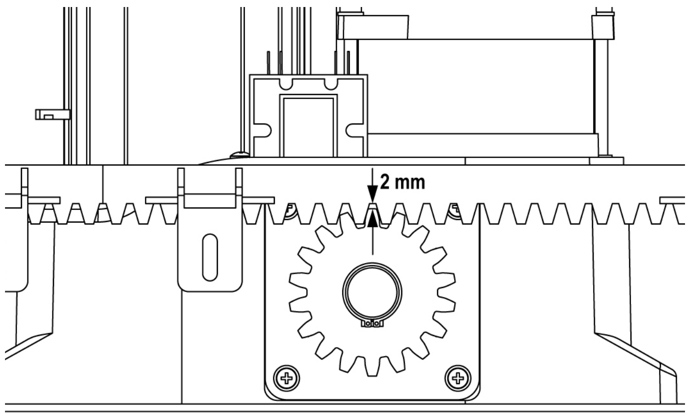


ATTENTION: introduire la garniture dans le trou de passage des câbles comme dans le dessin. Percer la garniture pour faire passer les câbles à connecter à la centrale, en faisant attention à en limiter les dimensions pour éviter qu' insectes et petits animaux puissent entrer.



MONTAGEM DA CREMALHEIRA

Desbloquear o motor e posicionar o portão na posição totalmente aberto.
Fixar todos os elementos da cremalheira no portão tendo o cuidado de os manter na mesma altura do pinhão motor.
E' importante que a cremalheira seja posicionada 1 ou 2 mm acima do pinhão motor, para evitar que o peso do portão prejudique o motor.

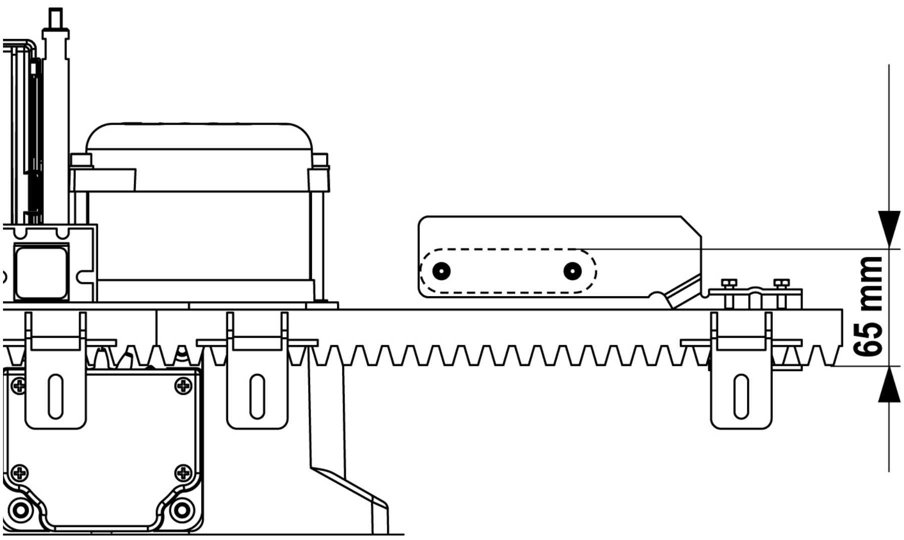


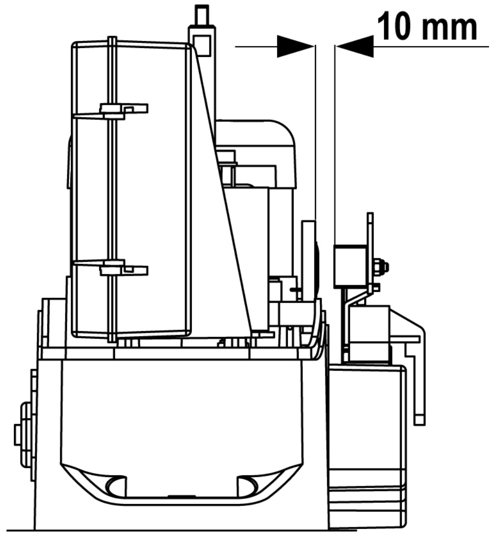
PORTUGUÊS

INSTALAÇÃO DAS PARAGENS

Instalar o estribo guarda magnetes fornecido sobre a cremalheira, de forma que, nas posições de máxima abertura e de máximo encerramento, o magnete permaneça posicionado em correspondência do sensor magnético colocado atrás da calote (quanto mais próxima possível à mesma).

Os magnetes fornecidos são especificamente distintos em duas cores:
MAGNETE VERMELHO = PARAGEM DE ENCERRAMENTO
MAGNETE AZUL = PARAGEM DE ABERTURA

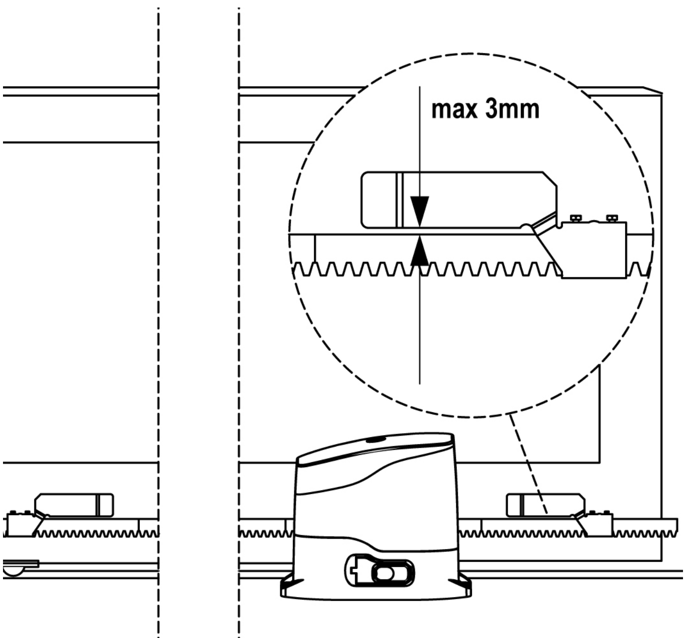




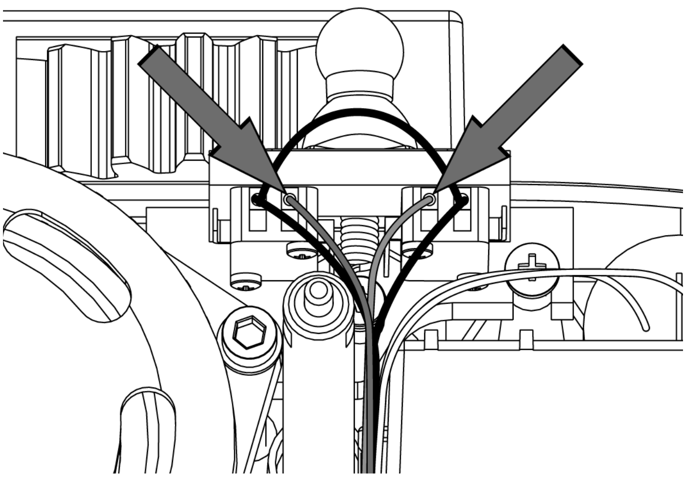
INSTALACAO DOS FIMS DE CURSOS MECÂNICOS

Instalar os fim de curso na cremalheira conforme o esquema e aplica-los com os parafusos enviados juntamente.

⚠ **Atenção: verificar que a pata do fim de curso trabalha de maneira eficaz com a mola do fim de curso do motor. Se não for o caso deverá acrescentar um alto entre a cremalheira e os suportes par respeitar as quotas do esquema.**



Os finais de percursos são cablados para poder fazer uma instalação com o motor colocado à direita da passagem de abertura da porta. No caso em que o motor seja posto à esquerda da passagem de abertura, inverter os cabos AZUL e CASTANHO sobre o final de percurso e inverter o conectador (C1-C2-C3) no quadro de manobras.

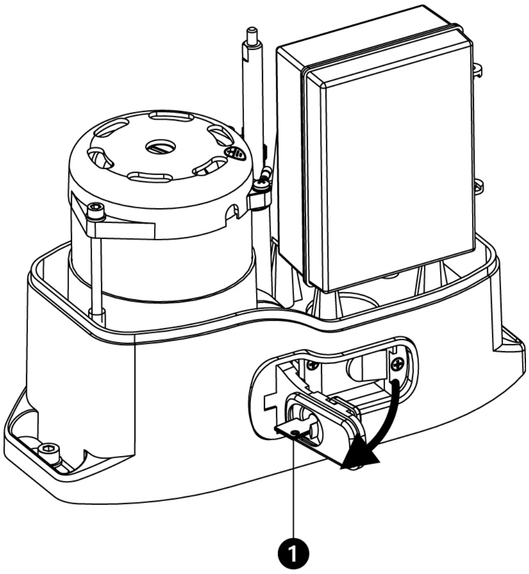


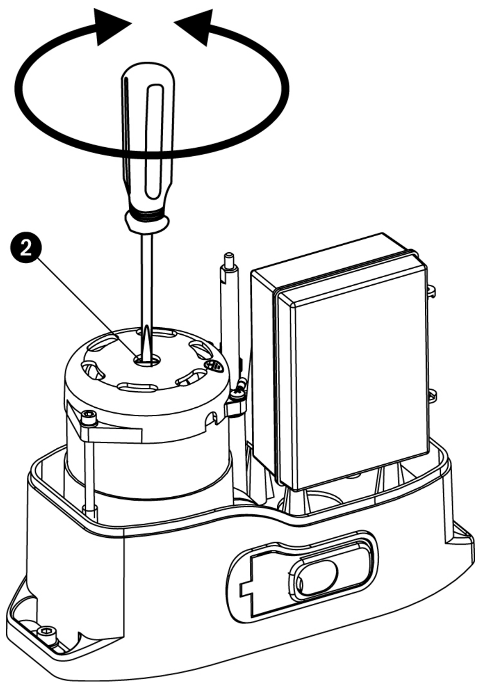
DESBLOQUEIO MOTOR

No caso em que falte energia eléctrica, o portão pode ser desbloqueado operando no motor. Inserir a chave em dotação na fechadura 1 presente no lado frontal do motor, efectuar 1/4 de giro e abrir completamente a portinhola de plástico.

Para repristinar a automatização basta fechar a portinhola, girar novamente a chave na posição de encerramento e cobrir a fechadura com a sua protecção de plástico deslizante.

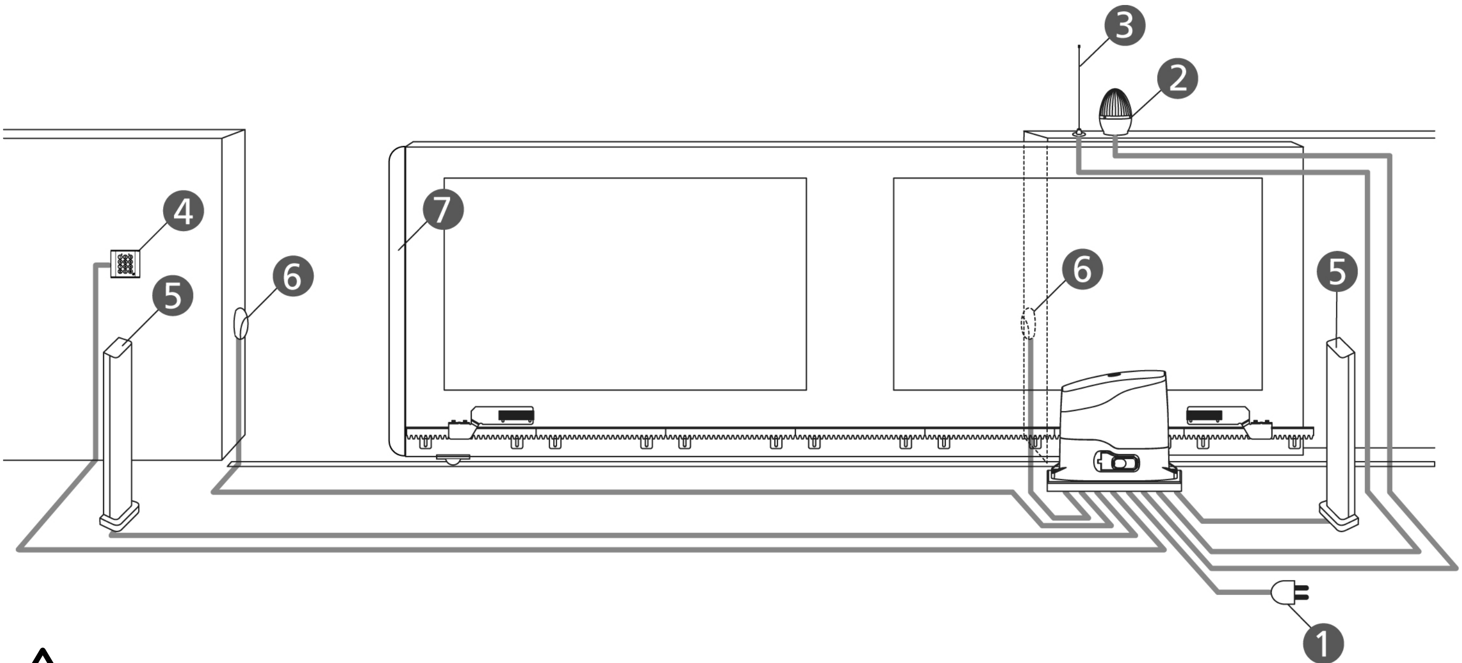
⚠ **ATENÇÃO!** No caso em que o portão bata na paragem do sistema de paragem (ex. Regulação errada dos sistemas de paragem), antes de desbloquear o motor com o processo acima descrito, soltar o motor pelo corte em chave de parafuso colocado na árvore do rotor 2.





PORTUGUÊS

ESQUEMA DE INSTALACIÓN



⚠ **ATENÇÃO!!!: TODOS OS CABOS UTILIZADOS NA INSTALAÇÃO DEVEM SER EXCLUSIVAMENTE CABOS MARCADOS T100°C**

❶ Energia Eléctrica	cabo 4 x 1 mm²
❷ Sinais luminosos	cabo 2 x 1,5 mm²
❸ Antena	cabo RG-58
❹ Selector a chave ou teclado digital	cabo 2 x 1 mm²

❺ Células fotoeléctricas internas	cabo 4 x 1 mm² (RX) cabo 2 x 1 mm² (TX)
❻ Células fotoeléctricas externas	
❼ Banda sensível de segurança (EN 12978)	-

DESCRIÇÃO DO QUADRO

O quadro CITY7 é um produto V2 inovador que garante a segurança e a confiabilidade para a automação dos portões corrediços.

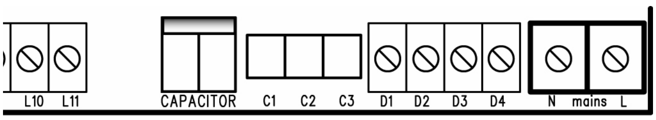
- Alimentação 230 VAC ou 120 VAC, consoante os modelos, para 1 motor monofásico máx. 700W.
- Ingresso para selector chave ou botão.
- Ingresso para célula fotoeléctrica de segurança.
- Ingresso para costa de segurança capaz de administrar costas clássicas com contacto normalmente fechado e costas de borracha condutora com resistência nominal de 8,2 kohm.
- Ingressos para paragem em abertura e fechadura.
- Testes dos dispositivos de segurança antes de qualquer abertura.
- Lógica de funcionamento programável através de dip-switch.
- Regulação da potência motor e dos tempos de trabalho mediante trimmer.
- Conector rápido para inserção de um receptor da série Mr1.
- Monitorização dos ingressos (START, STOP, PHOTO, EDGE, FCA, FCC) através do LED.
- Saída para luz de cortesia.

INSTALAÇÃO

A instalação do quadro, dos dispositivos de segurança e dos acessórios deve ser executada com a alimentação desconexa.

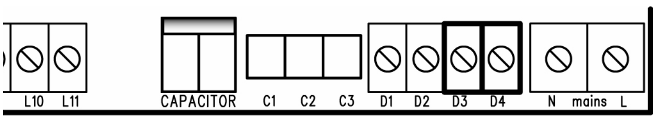
ALIMENTAÇÃO

O quadro deve ser alimentado por uma linha eléctrica de 230V - 50Hz o 120V - 60Hz consoante os modelos, protegida por um interruptor térmico magnético diferencial em conformidade com as normas da lei.
Conectar os cabos de alimentação aos bornes **L** e **N** do quadro.



PISCA-PISCA

O quadro prevê o uso de um pisca-pisca de 230V - 40W o 120V - 40W <u>com intermitência interna.</u>
Conectar os cabos aos bornes **D3** e **D4**.

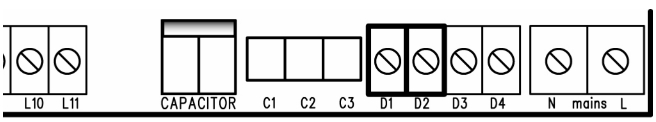


LUZ DE CORTESIA

Esta saída fornece um contacto limpo normalmente aberto que se fecha durante cerca de 1 segundo no início de uma fase de abertura. Este contacto pode ser utilizado para activar o temporizador de uma luz de cortesia (carga máx: 230V - 4 A).

NOTA: Não dispondo de um temporizador pode-se escolher de pilotar a luz de cortesia utilizando o canal 4 do receptor MR1: canal programável como biestável ou timer (ler atentamente as instruções anexada ao receptor MR1).

O contacto é fornecido nos bornes **D1** e **D2**.



CÉLULAS FOTOELÉCTRICAS

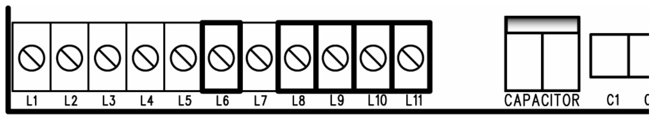
O quadro fornece uma alimentação de 24VAC para células fotoeléctricas com contacto normalmente fechado e pode executar um teste de funcionamento antes de iniciar a abertura do portão.

O funcionamento da célula fotoeléctrica pode ter duas configurações:

1. **Célula fotoeléctrica sempre activa:**
   Intervenção da célula fotoeléctrica durante a abertura ou a fechadura provoca a paragem do portão. Ao reactivar a célula fotoeléctrica o portão abrir-se-á completamente.
2. **Célula fotoeléctrica NÃO activa na abertura:**
   A intervenção da célula fotoeléctrica durante a abertura é ignorada.
   A intervenção da célula fotoeléctrica durante a fechadura provoca a reabertura completa do portão.

<u>Independentemente da configuração escolhida, com o portão aberto em pausa a contagem do tempo para a eventual fechadura automática terá início somente depois que a célula fotoeléctrica for reactivada.</u>

- Conectar os cabos de alimentação dos transmissores das células fotoeléctricas entre os bornes **L10** (GND) e **L11** (+) do quadro.
- Conectar os cabos de alimentação dos receptores das células fotoeléctricas entre os bornes **L10** (GND) e **L9** (+) do quadro.
- Conectar a saída dos receptores das células fotoeléctricas entre os bornes **L6** e **L8** do quadro.



COSTAS SENSÍVEIS

O quadro é dotado de um ingresso para administrar as costas de segurança; este ingresso é capaz de administrar a costa clássica com contacto normalmente fechado e a costa de borracha condutora com resistência nominal de 8,2 kohm.

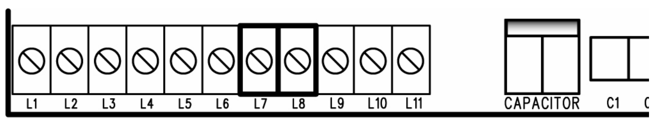
O funcionamento da costa pode ter duas configurações:

1. **Costa sempre activa:**
   A intervenção da costa durante a abertura ou a fechadura provoca a inversão do movimento para liberar o corpo que causou a intervenção da costa.
   Após cerca de 3 segundos ocorre a paragem do portão.
2. **Costa NÃO activa na abertura:**
   A intervenção da costa durante a abertura é ignorada.
   A intervenção da costa durante a fechadura provoca a reabertura completa do portão.

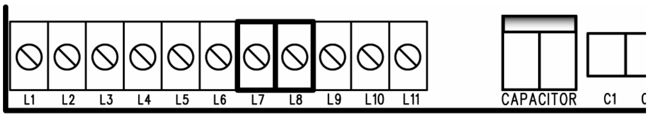
<u>Independentemente da configuração escolhida, a eventual sucessiva fechadura automática será anulada.</u>

Costa clássica com contacto normalmente fechado: conectar os cabos da costa entre os bornes **L7** e **L8** do quadro.

Para satisfazer os requisitos da normativa EN12978 é necessário instalar costas sensíveis dotadas de um quadro que verifique constantemente a correcta funcionalidade. Ao serem utilizados quadros que tenham a possibilidade de executar o teste mediante a interrupção da alimentação, conectar os cabos de alimentação do quadro entre os bornes **L10** (GND) e **L11** (+).



Costa de borracha condutora: conectar os cabos da costa entre os bornes **L7** e **L8** do quadro.



⚠ **ATENÇÃO:** o teste de funcionamento nas costas é reservado às costas ópticas ou às costas tradicionais (somente se equipadas com os quadros próprios).
NÃO habilitar a função de teste ao se utilizarem costas de borracha condutora ou costas tradicionais não equipadas com quadro próprio para o controlo do funcionamento.

⚠ **NOTA:** para a conexão de costas ópticas utilizar a interface própria (código 35A024) desactivando o teste de funcionamento nas costas.

INGRESSO DE START

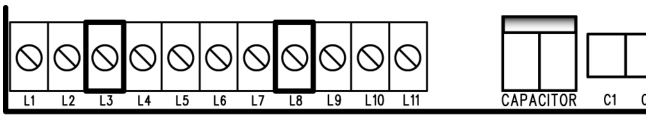
O ingresso de START é predisposto para a conexão dos dispositivos com contacto normalmente aberto.
A função depende da modalidade de funcionamento configurada no dip-switch 4.

<u>Modalidade passo a passo</u>
Comandos sucessivos de start provocam, na ordem:
→ abertura → stop → fechadura → stop ↩

<u>Modalidade "por inversão"</u>
O Start durante a abertura provoca a fechadura.
O Start durante a fechadura provoca a abertura.
O Start com o portão aberto comanda sempre a fechadura;
<u>o único caso em que isto não ocorre imediatamente é quando a fechadura automática é habilitada e o start em abertura não é aceitado: neste caso específico o start faz recomeçar, a partir de zero, a contagem do tempo de pausa, após o qual o portão será novamente fechado</u>.

Nas duas modalidades é possível desactivar o comando de Start durante a abertura do portão actuando no dip-switch 3.

Conectar os cabos do dispositivo que comanda o ingresso de start entre os bornes **L3** e **L8** do quadro.

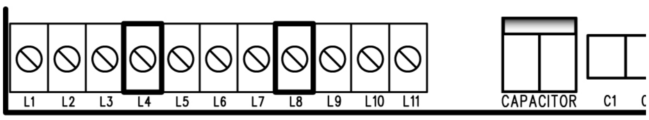


START DE PEDESTRE

O start de pedestre, com o portão fechado, provoca a abertura parcial (aproximadamente metade da carreira) do portão.
Sucessivos comandos de start de pedestre funcionarão consoante a lógica passo a passo.

Durante um ciclo de pedestre o comando de start provoca a abertura completa do portão.

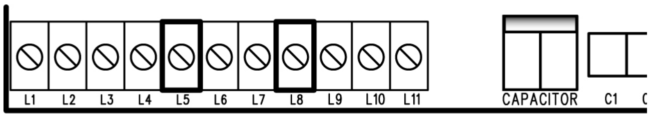
Conectar os cabos do dispositivo que comanda o ingresso de start de pdestre entre os bornes **L4** e **L8** do quadro.



STOP

O ingresso de STOP está predisposto para dispositivos com contacto normalmente fechado.
O comando de STOP provoca o bloqueio imediato do portão.
O sucessivo comando de START activa o portão no sentido de marcha oposto.
Se o comando de STOP for activado durante a abertura ou a pausa, não haverá a sucessiva fechadura automática.

Conectar os cabos do dispositivo que comanda o ingresso de stop entre os bornes **L5** e **L8** do quadro.



RICEVITORE AD INNESTO

La centrale è predisposta per l'innesto di un ricevitore della serie MR1 con architettura super-eterodina ad elevata sensibilità.

⚠ **ATTENZIONE:** Prima di eseguire le seguenti operazioni togliere alimentazione alla centrale. Porre la massima attenzione al verso di innesto dei moduli estraibili.

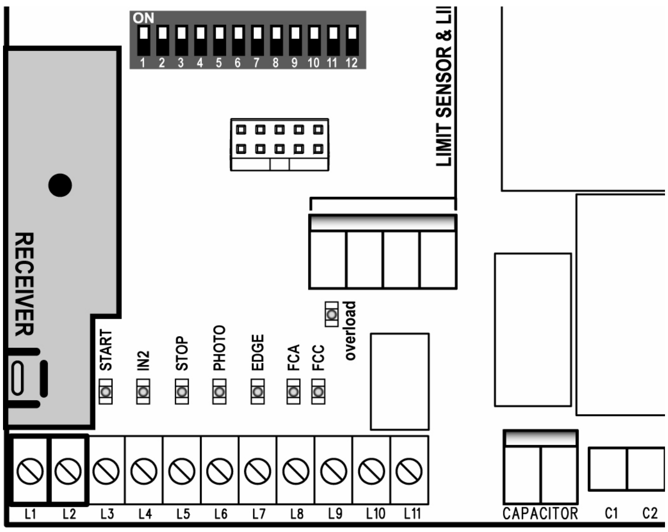
Il modulo ricevitore MR1 ha a disposizione 4 canali ad ognuno dei quali è associato un comando della centrale **CITY9**:

- CANALE 1 → START
- CANALE 2 → START PEDONALE
- CANALE 3 → STOP
- CANALE 4 → LUCI DI CORTESIA

⚠ **ATTENZIONE:** Per la programmazione dei 4 canali e delle logiche di funzionamento leggere attentamente le istruzioni allegate al ricevitore MR1.

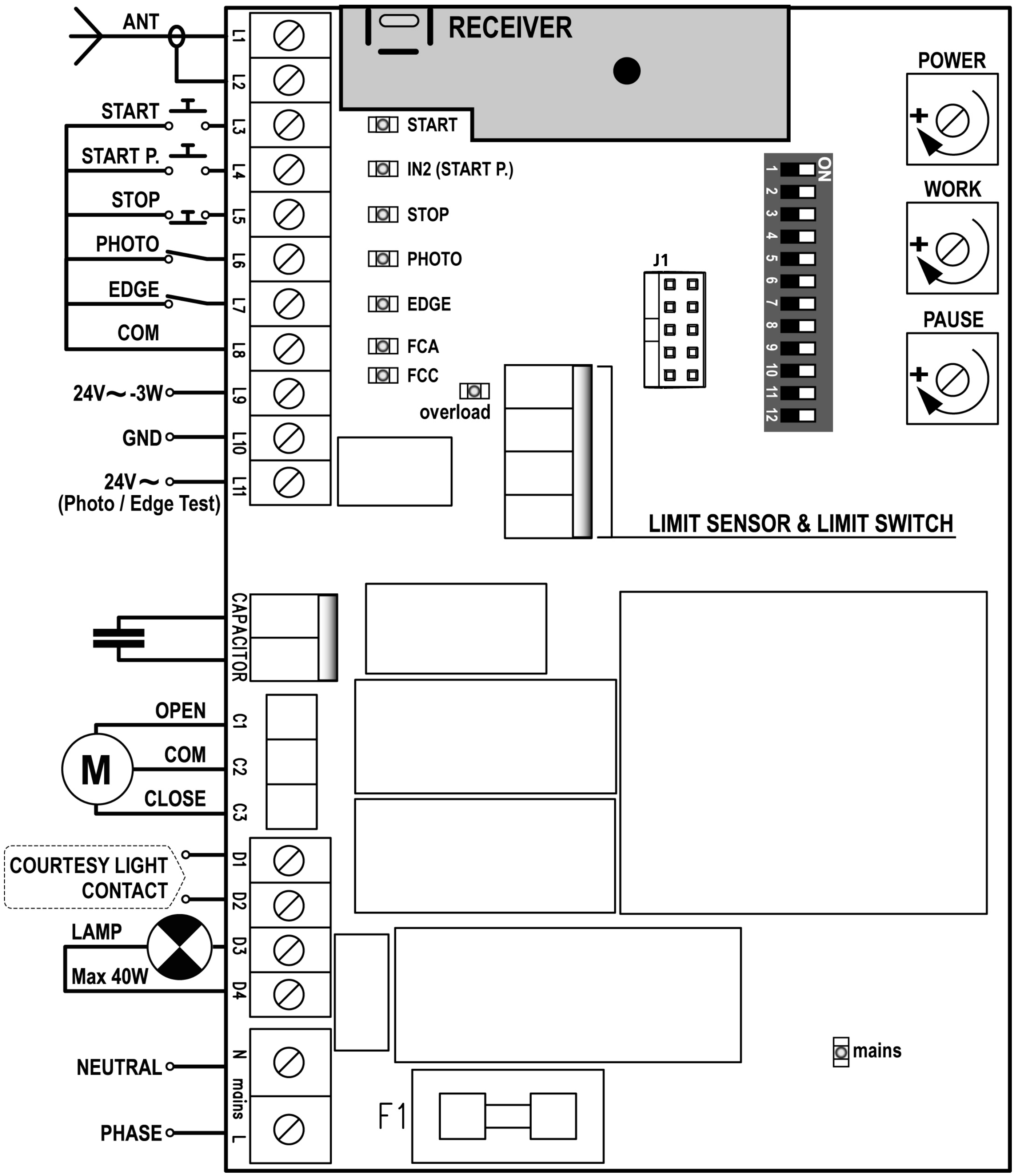
ANTENNA ESTERNA

Si consiglia di utilizzare l'antenna esterna per garantire la massima portata radio.
Collegare il polo caldo dell'antenna al morsetto **L1** della centrale e la calza al morsetto **L2**.



PORTUGUÊS

ESQUEMA DA INSTALAÇÃO



ATENÇÃO: Os ingressos normalmente fechados (STOP, PHOTO, EDGE) quando não utilizados devem ser ponteados com o COMUM (-) COMANDOS

ATENÇÃO: A conexão entre a central e o motor deve ser feita em função da posição do motor em relação ao portão. A central associa uma abertura ao primeiro comando de START; é necessário, portanto, posicionar o conector, girando-o em 180° no caso, de forma a que o primeiro comando de START determine a abertura da porta.

L1	Antena
L2	Blindagem antena
L3	Comando de abertura para a conexão de dispositivos tradicionais com N.A.
L4	Comando de abertura pedestre para a conexão de dispositivos tradicionais com N.A.
L5	Comando de STOP. Contacto N.C.
L6	Célula fotoeléctrica. Contacto N.C.
L7	Costa. Contacto N.C. ou costa de borracha resistível
L8	Comum (-) comandos
L9 - L10	Saída alimentação 24VAC para células fotoeléctricas e outros acessórios
L10 - L11	Alimentação TX células fotoeléctricas e costas ópticas para Teste funcional
C1	Abertura motor
C2	Comum motor
C3	Fechadura motor
D1 - D2	Contacto para activar o temporizador de uma luz de cortesia
D3 - D4	Pisca-pisca 230VAC 40W / 120VAC 40W
N	Neutro alimentação 230VAC / 120VAC
L	Fase alimentação 230VAC / 120VAC
J1	NÃO UTILIZADO

REGULAÇÃO DA POTÊNCIA E DOS TEMPOS DE TRABALHO

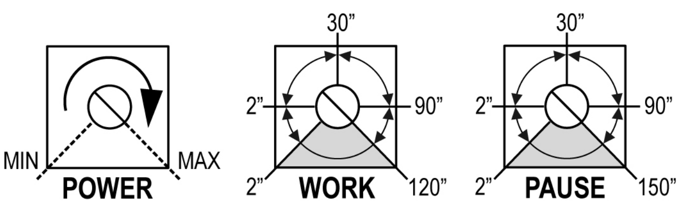
A potência e os tempos de trabalho são regulados mediante 3 trimmer presentes no quadro:

POWER: potência do motor.
WORK: tempo de trabalho dos motores (2 ÷ 120 segundos).

ATENÇÃO: aconselha-se executar a programação do tempo de trabalho com a função de abrandamento desabilitada (DIP 5 OFF).

ATENÇÃO: A REGULAÇÃO DOS TEMPOS DEVE SER EFECTUADA COM O PORTÃO PARADO

PAUSE: tempo de pausa que antecede a fechadura automática (2 ÷ 150 segundos).



INDICADORES (LED) NO QUADRO

As casas evidenciadas indicam as condições do led quando o portão está em repouso.

LED	ACESO	APAGADO
START	ingresso START fechado	ingresso START aberto
IN2	ingresso START P. fechado	ingresso START P. aberto
STOP	ingresso STOP fechado	ingresso STOP aberto
PHOTO	ingresso PHOTO fechado	ingresso PHOTO aberto
EDGE	Costa tradicional ou óptica	
	Ingresso EDGE fechado (costa não esmagada)	Ingresso EDGE aberto (costa esmagada)
	Costa de borracha resistível	
	Ingresso EDGE fechado (costa esmagada)	Ingresso EDGE aberto (anomalia)
	Costa NÃO esmagada: 8K2 entre ingresso EDGE e comum (-)	
FCA	Paragem abertura fechada	Paragem abertura aberta
FCC	Paragem fechadura fechada	Paragem fechadura aberta
mains	Quadro alimentado	Quadro NÃO alimentado
overload	Sobrecarga de alimentação nos acessórios	Alimentação dos acessórios nos limites de funcionamento

PROGRAMAÇÃO DA LÓGICA DE FUNCIONAMENTO

É possível obter diversas lógicas de funcionamento do quadro actuando simplesmente nos dip-switch existentes na placa. A seguir são ilustradas as funções associadas a cada dip-switch individual.

DIP	FUNÇÃO	CONFIGURAÇÃO		DESCRIÇÃO
1	Pré intermitência	ON	Desabilitado	O pisca-pisca se acende na altura em que ocorre o arranque do motor
		OFF	Habilitado	O pisca-pisca se acende durante 2 segundos e depois ocorre o arranque do motor
2	Fechadura automática	ON	Habilitada	No final de cada fase de abertura e fechadura o motor abranda o movimento para evitar fechaduras ruidosas e saltos.
		OFF	Desabilitada	No início de cada fase de abertura e fechadura ocorre o arranque do motor no máximo da potência.
3	Start em abertura	ON	Não aceitado	Um comando de START durante a fase de abertura não é percebido
		OFF	Aceitado	Um comando de START durante a fase de abertura é aceitado
4	Lógica de funcionamento	ON	Inversão	O Start durante a abertura provoca a fechadura. O Start durante a fechadura provoca abertura.
		OFF	Passo a passo	Comandos sucessivos de start provocam, na ordem: abertura ➞ stop ➞ fechadura ➞ stop...
5	Abrandamento	ON	Habilitado	No final de cada fase de abertura e fechadura os motores abrandam o movimento para evitar fechaduras ruidosas e saltos. **ATENÇÃO: No caso de portão particularmente pesado ou com fortes atritos, desaconselha-se o abrandamento, pois poderia causar paragens não desejadas.**
		OFF	Desabilitado	
6	Arranque	ON	Desabilitado	No início de cada fase de abertura e fechadura os motores arrancam com o máximo da potência
		OFF	Habilitado	
7	Antiderrapante	ON	Desabilitado	O tempo utilizado para uma abertura ou uma fechadura será sempre aquele configurado com o trimmer WORK, inclusive quando o movimento precedente foi interrompido antes de expirar o dito tempo.
		OFF	Habilitado	Quando uma abertura (ou fechadura) é interrompida antes de expirar o tempo configurado (por exemplo pela intervenção de um dos dispositivos de segurança ou por um comando de start), a duração da fechadura (ou abertura) sucessiva não será aquela configurada com o trimmer WORK, mas será igual ao tempo efectivamente passado mais um breve tempo acrescido para compensar a inércia do portão na paragem.
8	Célula fotoeléctrica	ON	Sempre activa	A intervenção da célula fotoeléctrica durante a abertura ou a fechadura provoca a paragem do portão. Ao ser reactivada a célula fotoeléctrica o portão abrir-se-á completamente.
		OFF	NÃO activa em abertura	A intervenção da célula fotoeléctrica durante a abertura é ignorada. A intervenção da célula fotoeléctrica durante a fechadura provoca a reabertura completa do portão.
9	Teste célula fotoeléctrica	ON	Habilitado	O quadro efectua um teste de funcionamento nas células fotoeléctricas antes da activação de cada abertura ou fechadura. Se as células fotoeléctricas não funcionam correctamente o portão não entra em movimento e ocorre uma intermitência de aproximadamente 8 segundos. **ATENÇÃO: conectar correctamente o TX da célula fotoeléctrica**
		OFF	Desabilitado	
10	Tipo de costa de segurança	ON	Costa de borracha condutora	Seleccionar esta opção ao utilizar costas de borracha condutora com resistência nominal de 8K2.
		OFF	Costa tradicional ou costa óptica	Seleccionar esta opção ao utilizar costas tradicionais com contacto normalmente fechado ou costas ópticas.
11	Costa de segurança	ON	Sempre activa	A intervenção da costa durante a abertura ou a fechadura provoca a inversão do movimento para liberar o corpo que causou a intervenção da costa. Após aproximadamente 3 segundos ocorre a paragem do portão.
		OFF	NÃO activa em abertura	A intervenção da costa durante a abertura é ignorada. A intervenção da costa durante a fechadura provoca a reabertura completa do portão.
12	Teste costa dos dispositivos de segurança	ON	Habilitado	O quadro efectua um teste de funcionamento nas costas antes de activar cada abertura ou fechadura. Se as costas não funcionam correctamente o portão não entra em movimento e ocorre uma intermitência de aproximadamente 8 segundos. **NÃO habilitar a função de teste ao utilizar costas de borracha condutora ou costas tradicionais não equipadas com quadro próprio para o controlo do funcionamento.**
		OFF	Desabilitado	

INHALTSVERZEICHNIS

WICHTIGE HINWEISE

Für tecnische Erläuterungen oder Installtionsprobleme verfügt die Firma V2 SPA über einen Kundendienst, der zu Bürozeiten unter der Telefonnummer (+39) 01 72 81 24 11 erreicht werden kann.

Die Firma V2 SPA behält sich das Recht vor, das Produkt ohne vorherige Ankündigungen abzuändern; die Übernahme der Haftung für Schäden an Personen oder Sachen, die auf einen unsachgemäßen Gebrauch oder eine fehlerhafte Installation zurückzuführen sind, wird abgelehnt.

⚠ **<u>Um die Steuerung fehlerfrei zu installieren und programmieren zu können, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sehr aufmerksam durch.</u>**

- Diese Bedienungsanleitung ist nur für Fachtechniker, die auf Installationen und Automationen von Toren.
- Keine Information dieser Bedienungsanleitung ist für den Endbenutzer nützlich.
- Jede Programmierung und/oder jede Wartung sollte nur von geschulten Technikern vorgenommen werden.

DIE AUTOMATISIERUNG MUSS IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN GELTENDEN EUROPÄISCHEN NORMEN ERFOLGEN:

EN 60204-1 (Sicherheit der Maschine elektrische Ausrüstungen von Maschinen, Teil 1: allgemeine Anforderungen)

EN 12445 (Nutzungssicherheit kraftbetätigter Tore rüfverfahren)

EN 12453 (Nutzungssicherheit kraftbetätigter Tore Anforderungen)

- Der Installateur muss eine Vorrichtung (z.B. thermomagn. Schalter) anbringen, die Trennung aller Pole des Geräts zum Versorgungsnetz garantiert. Die Norm verlangt eine Trennung der Kontakte von mindestens 3 mm an jedem Pol (EN 60335-1).

- Für den Anschluss von Rohren und Schläuchen oder Kabeldurchgängen sind Verbindungen zu verwenden, die dem Sicherungsgrad IP55 entsprechen.

- Die Installation erfordert Kenntnisse auf den Gebieten der Elektrik und Mechanik; sie darf ausschließlich von kompetentem Personal durchgeführt werden, welches berechtigt ist, eine vollständige Konformitätserklärung vom Typ A auszustellen (Maschinenrichtlinie 98/37/EEC, Anlage IIA).

- Für automatisch betriebene Rolltore ist die Einhaltung der folgenden Normen obligatorisch: EN 12453, EN 12445, EN 12978 und alle eventuell geltenden, regionalen Vorschriften.

- Auch die elektrische Anlage der Automatik muss den geltenden Normen genügen, und fachgerecht installiert werden.

- Die Schubkraft des Torflügels muss mit Hilfe eines geeigneten Instruments gemessen, und entsprechend den in Richtlinie EN 12453 definierten Höchstwerten eingestellt werden.

- Es wird empfohlen, in der Nähe der Automatik einen Notaus-Schalter zu installieren (mit Anschluss an en Eingang STOP der Steuerkarte), so dass bei Gefahr ein unverzügliches Halten des Tors bewirkt werden kann.

- Das Gerät darf nicht von körperlich oder psychisch behinderten Kindern oder Personen ohne entsprechende Kenntnisse oder Aufsicht seitens einer kompetenten Person betätigt werden.

- Kinder so beaufsichtigen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Für eine korrekte Inbetriebnahme des Systems empfehlen wir, aufmerksam die von der Vereinigung UNAC herausgegebenen Hinweise zu befolgen, die Sie auf der Webseite www.v2home.com finden.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

V2 SPA erklärt daß die Antriebe der Serie GOLD den folgenden Richtlinien entsprechen:

2006/95/CEE Niederspannungsrichtlinie
89/366/CEE EMC-Richtlinie
98/37/CEE Maschinenrichtlinie
99/05/CEE Radiorichtlinie

Für die Konformitätskontrolle wurden die folgenden technischen Normen angewandt:

- **EN 60335 - 1, EN 60335 - 2 - 103,**
- **EN 61000 - 2 - 3, EN 61000 - 3 - 3, EN 50336**
- **EN 55014 - 1, EN 55014 - 2**
- **EN 301 489 - 3**
- **EN 300 220 - 3**

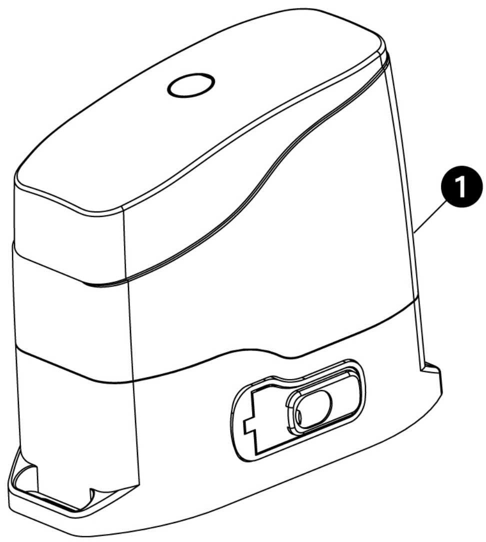
Anmerkung: Legt fest, dass die oben aufgeführten Vorrichtungen erst in Betrieb genommen werden dürfen, nachdem die Anlage (Automatiktor) identifiziert und CE-gekennzeichnet, bzw. die Konformität mit den Anforderungen der Richtlinie 89/392/EWG einschl. nachfolgender Änderungen erklärt wurde.

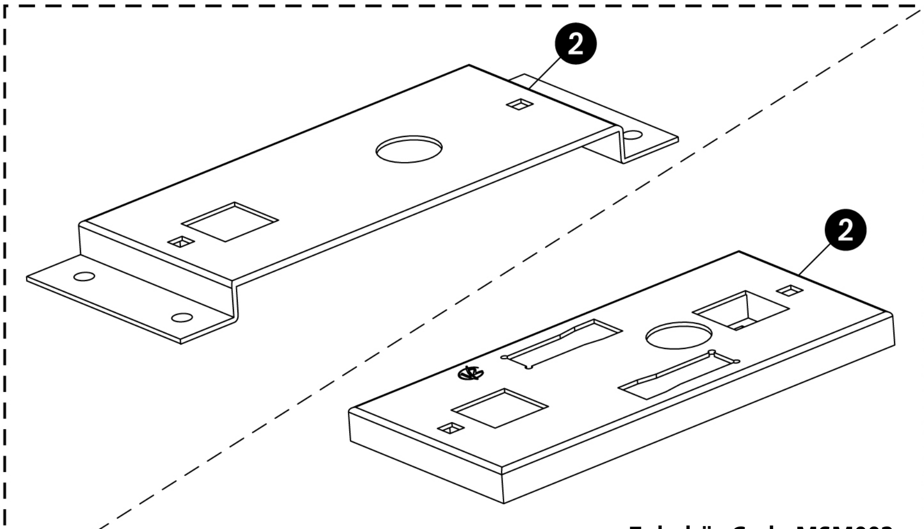
Der Verantwortliche der Inbetriebnahme muss folgende Dokumentation vorlegen:

- Technisches Datenheft
- Konformitätserklärung
- CE-Zertifizierung
- Prüfprotokoll
- Wartungsheft
- Benutzerhandbuch und Gebrauchshinweise

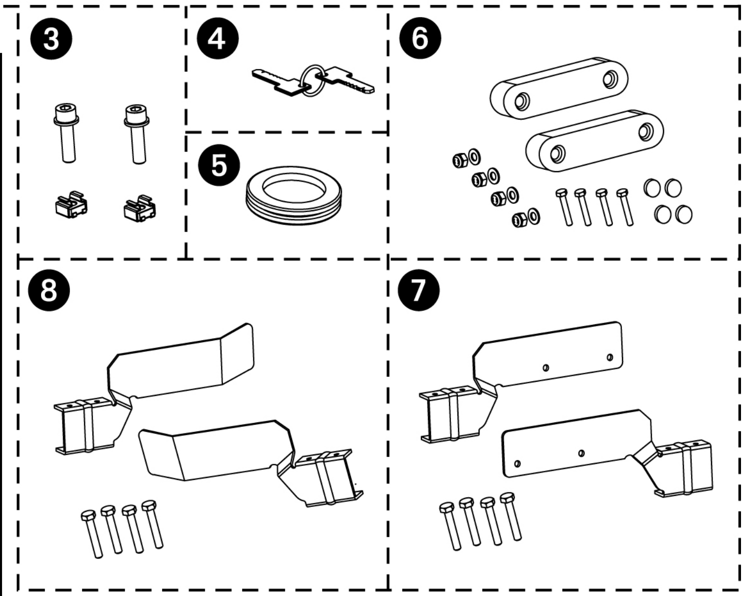
Racconigi, il 12/01/2009
Der Gesetzlicher Vertreter der V2 S.p.A.
Antonio Cristina

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	**GOLD600A-230V GOLD600AM-230V**	**GOLD600A-120V GOLD600AM-120V**	**GOLD400A-230V GOLD400AM-230V**	**GOLD400A-120V GOLD400AM-120V**
Max. Torgewicht	600 Kg	600 Kg	400 Kg	400 Kg
Spannungsversorgung	230V / 50Hz	120V / 60Hz	230V / 50Hz	120V / 60Hz
Maximale Motorleistung	500 W	500 W	350 W	350 W
Stromaufnahme ohne Belastung	1.6 A	3.2 A	1.1 A	2.2 A
Maximale Stromaufnahme	2 A	4 A	1.4 A	2.8 A
Schalten kondensator	16 µF	40 µF	10 µF	25 µF
Laufgeschwindigkeit	0.16 mt/sec	0.16 mt/sec	0.16 m/s	0.16 m/s
Max. Schub	480 N	480 N	380 N	380 N
Einschaltdauert	30%	30%	30%	30%
Antriebsritzel	M4 - Z18	M4 - Z18	M4 - Z18	M4 - Z18
Betriebstemperatur	-20°C ÷ +60°C	-20°C ÷ +60°C	-20°C ÷ +60°C	-20°C ÷ +60°C
Antriebsgewicht	10 Kg	10 Kg	10 Kg	10 Kg
Schutzart	IP44	IP44	IP44	IP44
Max. Belastung des Zubehörs 24V	3W	3W	3 W	3 W
Sicherungen	F1 = 5A	F1 = 8A	F1 = 5 A	F1 = 8 A





Zubehör Code MSM002



Nr	**Beschreibung**	**Menge**
1	• Elektromechanischen Stellantrieb	1
	• Kondensator	1
	• Zentralantrieb	1
2	Metallplatte zur befestigung	1
3	Flügelmuttern + Bolzen M8 X 30 + Unterlegscheiben	2
4	Schlüssel zur freigabe des Motors	2
5	Kabeldurchgang	2
6	Spannbügel für Magneten (nur für die Modelle mit magnetischen Endschaltern)	2
7	Magnetischen Endschaltern (nur für die Modelle mit magnetischen Endschaltern)	1
8	Mechanischen Endschaltern (nur für die Modelle mit mechanischen Endschaltern)	2

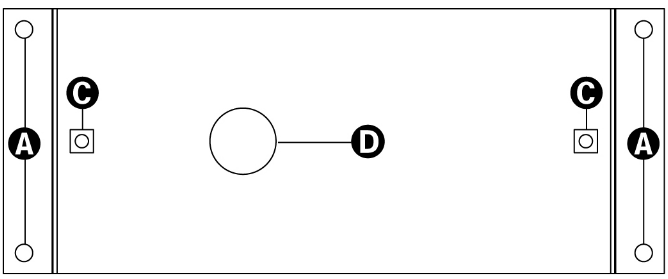
VORBEREITENDE ARBEITSSCHRITTE

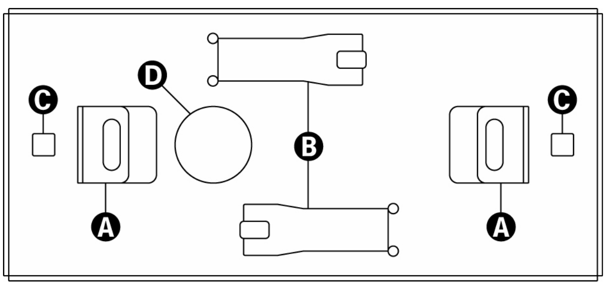
DIE EU - RICHTLINIEN EN12445 UND EN12453 (ERSETZEN DIE UNI 8612) SIND STRIKT EINZUHALTEN.
Es muss folgendes sichergestellt werden:

- Die Struktur Ihres Tores muss stabil und für die Installation geeignet sein; die Schiebetore dürfen keine kleinen Durchgänge haben.
- Das Schiebetor darf während des Laufs keine übermäßige seitliche Neigung aufweisen.
- Das Tor muss leicht und ohne übermäßige Reibung in der Führung laufen.
- Es müssen Stopper sowohl für die Öffnung, als auch für den Schließvorgang installiert werden, um ein Entgleisen zu vermeiden.
- Eventuell vorhandene manuelle Sperrvorrichtungen sind zu entfernen.
- Am Basement des Tores ist der Kanal für die Verlegung der Versorgungskabel (Durchmesser 20 / 30 mm) und die externen Vorrichtungen (Fotozellen, Warnleuchte, Wähler für Schlüssel) vorzusehen.

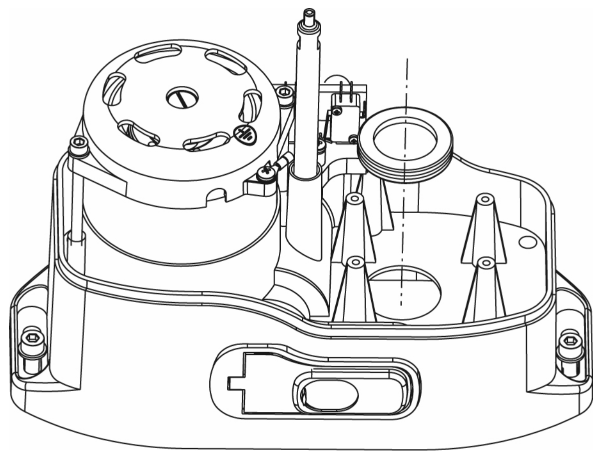
INSTALLATION

- Bereiten Sie eine Zementbasis mit einer Höhe von 40 - 50 mm vor, auf der die Metallplatte befestigt wird.
- Sehen Sie den Ausgang von zwei flexiblen Rohren zur elektrischen Kabelführung in Übereinstimmung mit der zentralen Bohrung (D) in der Gegenplatte vor. Selbige Gegenplatte wird mithilfe von Dübeln in Übereinstimmung der vorgefertigten Bohrungen (A), oder durch Einlassen der dafür vorgesehenen Flügel (B).
- Fixieren Sie den Motor an der Gegenplatte mithilfe der dafür vorgesehenen Flügelmuttern, die in die Bohrungen (C) eingesteckt werden.



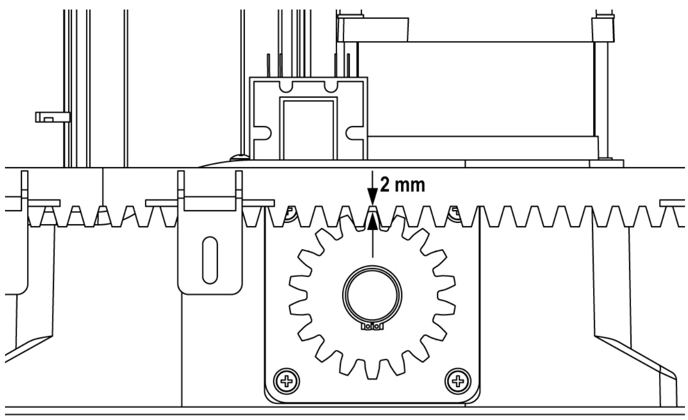


ACHTUNG: stecken Sie die Gummidichtung ins Kabeldurchgangsloch wie im Bild. Lochen Sie die Dichtung für den Durchgang der Kabeln, die mit der Steuerung verbunden werden müssen. Man empfehlt, kleine Lochen zu machen, um den Eintritt von Insekten und anderen kleinen Tieren zu vermeiden.



MONTAGE DER ZAHNSTANGE

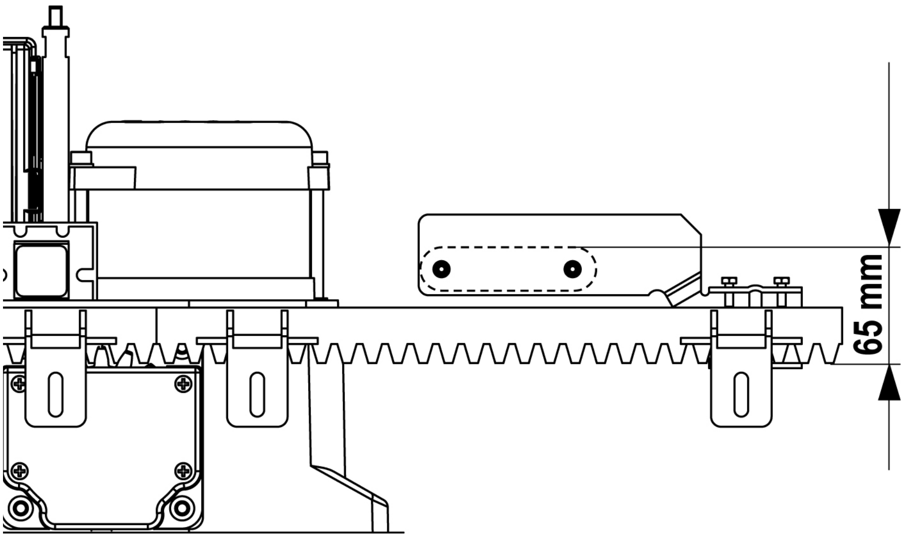
Geben Sie den Motor frei und öffnen Sie das Tor ganz. Befestigen Sie alle Bestandteile der Zahnstange am Tor, achten Sie dabei darauf, dass sich alle Elemente auf gleicher Höhe im Verhältnis zum Antriebsritzel befinden. Wichtig ist, dass die Zahnstange 1 oder 2 mm über dem Antriebsritzel positioniert wird, um zu verhindern, dass durch das Gewicht des Tores der Motor beschädigt wird.

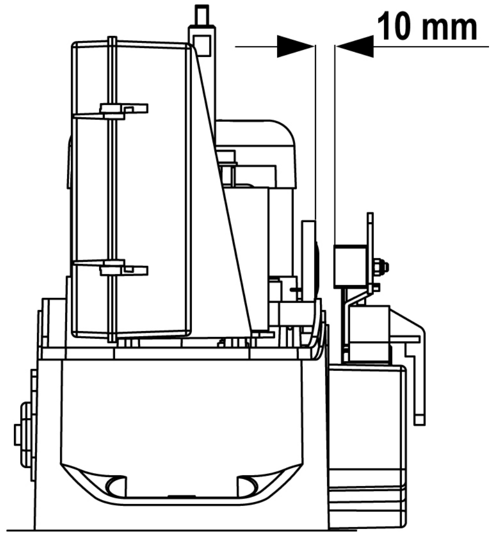


INSTALLATION DER MAGNETISCHEN ENDANSCHLÄGE

Installieren Sie den mitgelieferten Befestigungsbügel für die Magnete so an der Zahnstange, dass in den Positionen der maximalen Öffnung und des vollständigen Verschlusses der Magnet in Übereinstimmung mit dem Magnetsensor hinter der Kappe (so dicht wie möglich) positioniert wird.
Die mitgelieferten Magneten unterscheiden sich durch ihre verschiedene Farbe:

ROTER MAGNET = ENDANSCHLAG VERSCHLUSS
BLAUER MAGNET = ENDANSCHLAG ÖFFNUNG

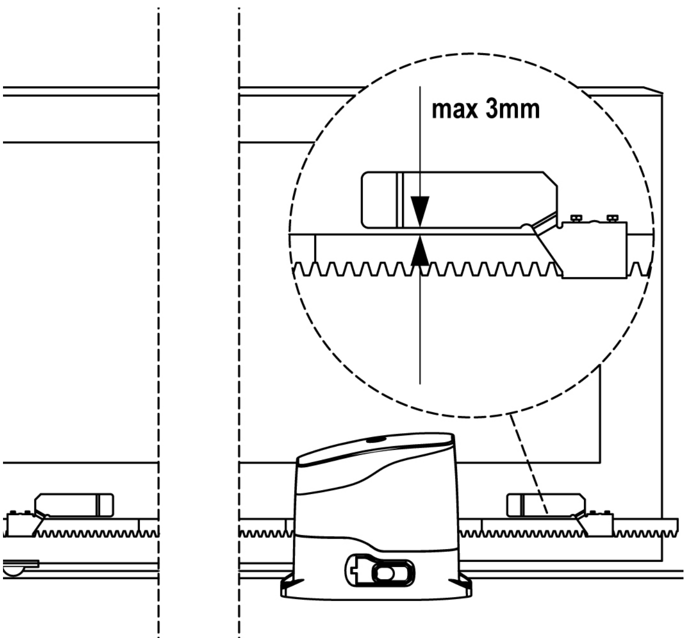




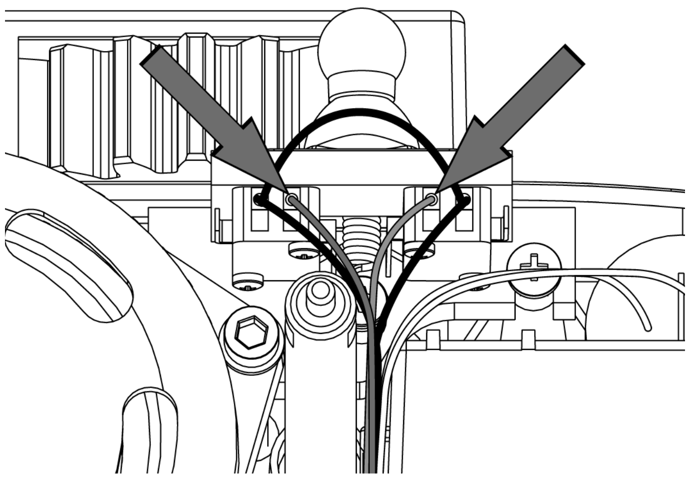
INSTALLATION DER MECHANISCHEN ENDANSCHLÄGE

Bild vorgesehen und befestigen Sie sie mit den beigefügten Schrauben.

⚠ **ACHTUNG: Bitte prüfen dass die Endschalterlager richtig betätigen das Endschaltermotorfeder.**
In der fall die Sind nicht wie des untengenanante Bild, bitte einbauen die Endschalterlager an die Zahnstange mit kleine Stärker hinzufügen.



Die Endschalter sind verkabelt für einen Installationsanschluß mit dem Motor, der sich auf der rechten Seite der Toröffnung befindet.Wenn sich der Motor auf der linken Seite der Toröffnung befindet, vertauschen Sie das blaue Kabel mit dem braunen Kabel im Bereichs des Endschalters (Bild Nr. 2) und drehen Sie die Verbindung (1-2-3) des Motors im Umfeld der Steuerung um.

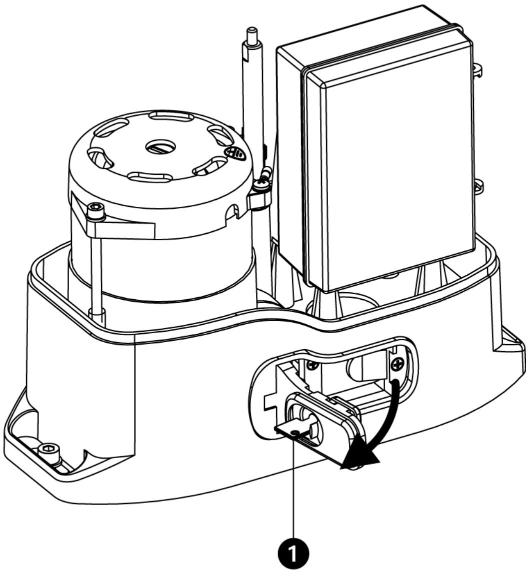


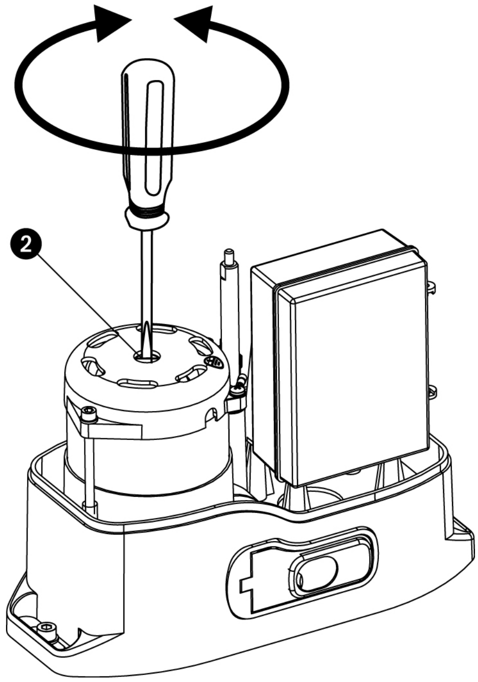
MOTORFREIGABE

Im Fall der Unterbrechung der Stromversorgung kann das Tor über den Motor freigegeben werden. Führen Sie den mitgelieferten Schlüssel in das Schloss (1) an der Frontseite des Motors ein, drehen Sie diesen um 90° und öffnen Sie die Kunststoffabdeckung.

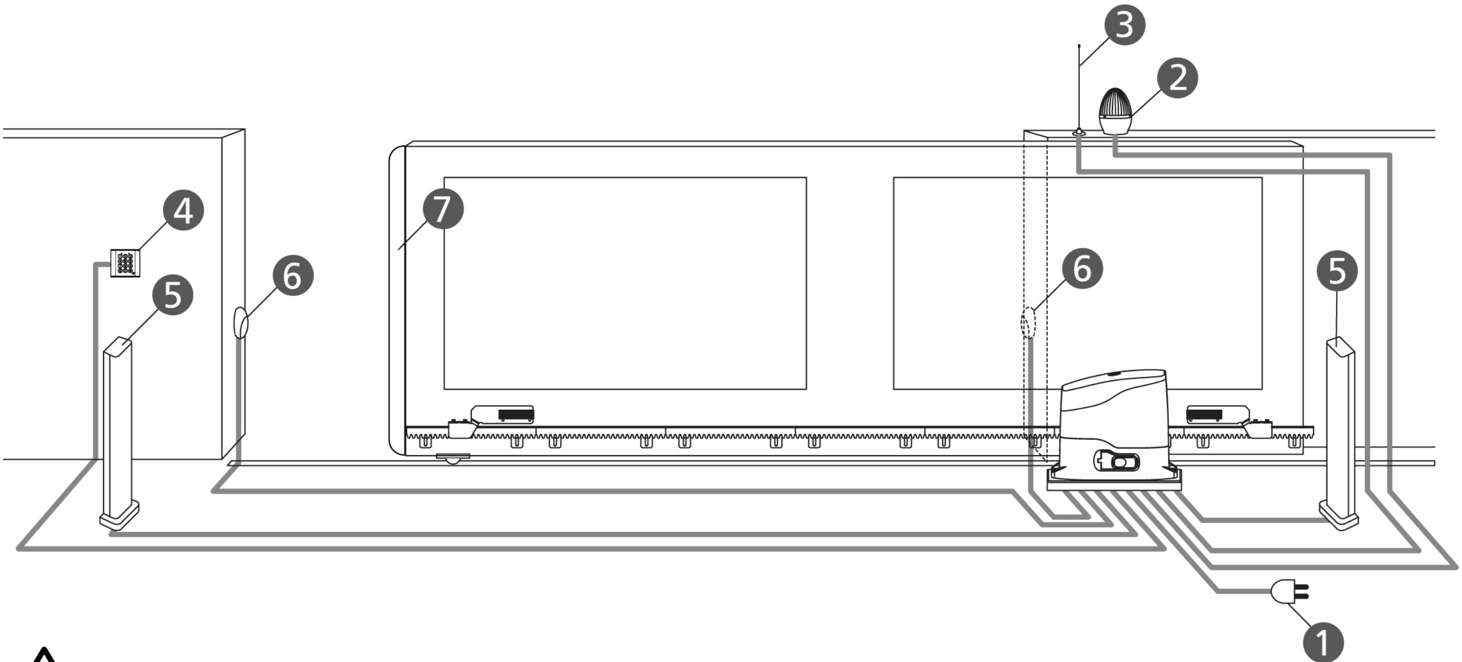
Um die Betriebsbereitschaft der Automatik wieder herzustellen, ist es ausreichend, die Abdeckung wieder zu schließen, den Schlüssel in die Anfangsposition zurück zu drehen und die Kunststoffkappe wieder über das Schloss zu schieben.

⚠ **ACHTUNG:** Sollte das Tor gegen den Stopper des Endanschlags gestoßen werden (z.B. aufgrund der mangelhaften Regulierung des Endanschlags), muss der Motor vor der Freigabe durch die oben beschriebene Prozedur mittels Einwirkung auf den Schraubenschlitz an der Rotorwelle 2 gelockert werden.





INSTALLATIONSPLAN



⚠ **ACHTUNG! FÜR DIE INSTALLATION DÜRFEN AUSSCHLIESSLICH KABEL MIT DER MARKIERUNG T100°C VERWENDET WERDEN**

1 Stromversorgung	Kabel 3 x 1,5 mm^2
2 Blinkvorrichtung	Kabel 2 x 1,5 mm^2
3 Antenne	Kabel RG-58
4 Schlüssel- oder Digitalwähler	Kabel 2 x 1 mm^2

5 Innenfotozellen	Kabel 4 x 1 mm^2 (RX) Kabel 2 x 1 mm^2 (TX)
6 Außenfotozellen	
7 Sicherheitskontaktleisten (EN 12978)	-

BESCHREIBUNG DER STEUERUNG

Die Steuerung der PRGS2 ist ein innovatives V2-Produkt, das Sicherheit und Zuverlässigkeit bei der Automation von Schiebetore garantiert.

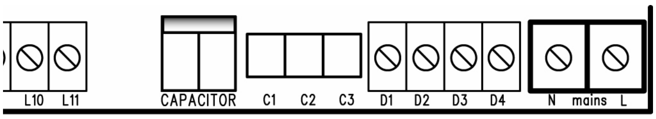
- 230V- oder 120V-Versorgung, je nach Modell, für 1 Einphasenmotore mit max. 700W
- Eingang für Schlüsselwählschalter oder Druckknopf.
- Eingang für Sicherheitsfotozelle.
- Eingang für Sicherheitsrippe, der in der Lage ist, klassische Rippen mit normal geschlossenem Kontakt, optische Rippen und Rippen mit leitendem Gummi mit Nennwiderstand von 8,2 kOhm zu steuern.
- Eingänge für Endanschlag beim Öffnen und Schließen.
- Test der Sicherheitsvorrichtungen vor jedem Öffnen.
- Programmierbare Funktionslogik mittels Dip-Switch.
- Einstellung der Motorleistung und der Betriebszeiten mittels Trimmer.
- Schnellverbinder zum Einsetzen eines Empfänger der Serie MR1.
- Überwachung der Eingänge mittels LED.
- Ausgang für Licht.

INSTALLATION

Die Installation der Steuerung, der Sicherheitsvorrichtungen und des Zubehörs muss bei abgeschalteter Stromversorgung erfolgen.

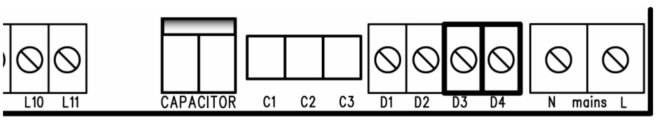
STROMVERSORGUNG

Die Steuerung muss je nach Modell über eine elektrische 230V - 50Hz- oder 120V - 60Hz-Leitung erfolgen, die mit einem magnetothermischen Differentialschalter geschützt ist, welcher den gesetzlichen Normen entspricht.
Die Versorgungskabel an die Klemmen **L** und **N** der Steuerung anschließen.



BLINKLICHT

Die Steuerung sieht die Verwendung eines 230V - 40W- oder 120V - 40W-Blinklichts mit eingebautem Blinkgeber vor.
Kabel an Klemmen **D3** und **D4** anschließen

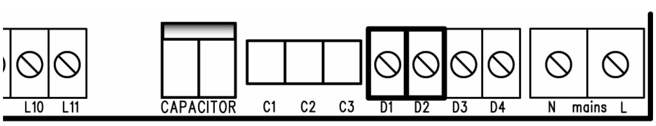


LICHT

Dieser Ausgang liefert einen sauberen normal offenen Kontakt, der sich zu Beginn der Öffnungsphase ca. 1 Sekunde lang schließt. Dieser Kontakt kann zum Aktivieren des Zeitgebers eines Lichts (max. Last: 230V - 4 A) verwendet werden.

BEACHTE: Wenn kein Zeitgeber vorhanden ist, kann das Licht über Kanal 4 des Empfängers MR1 gesteuert werden: als bistabil oder Timer programmierbarer Kanal (aufmerksam die mit dem Empfänger MR1 mitgelieferten Hinweise lesen).

Der Kontakt wird an den Klemmen **D1** und **D2** geliefert.



FOTOZELLEN

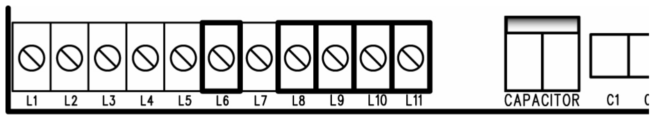
Die Steuerung liefert eine 24VAC-Stromversorgung für Fotozellen mit normal geschlossenem Kontakt und kann vor dem Beginn der Toröffnung einen Funktionstest ausführen.

Für die Fotozelle sind zwei Betriebseinstellungen möglich:
1. Fotozelle immer aktiv:
Das Auslösen der Fotozelle während des Öffnens und Schließens verursacht den Stop des Tors. Bei Rückkehr der Fotozelle in den Normalzustand öffnet sich das Tor vollständig.

2. Fotozelle NICHT aktiv beim Öffnen:
Das Auslösen der Fotozelle während des Öffnens wird ignoriert. Das Auslösen der Fotozelle während des Schließens verursacht ein vollständiges Wiederöffnen des Tors.

<u>Wenn das Tor geöffnet in Pause ist, beginnt unabhängig von der gewählten Einstellung das Zählen der Zeit bis zu einem eventuell automatischen Wiederschließen erst nachdem die Fotozelle wieder in den Normalzustand zurückgekehrt ist.</u>

- Versorgungskabel der Sender der Fotozellen zwischen den Klemmen **L10 (GND)** und **L11 (+)** der Steuerung anschließen.
- Versorgungskabel der Empfänger der Fotozellen zwischen den Klemmen **L10 (GND)** und **L9 (+)** der Steuerung anschließen.
- Ausgang der Empfänger der Fotozellen zwischen die Klemmen **L6** und **L8** der Steuerung anschließen.



EMPFINDLICHE RIPPEN

Die Steuerung ist mit einem Eingang zur Steuerung der Sicherheitsrippen versehen; dieser Eingang ist in der Lage, die klassische Rippe mit normal geschlossenem Kontakt und die Rippe aus leitfähigem Gummi mit Nennwiderstand 8,2 kOhm zu steuern.

Für die Rippe sind zwei Betriebseinstellungen möglich:

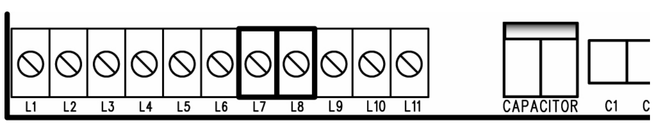
1. **Rippe immer aktiv:**
   Das Auslösen der Rippe während dem Öffnen oder Schließen verursacht eine Inversion der Bewegungen, um den Körper zu befreien, der das Auslösen der Rippe verursacht hat.
   Nach ca. 3 Sekunden erfolgt der Stop des Tors.

2. **Rippe beim Öffnen NICHT aktiv:**
   Das Auslösen der Rippe während des Öffnens wird ignoriert. Das Auslösen der Rippe während des Schließens verursacht ein vollständiges Wiederöffnen des Tors.

<u>Unabhängig von der gewählten Einstellung wird das eventuell nachfolgende automatische Wiederschließen annulliert</u>.

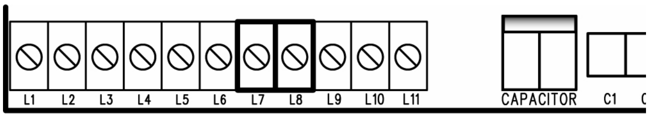
Klassische Rippe mit normal geschlossenem Kontakt:
Kabel der Rippe zwischen den Klemmen **L7** und **L8** der Steuerung anschließen.

Um die Auflagen der Norm EN12978 zu erfüllen, ist es notwendig, empfindliche Rippen zu installieren, die mit einer Steuerung versehen sind, welche diese konstant auf korrekten Betrieb prüft. Wenn man Steuerungen verwendet, mit denen es möglich ist, mittels Versorgungsunterbrechung Tests durchzuführen, sind die Versorgungskabel der Steuerung zwischen den Klemmen **L10 (GND)** und **L11 (+)** anzuschließen.



DEUTSCH

Rippe aus leitendem Gummi: Kabel der Rippe zwischen den Klemmen **L7** und **L8** der Steuerung anschließen.



⚠ **ACHTUNG:** der Rippenfunktionstest ist den herkömmlichen Rippen vorbehalten (wenn diese mit einer entsprechenden Steuerung ausgestattet sind).
Die Testfunktion NICHT aktivieren, wenn Rippen aus leitendem Gummi oder herkömmliche Rippen verwendet werden, die mit einer entsprechenden Steuerung zur Betriebskontrolle ausgestattet sind.

⚠ **BEACHTE:** zum Anschluss optischer Rippen vorgesehene Schnittstelle (Code 35A024) verwenden und den Funktionstest der Rippen deaktivieren.

EINGANG START

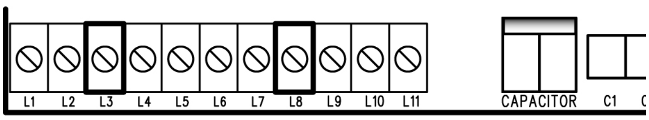
Der START-Eingang ist bereits für den Anschluss von Vorrichtungen mit normal geöffnetem Kontakt voreingerichtet. Die Funktion hängt von dem am Dip-Switch 4 eingestellten Betriebsmodus ab.

Schrittweiser Modus
Aufeinanderfolgende Startbefehle verursachen nacheinander:
Öffnen ➞ Stop ➞ Schließen ➞ Stop

"Inversions"-Modus
Start während des Öffnens verursacht Schließen.
Start während des Schließens verursacht Öffnung.
Start bei offenem Tor verursacht stets Schließen; der einzige Fall, in dem dies nicht unmittelbar erfolgt, ist, wenn das automatische Schließen aktiviert ist und der Start beim Öffnen nicht akzeptiert wird: in diesem speziellen Fall verursacht der Start ein erneutes Zählen der Pausenzeit von Null ausgehend; danach schließt sich das Tor wieder.

In beiden Modalitäten kann man den Startbefehl während der Toröffnung durch Betätigen des Dip-Switch 3 deaktivieren.

Kabel der Vorrichtung anschließen, die den Starteingang zwischen den Klemmen **L3** und **L8** der Steuerung steuert.

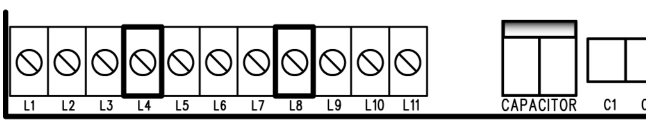


START FUSSGÄNGER

Start Fußgänger verursacht bei geschlossenem Tor ein teilweises Öffnen (ca. die Hälfte der Toröffnung) nur des Schiebetore. Nachfolgende Befehle für Start Fußgänger funktionieren entsprechend der schrittweisen Logik.

Während eines Fußgängerzyklus verursacht der Startbefehl die vollständige Öffnung beider Torflügel.

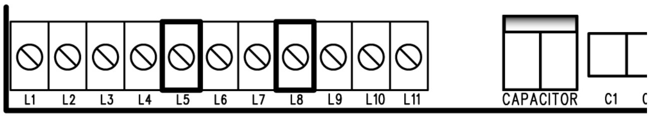
Kabel der Vorrichtung anschließen, die den Starteingang zwischen den Klemmen **L4** und **L8** der Steuerung steuert.



STOP

Der STOP-Eingang ist für Vorrichtungen mit normal geschlossenem Kontakt voreingerichtet.
Der STOP-Befehl verursacht eine augenblickliche Blockierung des Tors. Der nachfolgende STARTBefehl aktiviert das Tor in die entgegengesetzte Gehrichtung. Wenn der STOP-Befehl während des Öffnens oder der Pause gegeben wird, erfolgt kein nachfolgendes automatisches Wiederschließen.

Kabel der Vorrichtung anschließen, die den Stopeingang zwischen den Klemmen **L5** und **L8** der Steuerung steuert.



STECKEMPFÄNGER

Die Steuerung ist für den Einsatz eines Steckempfängers der Serie MR1 mit hochempfindlicher superheterodyner Architektur voreingerichtet.

⚠ **ACHTUNG:** Vor der Durchführung der nachfolgenden Operationen die Stromversorgung von der Steuerung trennen. Besondere Vorsicht ist auf die korrekte Einsteckrichtung der herausziehbaren Module geboten.

Das Empfängermodul MR1 verfügt über 4 Kanäle, von denen jedem ein Befehl der Steuerung CITY9 zugeordnet ist:

- KANAL 1 ➞ START
- KANAL 2 ➞ START FUSSGÄNGER
- KANAL 3 ➞ STOP
- KANAL 4 ➞ LICHTER

⚠ **ACHTUNG:** Zum Programmieren der 4 Kanäle und der Betriebslogiken aufmerksam die mit dem Empfänger MR1 mitgelieferten Hinweise durchlesen.

AUSSENANTENNE

Es wird empfohlen, die Außenantenne zu verwenden, um maximale Funkreichweite zu garantieren.
Den heißen Pol der Antenne an Klemme **L1** der Steuerung und die Beflechtung an Klemme **L2** anschließen.

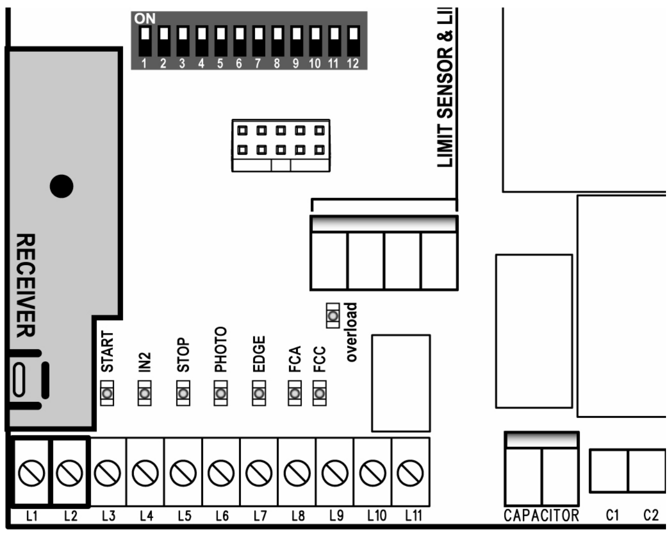
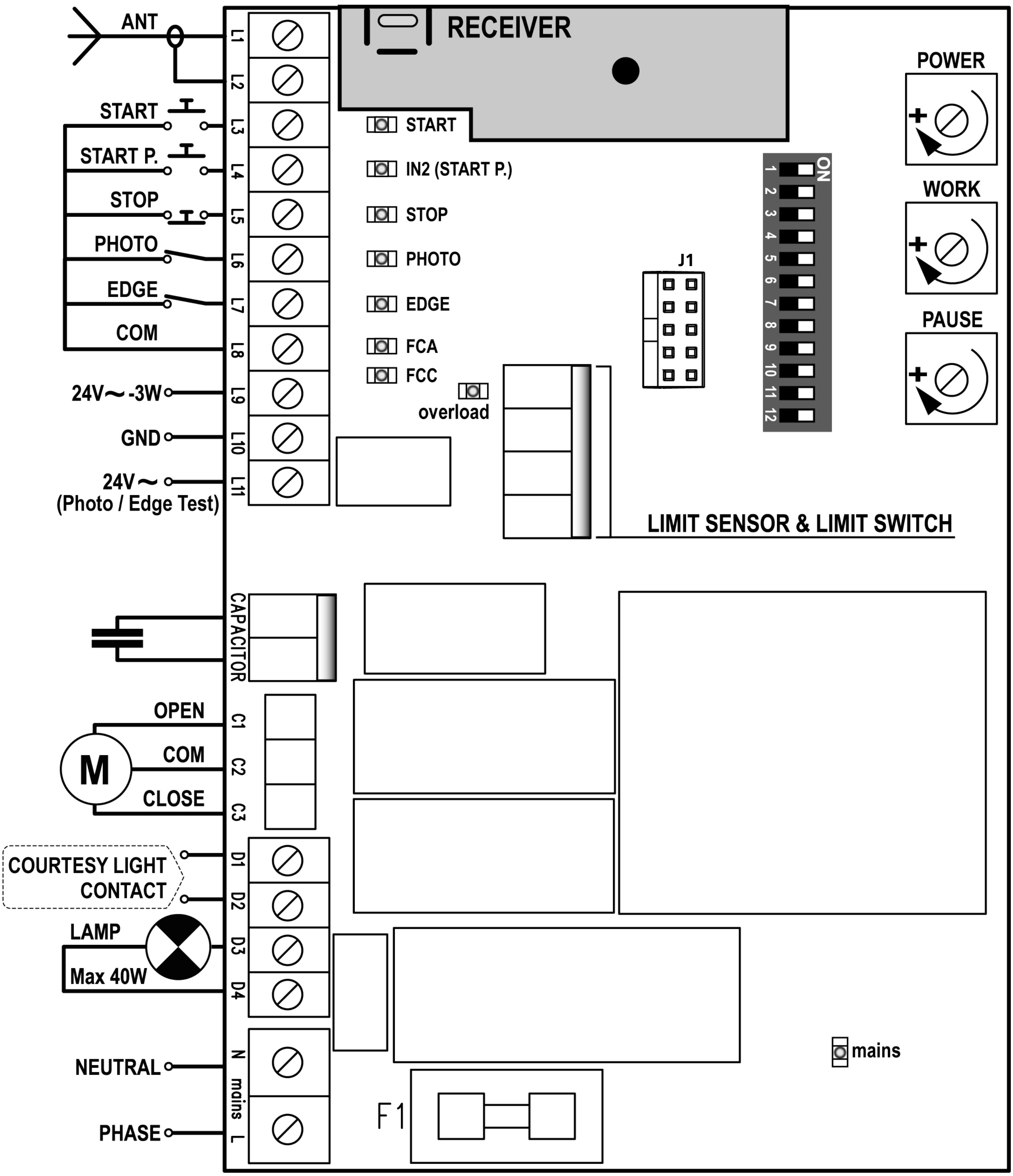


TABELLE ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE



⚠ **ACHTUNG:**
Die normal geschlossenen Eingänge (STOP, PHOTO, EDGE) müssen bei Nichtverwendung mit dem Hauptleiter Befehle COM (-) überbrückt werden.

⚠ **ACHTUNG:**
Der Anschluss der Zentrale an den Motor erfolgt je nach der Position des Motors im Verhältnis zum Tor. Der erste Befehl START wird von der Zentrale als Öffnungsbefehl interpretiert. Aus diesem Grund ist es erforderlich, den Verbindungsstecker je nach Bedarf bis 180° zu drehen, so dass der erste START-Befehl das Öffnen des Tores bestimmt.

L1	Antennensteuerung
L2	Antennenabschirmung
L3	Öffnungsbefehl für den Anschluss herkömmlicher Vorrichtungen mit NO-Kontakt.
L4	Öffnungsbefehl Fußgängerdur-chgang für die Anschlüsse der traditioneller Steuervorrichtungen mit NO-kontakt
L5	STOP-Befehl. NC-Kontakt
L6	Fotozelle. NC-Kontakt
L7	Rippe. NC-Kontakt oder Rippe aus resistivem Gummi
L8	Hauptleiter (-) Befehle
L9 - L10	Ausgang 24VAC-Versorgung für Fotozellen und anderes Zubehör
L10 - L11	Versorgung TX Fotozellen Funktionstest
C1	Öffnen Motor
C2	Hauptleiter Motor
C3	Schließen Motor
D1 - D2	Kontakt zum Aktivieren des Zeitgebers eines Lichts
D3 - D4	Blinklicht 230V 40W / 120V 40W
N	Nullleiter Versorgung 230V / 120V
L	Phase Versorgung 230V / 120V
J1	NICHT VERWENDET

EINSTELLUNG DER LEISTUNG UND DER BETRIEBSZEITEN

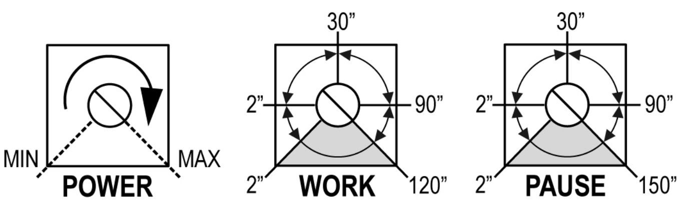
Leistung und Betriebszeiten sind mittels 4 an der Steuerung vorhandenen Trimmern einstellbar:

POWER: Motorleistung.
WORK: Betriebszeiten des Motors (2 ÷ 120 Sekunden).

⚠ **ACHTUNG:** es wird empfohlen, die Einstellung der Betriebszeit bei deaktivierter Verlangsamungsfunktion (DIP 5 OFF) vorzunehmen.

⚠ **ACHTUNG: die Einstellung der Zeiten muss vorgenommen werden, wenn das Tor Ruhemodus ist.**

PAUSE: Pausenzeit, die dem automatischen Wiederschließen vorangeht (2 ÷ 150 Sekunden).



ANZEIGEN (LED) AN DER STEUERUNG

Die fettgedruckten Felder kennzeichnen den Zustand der LEDs, wenn sich das Tor im Ruhezustand befindet

LED	AUSGESCHALTETE LED	ANGESCHALTETE LED
START	Eingang START geschlossen	Eingang START offen
IN2	Eingang START P. geschlossen	Eingang START P. offen
STOP	Eingang STOP geschlossen	Eingang STOP offen
PHOTO	Eingang PHOTO geschlossen	Eingang PHOTO offen
EDGE	Herkömmliche Rippe	
	Eingang EDGE geschlossen (Rippe nicht gedrückt)	Eingang EDGE offen (Rippe gedrückt)
	Rippe mit resistivem Gummi	
	Eingang EDGE geschlossen (Rippe gedrückt	Eingang EDGE offen (Anomalie)
	Rippe NICHT gedrückt: 8K2 zwischen Eingang EDGE und Hauptleiter (-)	
FCA	Endanschlag Öffnung geschlossen	Endanschlag offen geschlossen
FCC	Endanschlag Verschluss geschlossen	Endanschlag offen geschlossen
mains	Steuerung stromversorgt	Steuerung NICHT stromversorgt
overload	Überlastung Stromversorgung Zubehör	Stromversorgung Zubehör im Betriebsbereich

PROGRAMMIERUNG DER BETRIEBSLOGIK

Man kann unterschiedliche Betriebslogiken der Steuerung erhalten, indem man einfach die sich auf der Platine befindenden Dip-Switchs betätigt. Nachfolgend sind die jedem einzelnen Dip-Switch zugeordneten Funktionen aufgeführt.

DIP	FUNKTION	EINSTELLUNG		BESCHREIBUNG
1	Vorblinken	ON	Deaktiviert	Das Blinklicht schaltet sich in dem Moment ein, in dem die Motoren eingeschaltet werden
		OFF	Aktiviert	Das Blinklicht schaltet sich 2 Sekunden ein, danach werden die Motoren eingeschaltet
2	Automatisches Schließen	ON	Aktiviert	Das Tor wird automatisch nach der mit dem PAUSEN-Trimmer eingestellten Zeit geschlossen
		OFF	Deaktiviert	Das Tor bleibt nach der Öffnungsphase geöffnet. Der Schließbefehl muss mit einem anderen START-Befehl erteilt werden
3	Start beim Öffnen	ON	Nicht akzeptiert	Ein START-Befehl wird während der Öffnungsphase nicht wahrgenommen
		OFF	Akzeptiert	Ein START-Befehl wird während der Öffnungsphase akzeptiert
4	Funktionslogik	ON	Inversion	Start während des Öffnens verursacht Schließen. Start während des Schließens verursacht Öffnen.
		OFF	Schrittweise	Aufeinanderfolgende Startbefehle verursachen nacheinander: Öffnung ➞ Stop ➞ Schließen ➞ Stop...
5	Verlangsamung	ON	Aktiviert	Am Ende jeder Öffnungs- und Schließphase verlangsamt sich der Motor, um Lärm und Rückprall beim Schließen zu vermeiden. **ACHTUNG: Im Fall besonders schwerer Tore oder von Toren mit starker Reibung wird davon abgeraten, die Verlangsamungsfunktion zu aktivieren, da diese unerwünschtes Stehenbleiben verursachen kann.**
		OFF	Deaktiviert	
6	Anlauf	ON	Deaktiviert	Zu Beginn jeder Öffnungs- und Schließphase wird der Motor mit max. Leistung gestartet
		OFF	Aktiviert	
7	Rutschsicherung	ON	Deaktiviert	Die für das Öffnen oder das Schließen erforderliche Zeit ist stets die vom WORK-Trimmer eingestellte Zeit, auch wenn die vorhergehende Bewegung vor Ablauf dieser Zeit unterbrochen wurde.
		OFF	Aktiviert	Wenn ein Öffnen (oder Schließen) vor Ablauf der eingestellten Zeit (zum Beispiel wegen Auslösens einer Sicherheitsvorrichtung oder wegen eines Startbefehls) erfolgt, dauert das darauffolgende Schließen (oder Öffnen) nicht so lange wie die am WORK-Trimmer eingestellte Zeit, sondern wie die tatsächlich vergangene Zeit plus einer zusätzlichen kurzen Zeit zum Kompensieren der Trägheit des stoppenden Tors.
8	Fotozelle	ON	Immer aktiv	Das Auslösen der Fotozelle während des Öffnens oder Schließens verursacht einen Stop des Tors. Nach der Rückkehr der Fotozelle in den Normalzustand öffnet sich das Tor erneut vollständig.
		OFF	NICHT aktiv beim Öffnen	Das Auslösen der Fotozelle während des Öffnens wird ignoriert. Das Auslösen der Fotozelle während des Schließens verursacht ein vollständiges Wiederöffnen des Tors.
9	Test Fotozelle	ON	Aktiviert	Die Steuerung führt vor dem Start jedes Öffnens oder Schließens einen Funktionstest an den Fotozellen durch. Wenn die Fotozellen nicht korrekt funktionieren, nimmt das Tor seine Bewegung nicht auf und schaltet sich für ca. 8 Sekunden das Blinklicht ein. **ACHTUNG: den TX der Fotozelle korrekt anschließen.**
		OFF	Deaktiviert	
10	Typ Sicherheitsrippe	ON	Rippe aus leitendem Gummi	Diese Option wählen, wenn Rippen aus leitendem Gummi mit Nennwiderstand 8K2 verwendet werden.
		OFF	Herkömmliche Rippe oder optische Rippe	Diese Option wählen, wenn herkömmliche Rippen mit normal geschlossenem Kontakt oder optische Rippen verwendet werden.
11	Sicherheitsrippe	ON	Immer aktiv	Das Auslösen der Rippe während des Öffnens oder Schließens verursacht die Inversion der Bewegung, um den Körper zu befreien, der das Auslösen der Rippe verursacht hat. Nach ca. 3 Sekunden erfolgt der Stop des Tors.
		OFF	NICHT aktiv beim Öffnen	Das Auslösen der Rippe während des Öffnens wird ignoriert. Das Auslösen der Rippe während des Schließens verursacht ein vollständiges Wiederöffnen des Tors.
12	Sicherheitsrippe Test	ON	Aktiviert	Die Steuerung führt vor dem Starten jedes Öffnens oder Schließens einen Funktionstest an der Rippe aus. Wenn die Rippen nicht korrekt funktionieren, nimmt das Tor seine Bewegung nicht auf und es schaltet sich über ca. 8 Sekunden das Blinklicht ein. **Die Testfunktion NICHT aktivieren, wenn Rippen aus leitendem Gummi oder herkömmliche Rippen ohne entsprechende Steuerung zur Betriebskontrolle verwendet werden.**
		OFF	Deaktiviert	

DEUTSCH

INHOUDSOPGAVEIO

BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN

Voor technische ophelderingen of installatieproblemen beschikt V2 SPA over een assistentiedienst voor klanten die actief is tijdens kantooruren TEL. (+32) 93 80 40 20.

V2 SPA behoudt zich het recht voor om zonder voorgaande kennisgeving eventuele wijzigingen aan het product aan te brengen; het wijst bovendien elke vorm van aansprakelijkheid af voor persoonlijk letsel of materiële schade wegens een oneigenlijk gebruik of een foutieve installatie.

⚠ **Lees met aandacht de volgende handleiding met instructies voordat u tot de installatie overgaat.**

- Deze handleiding met instructies is uitsluitend bestemd voor technisch personeel dat gekwalificeerd is op het gebied van installaties van automatische systemen.
- In deze handleiding staat geen informatie die interessant of nuttig kan zijn voor de eindgebruiker.
- Alle werkzaamheden met betrekking tot het onderhoud of de programmering moet uitsluitend uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel.

DE AUTOMATISERING DIENT GEREALISEERD TE WORDEN IN OVEREENSTEMMING MET DE HEERSENDE EUROPESE NORMEN:

EN 60204-1	(Veiligheid van de machines, de elektrische uitrusting van de machines, deel 1, algemene regels)
EN 12445	(Veiligheid bij het gebruik van geautomatiseerde afsluitingen, testmethodes).
EN 12453	(Veiligheid bij het gebruik van geautomatiseerde afsluitingen, vereisten).

- De installateur moet voor de installatie van een inrichting zorgen (bv. thermomagnetische schakelaar) die de afscheiding van alle polen van het systeem van het voedingsnet verzekert. De norm vereist een scheiding van de contacten van minstens 3 mm in elke pool (EN 60335-1).

- Voor de verbinding van stijve en buigzame leidingen of kabeldoorgangen gebruikt u verbindingen die conform zijn aan beschermingsklasse IP44 of hoger.

- De installatie vereist bekwaamheden op elektrisch en mechanisch gebied en mag alleen door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden dat in staat is een verklaring van overeenkomst van type A af te geven over de volledige installatie (Machinerichtlijn 98/37/EEG, bijlage IIA).

- Men is verplicht zich aan de volgende normen inzake geautomatiseerde afsluitingen voor voertuigen te houden: EN 12453, EN 12445, EN 12978 en eventuele nationale voorschriften.

- Ook de elektrische installatie vóór de automatisering moet voldoen aan de heersende normen en uitgevoerd zijn volgens de regels van het vak.

- De instelling van de duwkracht van het hek moet gemeten worden met een daarvoor bestemd instrument in afgesteld worden in overeenstemming met de maximum waarden die toegelaten worden door de norm EN 12453.

- Het wordt geadviseerd gebruik te maken van een noodstopknop die geïnstalleerd wordt in de nabijheid van de automatisering (aangesloten op de STOP-ingang van de besturingskaart) zodat het mogelijk is het hek onmiddellijk te stoppen in geval van gevaar.

- De apparatuur mag niet gebruikt worden door kinderen of door personen met lichamelijke of geestelijke handicaps zonder dat deze over de passende kennis beschikken of zonder toezicht door een competent persoon.

- Controleer of kinderen niet met de apparatuur spelen.

OVEREENKOMST MET DE NORMEN

V2 SPA verklaart dat de actuatoren van de serie GOLD voldoen aan de vereisten die bepaald worden door de volgende Richtlijnen:

73/23/EEC	elektrische veiligheid
93/68/EEC	elektromagnetische compatibiliteit
99/05/EEC	radiorichtlijn
98/37/EEC	machinerichtlijn

De technische normen van tabel zijn toegepast om er de conformiteit van te controleren:

- **EN 60335 - 1, EN 60335 - 2 - 103,**
- **EN 61000 - 2 - 3, EN 61000 - 3 - 3, EN 50336**
- **EN 55014 - 1, EN 55014 - 2**
- **EN 301 489 - 3**
- **EN 300 220 - 3**

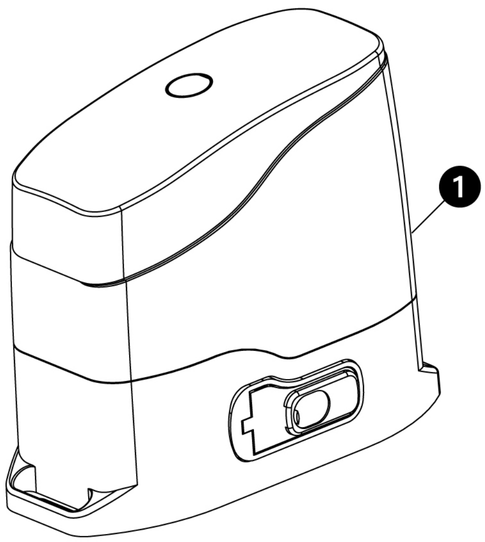
Opmerking: het is niet toegestaan om bovengenoemde inrichtingen in werking te stellen zolang de machine (het geautomatiseerde hek) niet geïdentificeerd is, de CE-markering ontvangen heeft en zolang de verklaring van overeenkomst met de voorwaarden van Richtlijn 89/392/EEG en navolgende wijzigingen niet afgegeven is.

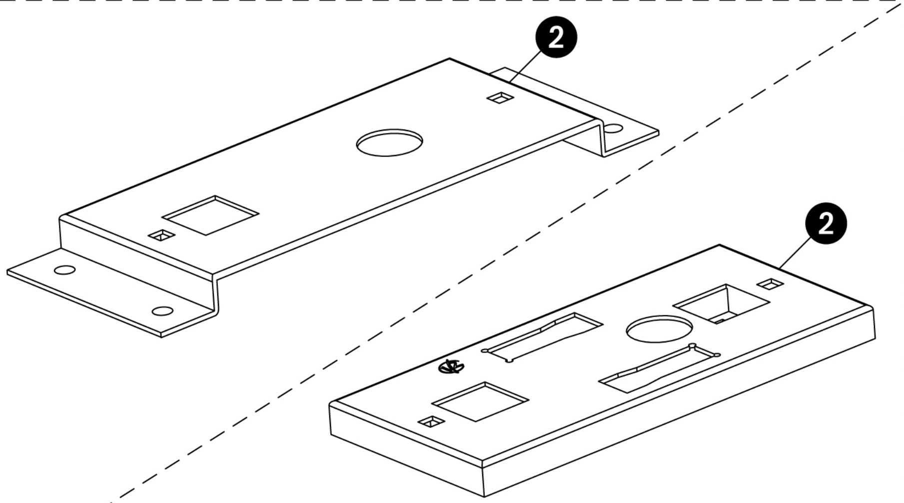
Degene die verantwoordelijk is voor de inwerkingstelling moet de volgende documenten verstrekken:
- Technisch dossier
- Verklaring van overeenkomst
- CE-markering
- Testrapport
- Onderhoudsregister
- Handleiding met instructies en waarschuwingen

Racconigi, 12/01/2009
De rechtsgeldig vertegenwoordiger van V2 SPA
Antonio Cristina

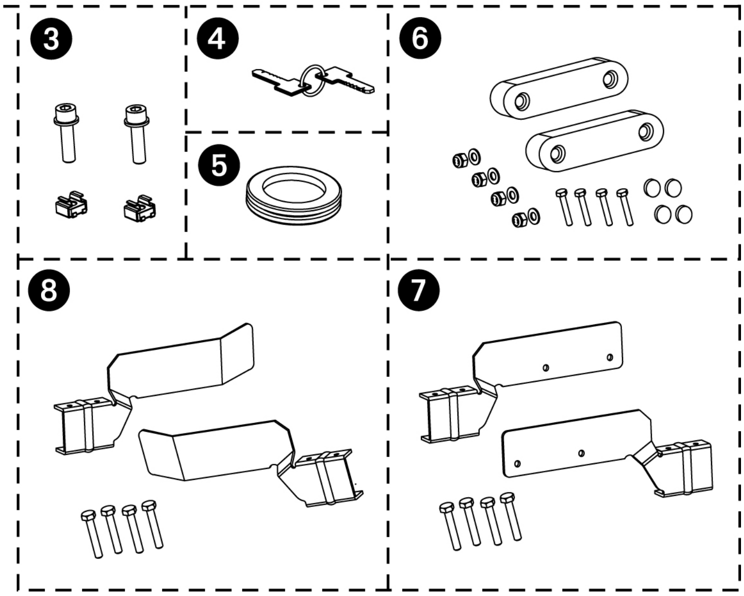


TECHNISCHE KENMERKEN	**GOLD600A-230V GOLD600AM-230V**	**GOLD600A-120V GOLD600AM-120V**	**GOLD400A-230V GOLD400AM-230V**	**GOLD400A-120V GOLD400AM-120V**
Maximumgewicht van het hek	600 Kg	600 Kg	400 Kg	400 Kg
Voeding	230V / 50Hz	120V / 60Hz	230V / 50Hz	120V / 60Hz
Maximumvermogen	500 W	500 W	350 W	350 W
Absorptie bij nullast	1.6 A	3.2 A	1.1 A	2.2 A
Absorptie bij vollast	2 A	4 A	1.4 A	2.8 A
Condensor startvermogen	16 µF	40 µF	10 µF	25 µF
Maximumsnelheid hekvleugel	0.16 mt/sec	0.16 mt/sec	0.16 m/s	0.16 m/s
Maximum duwkracht	480 N	480 N	380 N	380 N
Werkcyclus	30%	30%	30%	30%
Tandwiel	M4 - Z18	M4 - Z18	M4 - Z18	M4 - Z18
Bedrijfstemperatuur	-20°C ÷ +60°C	-20°C ÷ +60°C	-20°C ÷ +60°C	-20°C ÷ +60°C
Gewicht van de motor	10 Kg	10 Kg	10 Kg	10 Kg
Beschermklasse	IP44	IP44	IP44	IP44
Max.lading accessoires gevoed bij 24Vac	3W	3W	3 W	3 W
Veiligheidszekeringen	F1 = 5A	F1 = 8A	F1 = 5 A	F1 = 8 A





Accessoire code MSM002



N°	BESCHRIJVING	AANT.
1	• Elektromechanische Motorreductor	1
	• Condensator	1
	• Bedieningscentrale	1
2	Metalen bevestigingsplaat	1
3	Moerbussen + Bouten M8 x 30 + Ringetjes	2
4	Sleutel voor deblokkering motor	2
5	Afdichtingskap voor kabeldoorgang	2
6	Magneten eindschakelaar	2
7	Magneet beugel	1
8	Mechanische eindschakelaars	2

VOORAFGAANDE HANDELINGEN

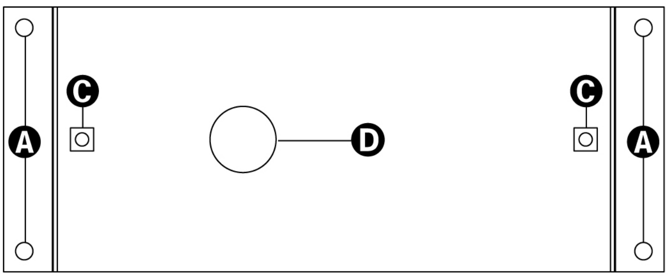
HOUDT U ZICH ZORGVULDIG AAN DE EUROPESE NORMEN EN12445 EN EN12453 (DIE UNI 8612 VERVANGEN).

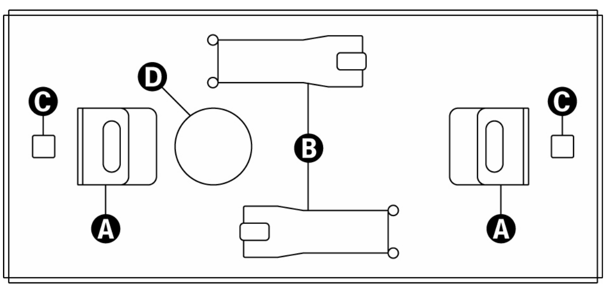
U dient in alle gevallen te controleren of:

- De structuur van uw hek geschikt en voldoende stevig is; de aanwezigheid van deurtjes in de schuifdeur is niet toegestaan.
- Tijdens de schuifbeweging mag de deur geen overmatige zijwaartse inclinatie vertonen.
- Het hek moet vrij over de geleiding kunnen schuiven zonder overmatige wrijving
- Installeer de hekblokkeringen bij opening en sluiting om te voorkomen dat de deur ontspoort.
- Verwijder eventuele handmatige afsluitingen
- Plaats de geleidingen voor de voedingskabels (diameter 20/30 mm) en de externe inrichtingen (fotocellen, knipperlicht, keuzeschakelaar met sleutel) aan de basis van het hek.

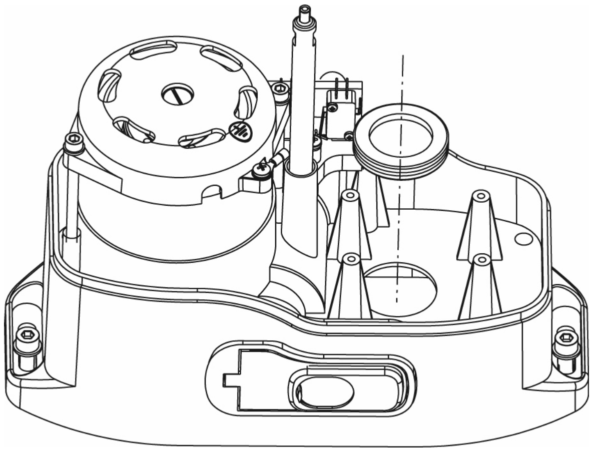
INSTALLATIE

- Maak een basis van cement van 40 - 50 mm hoog, waarop de metalen plaat bevestigd gaat worden.
- Breng de uitgang voor de twee buigzame leidingen tot stand, in overeenkomst met het middelste gat (D) op de bevestigingsplaat. Hierdoor lopen de elektriciteitskabels. De bevestigingsplaat moet met twee pluggen aan de grond verankerd worden, in overeenkomst met de reeds voorziene gaten (A), of door de vleugelmoeren (B) in het cement te doen verzinken.
- Zet de motor vast op de bevestigingsplaat met de betreffende moerbussen, die in de gaten (C) vastgezet worden.



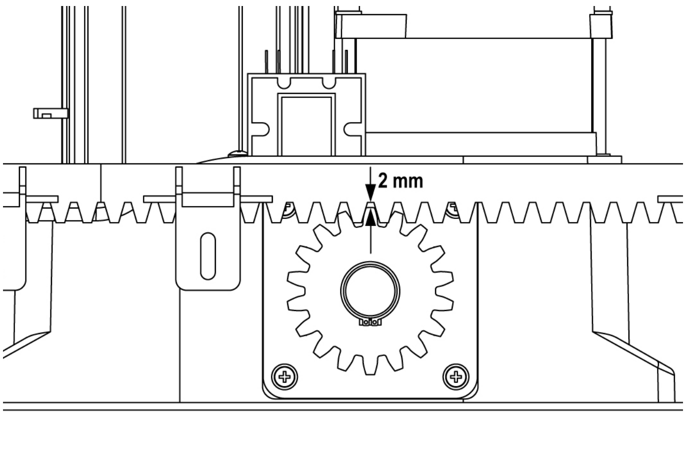


OPGELET: het afdichtingskapje in de opening plaatsen waardoor de kabels moeten getrokken worden, zie figuur. In het kapje gaten voorzien om de verbinding van de kabels met de centrale mogelijk te maken, erop lettende deze gaten in diameter zoveel mogelijk te beperken om het binnentreden van insecten en kleine dieren te vermijden.



MONTAGE VAN DE HEUGEL

Deblokkeer de motor en plaats het hek in geheel geopende positie. Monteer alle elementen van de heugel op het hek, op dezelfde hoogte van het rondsel van de motor.
Het is van belang dat de heugel ongeveer 1 of 2 mm boven het rondsel van de motor geplaatst wordt, om te voorkomen dat het gewicht van het hek de motor beschadigt.

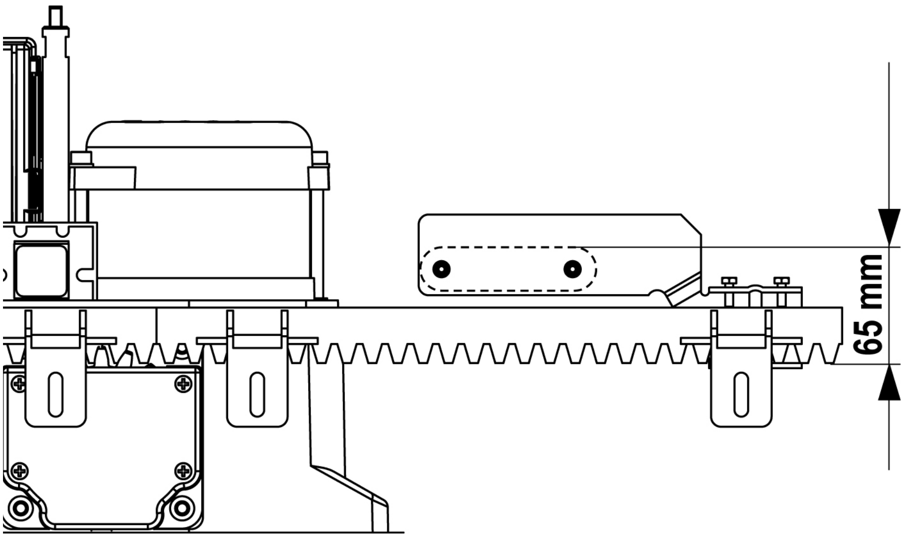


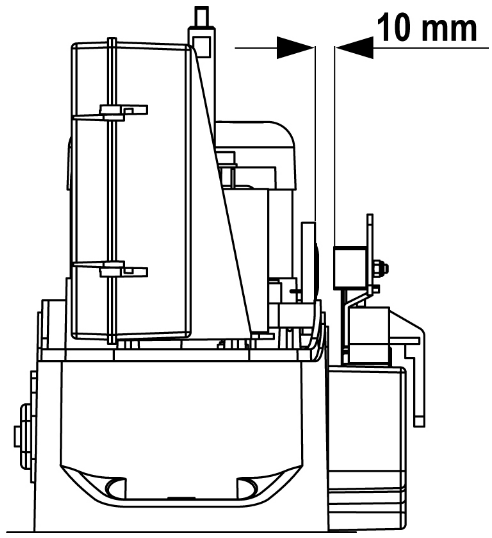
INSTALLATIE VAN DE EINDSCHAKELAARS

Bevestig de bijgeleverde magneetbeugel op de heugel, zodat bij maximale opening en maximale sluiting van het hek de positie van de magneet in overeenkomst blijft met die van de magnetische sensor. Deze bevindt zich achter de kap bevindt (zo dicht mogelijk daarbij).

De bijgeleverde magneten hebben twee verschillende kleuren:

RODE MAGNEET	=	EINDSCHAKELAAR SLUITING
BLAUWE MAGNEET	=	EINDSCHAKELAAR OPENING

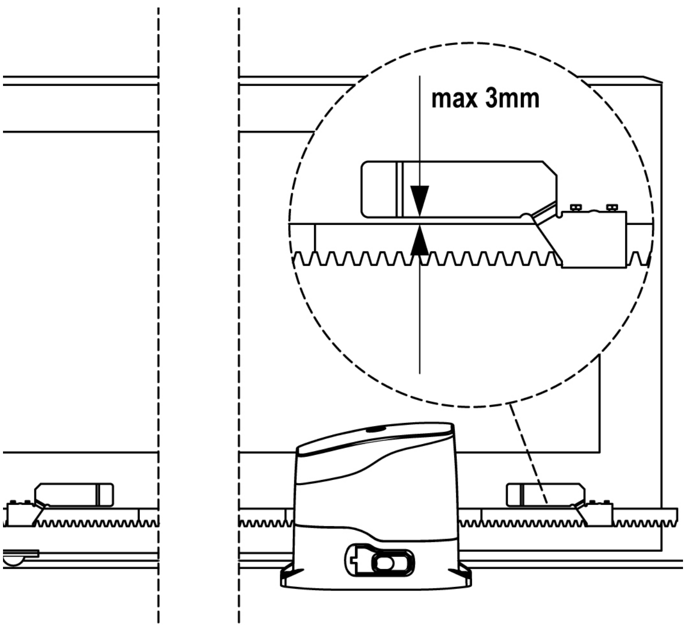




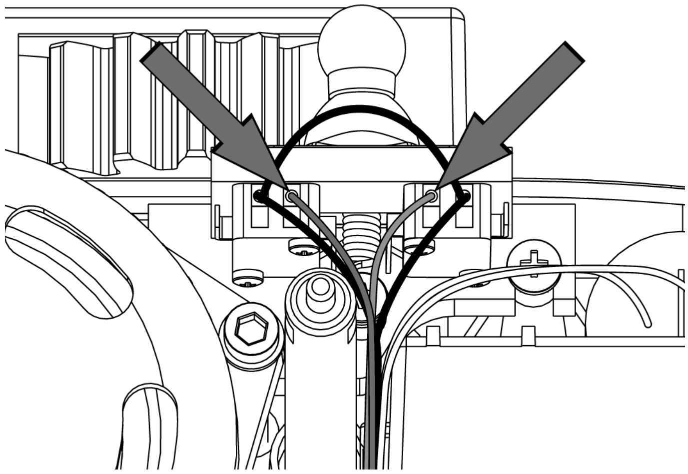
INSTALLATIE VAN DE EINDSCHAKELAARS

Installeer de eindschakelaars op de heugel, zoals afbeelding 1 toont, en bevestig ze met behulp van de bijgeleverde schroeven.

⚠ **LET OP: controleer of de beugel van de eindschakelaar op doeltreffende wijze in werking treedt op de veer van de eindschakelaar van de motor. Breng zonodig dikte-elementen aan tussen het onderste deel van de heugel en de beugel van de eindschakelaar, zodat de waarde die in de afbeelding aangegeven wordt, in acht genomen kan worden.**



De eindschakelaars zijn bedraad voor een installatie met de motor rechts van de doorgangsopening van het hek.
Indien de motor links van de doorgangsopening geïnstalleerd wordt, moeten de BLAUWE en de BRUINE kabels op de eindschakelaar (Afb. 2) verwisseld worden en moeten connectoren (1-2-3) van de motor op de stuurcentrale (Afb. 3) verwisseld worden.



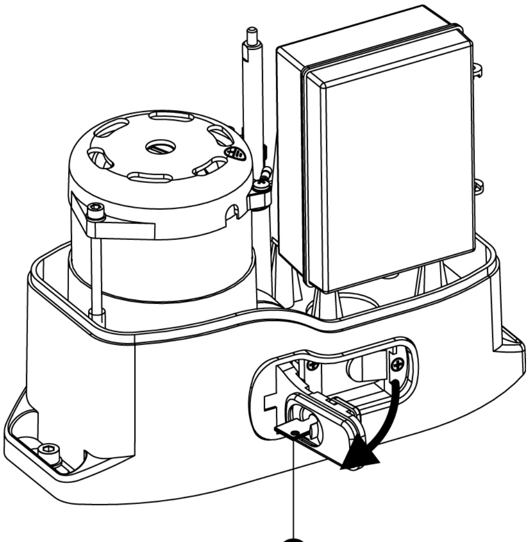
NEDERLANDS

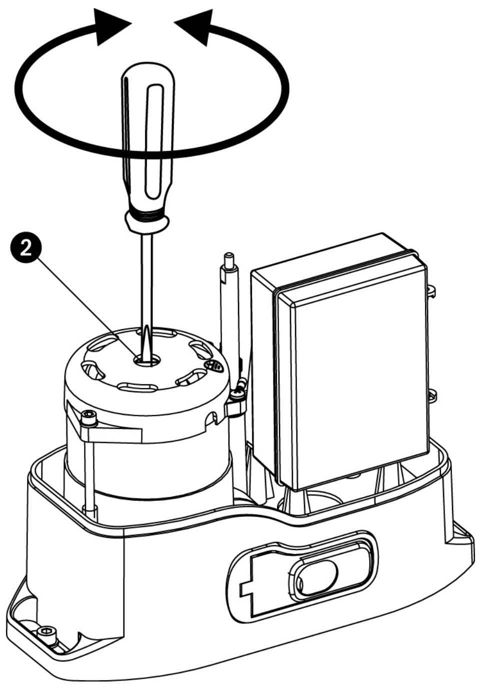
DEBLOKKERING MOTOR

Bij het uitvallen van de stroom kan het hek gedeblokkeerd worden door een ingreep op de motor te verrichten. Steek het meegeleverde sleuteltje in het slot 1 op de voorkant van de motor, draai 1/4 slag en open het plastic deurtje volledig.

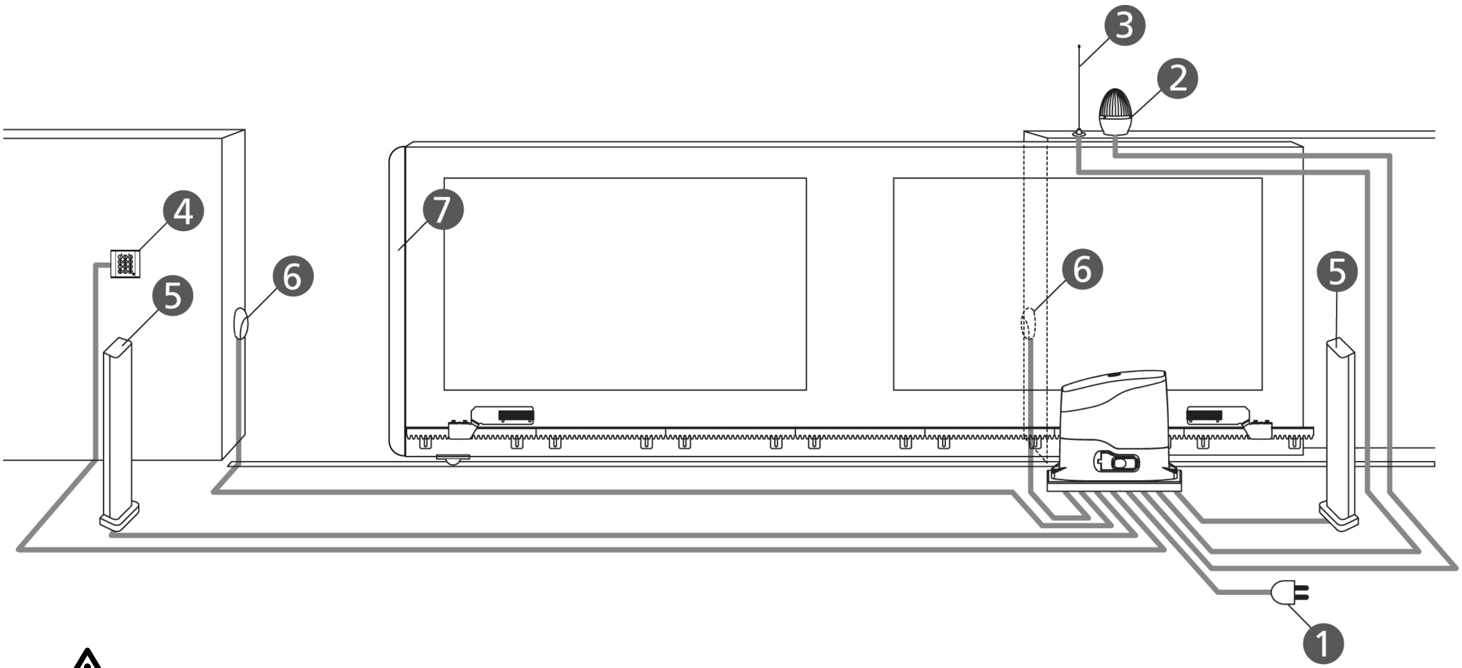
Om de automatische werking weer opnieuw in te schakelen sluit u het deurtje weer, draait u de sleutel weer terug in de oorspronkelijke stand en dekt u het slot weer af met de verschuifbare plastic afdekking.

⚠ **Attentie!** Mocht het hek tegen de blokkering van de eindschakelaar stoten (bijv. door een foutieve instelling van de eindschakelaar) dan dient u, voordat u met de eerder beschreven procedure de motor deblokkeert, de motor los te schroeven met behulp van de inkeping voor de schroevedraaier op rotoras 2.





INSTALLATIESCHEMA



⚠ **ATTENTIE: DE VOOR INSTALLATIE GEBRUIKTE KABELS MOGEN UITSLUITEND MET T100°C GEMERKTE KABELS ZIJN**

❶ Voeding	Kabel 3 x 1,5 mm²
❷ Knipperlicht	Kabel 2 x 1,5 mm²
❸ Antenne	Kabel RG-58
❹ Digitale bediening of sleutel	Kabel 2 x 1 mm²

❺ Interne fotocellen	Kabel 4 x 1 mm² (RX) Kabel 2 x 1 mm² (TX)
❻ Externe fotocellen	
❼ Veiligheidslijsten (EN 12978)	-

BESCHRIJVING VAN DE STUURCENTRALE

De stuurcentrale PRGS2 is een innovatief product van V2 dat veiligheid en betrouwbaarheid voor de automatisering van schuifhekken garandeert.

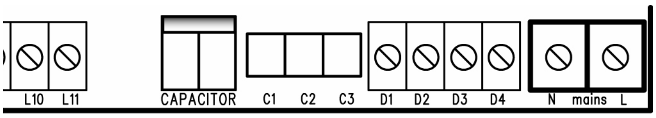
- Voeding 230V of 120V, al naargelang de modellen, voor 2 eenfase motoren (totaal 700W).
- Ingang voor keuzeschakelaar sleutel of knop.
- Ingang voor veiligheidsfotocel.
- Ingang voor veiligheidslijst die in staat is klassieke lijsten met normaal gesloten contact te beheren evenals lijsten met geleidend rubber met nominale weerstand van 8,2 kohm.
- Ingangen voor eindschakelaars bij opening en sluiting
- Test van de veiligheidsvoorzieningen vóór iedere opening.
- Werklogica die programmeerbaar is via dip-switch.
- Instelling vermogen motor en werktijden via trimmer.
- Snelconnector voor het in pluggen van een ontvanger van de serie Mr1.
- Monitoren van de ingangen via LED's.
- Uitgang voor serviceverlichting.

INSTALLATIE

De installatie van de stuurcentrale, van de veiligheidsvoorzieningen en van de accessoires moet gebeuren terwijl de voeding afgesloten is.

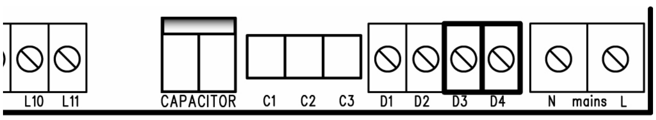
VOEDING

De stuurcentrale moet gevoed worden door een elektrische lijn van 230V - 50Hz of 120V - 60Hz al naargelang de modellen, en die beveiligd wordt met een thermomagnetische differentieelschakelaar conform de heersende wetten.
Sluit de voedingskabels aan op klemmen **L** en **N** van de stuurcentrale.



KNIPPERLICHT

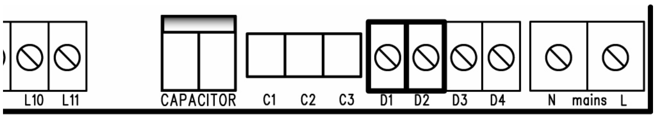
De stuurcentrale voorziet het gebruik van een knipperlicht bij 230V - 40W of bij 120V - 40W uitgerust met een kaart voor intermitterende werking.
Sluit de kabels aan op klemmen **D3** en **D4**.



SERVICELICHT

Deze uitgang verstrekt een schoon, normaal geopend contact dat gedurende circa 1 seconde sluit aan het begin van een openingsfase. Dit contact kan gebruikt worde om de timer van een servicelicht te activeren (max.belasting: 230V - 4A).

NOTA: indien men niet over een timer beschikt, kan menkiezen om het servicelicht te bedienen met gebruik van kanaal 4 van ontvanger MR1: kanaal programmeerbaar als bistabiel of timer (lees met aandacht de instructies die bij ontvanger MR1 gevoegd zijn).
Het contact wordt verstrekt op klemmen **D1** en **D2**.



FOTOCELLEN

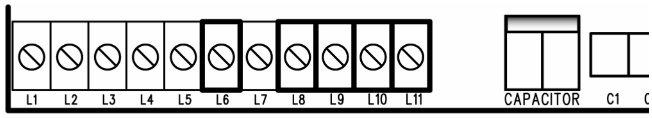
De stuurcentrale verstrekt een voeding bij 24VAC voor fotocellen met normaal gesloten contact en kant een werkingstest uitvoeren voordat de opening van het hek begonnen wordt.

De werking van de fotocel kan twee instellingen hebben:

1. **Fotocel altijd actief:**
   De inwerkingtreding van de fotocel tijdens de opening of de sluiting veroorzaakt de stilstand van het hek. Bij het herstel van de fotocel zal het hek opnieuw volledig open gaan.
2. **Fotocel NIET actief bij opening:**
   De inwerkingtreding van de fotocel tijdens de opening wordt genegeerd. De inwerkingtreding van de fotocel tijdens de sluiting veroorzaakt opnieuw de volledige opening van het hek.

<u>Onafhankelijk van de gekozen instelling zal de telling van de tijd voor de eventuele automatische hersluiting, wanneer het hek in pauze geopend is, pas beginnen nadat de fotocel opnieuw ingesteld is.</u>

- Sluit de voedingskabels van de zenders van de fotocellen aan tussen klemmen **L10 (GND)** en **L11 (+)** van de stuurcentrale.
- Sluit de voedingskabels van de ontvangers van de fotocellen aan tussen klemmen **L10 (GND)** en **L9 (+)** van de stuurcentrale.
- Sluit de uitgang van de ontvangers van de fotocellen aan tussen klemmen **L6** en **L8** van de stuurcentrale.



VEILIGHEIDSLIJSTEN

De stuurcentrale is uitgerust met een ingang voor het beheer van de veiligheidslijsten. Deze ingang is in staat om de klassieke lijst met normaal gesloten contact te beheren als ook de lijst met geleidend rubber met nominale weerstand 8,2 kohm.

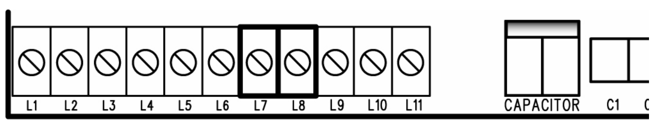
De werking van de lijst kan twee instellingen hebben:

1. **Lijst altijd actief:**
   De inwerkingtreding van de lijst tijdens de opening of de sluiting veroorzaakt de omkering van de beweging om het object te bevrijden dat de inwerkingtreding van de lijst veroorzaakt heeft. Na circa 3 seconden zal het hek tot stilstand gekomen zijn.
2. **Lijst NIET actief bij opening:**
   De inwerkingtreding van de lijst tijdens de opening wordt genegeerd. De inwerkingtreding van de lijst tijdens de sluiting veroorzaakt opnieuw de volledige opening van het hek.

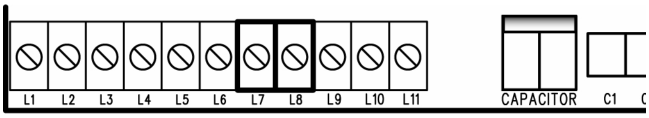
<u>Onafhankelijk van de gekozen instelling zal de eventuele volgende automatische hersluiting geannuleerd worden.</u>

Klassieke lijst met normaal gesloten contact:
sluit de kabels van de lijst aan tussen de klemmen **L7** en **L8** van de stuurcentrale.

Om aan de vereisten van de norm EN12978 te voldoen, is het noodzakelijk om veiligheidslijsten te installeren die uitgerust zijn met een stuurunit die constant de correcte werking ervan controleert. Indien stuurunits gebruikt worden die de mogelijkheid bieden om de test uit te voeren door onderbreking van de voeding, moeten de voedingskabels van de stuurunit aangesloten worden tussen de klemmen **L10 (GND)** en **L11 (+)**.



Lijst met geleidend rubber: sluit de kabels van de lijst aan tussen de klemmen **L7** en **L8** van de stuurcentrale.



⚠ **LET OP:** de werkingstest op de lijsten is gereserveerd voor de traditionele lijsten (alleen indien uitgerust met daarvoor bestemde stuurunit).
De testfunctie NIET inschakelen indien lijsten van geleidend rubber of traditionele lijsten zonder de speciale stuurunit voor de controle van de werking gebruikt worden.

⚠ **NOTA:** voor de aansluiting van optische lijsten dient men de speciale interface te gebruiken (code 35A024) en moet de werkingtest op de lijsten gedeactiveerd worden.

STARTINGANG

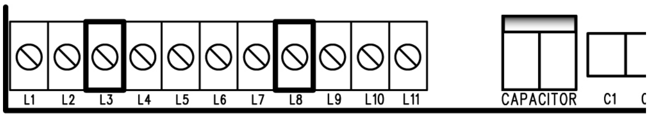
De START-ingang is gereed voor de aansluiting van mechanismen met een normaal geopend contact.
De functie is afhankelijk van de werkwijze die ingesteld is op dip-switch 4.

Stap-voor-stap-modaliteit
Opeenvolgende startimpulsen veroorzaken in onderstaande volgorde:
opening → stop → sluiting → stop

Modaliteit "met omkering"
LDe Start tijdens de opening veroorzaakt de sluiting.
De Start tijdens de sluiting veroorzaakt de opening.
De Start met geopend hek veroorzaakt altijd de sluiting.
Het enige geval waarin dit niet onmiddellijk gebeurt is wanneer de automatische sluiting ingeschakeld is en de start bij opening niet geaccepteerd wordt. In dit specifieke geval doet de start de telling van de pauzetijd opnieuw bij nul beginnen, waarna het hek zal sluiten.

In beide modaliteiten kan de startimpuls uitgeschakeld worden tijdens de opening van het hek door in te grijpen op dip-switch 3.

Sluit de kabels van het mechanisme dat de startingang bedient aan tussen klemmen **L3** en **L8** van de stuurcentrale.

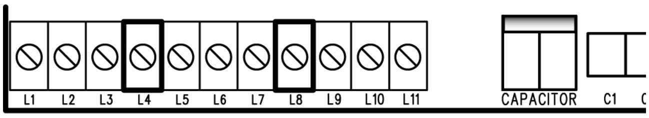


VOETGANGERSSTART

De voetgangersstart veroorzaakt bij gesloten hek de gedeeltelijke opening (circa halverwege) van de enkele hekvleugel die op motor 1 aangesloten is. De daaropvolgende impulsen van de voetgangersstart zullen werken volgens de stap-voor-stap-logica.

Tijdens een voetgangerscyclus zal de startimpuls de volledige opening van beide hekvleugels veroorzaken.

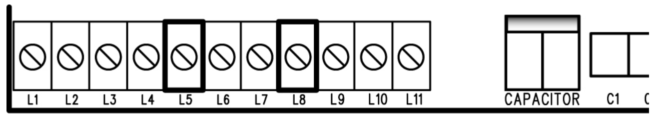
Sluit de kabels van het mechanisme dat de ingang van de voetgangersstart bedien aan tussen de klemmen **L4** en **L8** van de stuurcentrale.



STOP

De STOP-ingang is gereed voor de mechanismen met normaal gesloten contact.
De STOP-impuls veroorzaakt de onmiddellijke blokkering van het hek. De daaropvolgende START-impuls activeert het hek in de tegengestelde bewegingsrichting.
Indien de STOP-impuls gegeven wordt tijdens de opening of de pauze, zal daarna geen automatische hersluiting plaatsvinden.

Sluit de kabels van het mechanisme dat de stopingang bedient aan tussen de klemmen **L5** en **L8** van de stuurcentrale.



INPLUGBARE ONTVANGER

De stuurcentrale PRGS2 is gereed gemaakt voor inpluggen van een ontvanger van de serie MR1 met een super heterodyne architectuur met hoge gevoeligheid.

⚠ **LET OP:** Voordat u de MR1 ontvanger inplugt schakelt u eerst de voeding naar de stuurcentrale uit. Let bijzonder goed op de richting van aansluiting van de uittrekbare modules.

De ontvangstmodule MR1 heeft 4 beschikbare kanalen en aan elk daarvan is een instructie van de stuurcentrale PRGS2 toegekend:

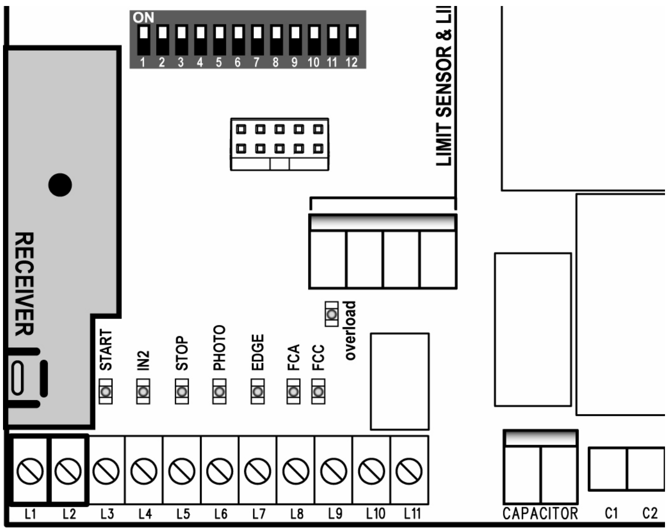
- KANAAL 1 → START
- KANAAL 2 → START VOETGANGERS
- KANAAL 3 → STOP
- KANAAL 4 → SERVICELICHT

⚠ **LET OP:** Voor de programmering van de 4 kanalen en van de werklogica moeten de instructies die bij de ontvanger MR1 gevoegd zijn met aandacht gelezen worden.

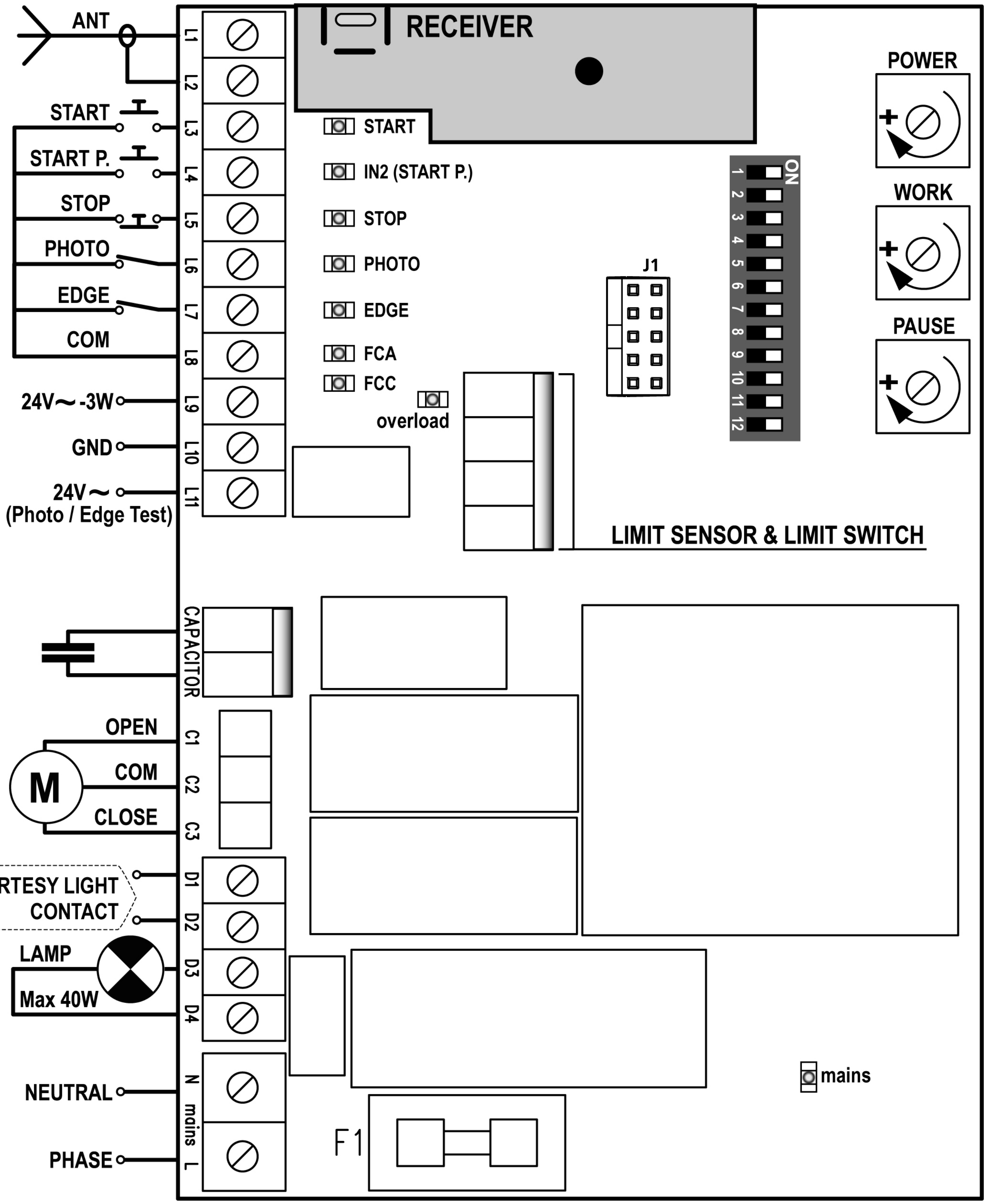
EXTERNE ANTENNE

Het wordt geadviseerd gebruik te maken van de externe antenne model 433 Mhz ter garantie van het maximale radiobereik.

Sluit de kern van de antenne aan op klem **L1** van de stuurcentrale en de mantel op klem **L2**.



ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN



⚠ **LET OP: de normaal gesloten ingangen (STOP, PHOTO, EDGE) moeten, indien niet gebruikt, een brugverbinding krijgen met de gemeenschappelijke voor de impulsen COM (-)**

⚠ **LET OP:**
De verbinding tussen centrale en motor moet tot stand komen in functie van de positie van de motor ten opzichte van het hek. De centrale associeert een opening aan het eerste STARTcommando. Het is dus noodzakelijk een connector aan te brengen en die zonodig 180° te draaien, zodat het eerste STARTcommando daadwerkelijk de opening van het hek tot gevolg heeft.

L1	Antenne
L2	Antenne scherm
L3	Startimpuls voor het aansluiten van sturingen van het type N.O.
L4	Startimpuls voor voetgangers opening voor het aansluiten van sturingen van het type
L5	Stop commando N.C. contact
L6	Fotocel N.C. contact
L7	Lijst. N.C. contact of lijst met weerstandsrubber
L8	Gemeenschappelijk (-)
L9 - L10	Voeding 24 VAC voor fotocellen en andere toebehoren
L10 - L11	Voeding voor functionele test TX fotocel
C1	Motor openen
C2	Motor gemeenschappelijk
C3	Motor sluiten
D1 - D2	Contact voor het activeren van de timer van een servicelicht
D3 - D4	Knipperlicht 230V 40W / 120V 40W
N	Gemeenschappelijk 230V / 120V
L	Voeding fase 230V / 120V
J1	NIET GEBRUIKT

INSTELLING VAN HET VERMOGEN EN VAN DE WERKTIJDEN

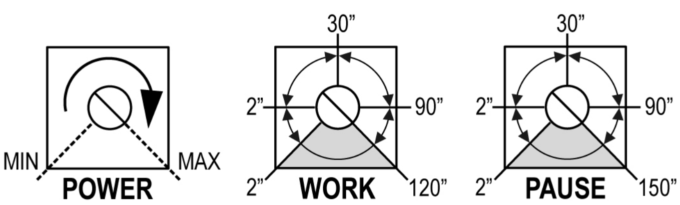
Het vermogen en de werktijden kunnen ingesteld worden via 4 trimmers die op de stuurcentrale aanwezig zijn:

POWER: vermogen van de motor
WORK: werktijd van de motor (2 ÷ 120 sec.)

⚠ **LET OP:** er wordt geadviseerd om de instelling van de werktijd uit te voeren met uitgeschakelde soft stopfunctie (DIP 5 OFF).

⚠ **LET OP:** de instelling van de tijden moet uitgevoerd worden terwijl het hek in de ruststand staat

PAUSE: pauzetijd die voorafgaat aan de automatische hersluiting (2 ÷ 150 sec.)



INDICATORS (LED’S) OP DE STUURCENTRALE

De geaccentueerde vakjes duiden op de staat van de led’s wanneer het hek in de ruststand staat.

LED	LED INGESCHAKELD	LED UITGESCHAKELD
START	Ingang START gesloten	Ingang START geopend
IN2	Ingang START P. gesloten	ingang START P. geopend
STOP	Ingang STOP gesloten	Ingang STOP geopend
PHOTO	Ingang PHOTO gesloten	Ingang PHOTO geopend
EDGE	Traditionele lijst	
	Ingang EDGE gesloten (niet ingedrukte lijst)	Ingang EDGE geopend (lijst ingedrukt)
	Lijst met weerstandsrubber	
	Ingang EDGE gesloten (ingedrukte lijst)	Ingang EDGE geopend (lijst ingedrukt)
	Lijst NIET ingedrukt: 8K2 tussen ingang EDGE en gemeenschappelijke (-)	
FCA	Eindschakelaar opening gesloten	Eindschakelaar opening geopend
FCC	Eindschakelaar sluiting gesloten	Eindschakelaar sluiting geopend
mains	Stuurcentrale gevoed	Stuurcentrale NIET gevoed
overload	Overbelasting voeding accessoires	Voeding accessoires binnen de werklimieten

PROGRAMMERING VAN DE WERKLOGICA

Het is mogelijk om verschillende werklogica's van de stuurcentrale te verkrijgen door eenvoudig in te grijpen op de dip-switches die op de kaart aanwezig zijn. Hierna worden de functies beschreven die aan iedere dip-switch toegekend zijn.

DIP	FUNCTIE	INSTELLING		BESCHRIJVING
1	Voorknipperen	ON	Uitgeschakeld	Het knipperlicht wordt ingeschakeld op het moment waarin de motor gestart wordt
		OFF	Ingeschakeld	Het knipperlicht wordt gedurende 2 sec. Ingeschakeld en daarna wordt de motor gestart
2	Automatische sluiting	ON	Ingeschakeld	Het hek wordt automatisch gesloten na de tijd die met de trimmer PAUSE ingesteld is
		OFF	Uitgeschakeld	Het hek blijft open nadat de openingsfase beëindigd is. Het zal nodig zijn om het te sluiten met een andere START-impuls
3	Start bij opening	ON	Niet geaccepteerd	Een START-impuls tijdens de openingsfase wordt niet gehoord
		OFF	Geaccepteerd	Een START-impuls tijdens de openingsfase wordt geaccepteerd
4	Werkingslogica	ON	Omkering	De Start tijdens de opening veroorzaakt de sluiting. De Start tijdens de sluiting veroorzaakt de opening.
		OFF	Stap-voor-stap	Opeenvolgende startimpulsen veroorzaken in onderstaande volgorde: opening ➔ stop ➔ sluiting ➔ stop...
5	Soft stop	ON	Ingeschakeld	Na afloop van iedere fase van opening en sluiting vertraagt de motor de beweging om lawaaiige sluitingen en terugklappen te voorkomen. **LET OP: in geval van bijzonder zware hekken, of bij sterke wrijving, wordt het afgeraden om de vertragingsfunctie te activeren omdat deze ongewenste stilstanden zou kunnen veroorzaken.**
		OFF	Uitgeschakeld	
6	Startvermogen	ON	Uitgeschakeld	Aan het begin van iedere fase van opening en sluiting wordt de motor op het maximum van het vermogen gestart.
		OFF	Ingeschakeld	
7	Antislip	ON	Uitgeschakeld	De tijd die gebruikt wordt voor een opening of een sluiting zal altijd die zijn, die ingesteld is met de trimmer WORK, ook indien de vorige beweging onderbroken wordt voordat die tijd verstrijkt.
		OFF	Ingeschakeld	Wanneer een opening (of een sluiting) onderbroken wordt voordat de ingestelde tijd verstrijkt (bijvoorbeeld door de inwerkingtreding van een van de veiligheidslijsten of door een startimpuls), dan zal de duur van de volgende sluiting (of opening) niet die zijn, die met de trimmer WORK ingesteld is maar zal gelijk zijn aan de tijd die daadwerkelijk verstreken is, plus een korte extra tijd om de inertie van het hek bij stilstand te compenseren.
8	Fotocel	ON	Altijd actief	De inwerkingtreding van de fotocel tijdens de opening of de sluiting veroorzaakt de stilstand van het hek. Bij herstel van de fotocel zal het hek opnieuw volledig open gaan.
		OFF	NIET actief bij opening	De inwerkingtreding van de fotocel tijdens de opening wordt genegeerd. De inwerkingtreding van de fotocel tijdens de sluiting veroorzaakt opnieuw de volledige opening van het hek.
9	Test fotocel	ON	Ingeschakeld	De stuurcentrale verricht een werkingstest op de fotocellen alvorens iedere nieuwe opening of sluiting gestart wordt. Indien de fotocellen niet correct werken, zal het hek niet in beweging komen en zal het knipperlicht 8 seconden knipperen. **LET OP: sluit de zender van de fotocel correct aan**
		OFF	Uitgeschakeld	
10	Type Veiligheidslijst	ON	Lijst met geleidend rubber	Selecteer deze optie indien lijsten met geleidend rubber met nominale weerstand 8K2 gebruikt worden.
		OFF	Traditionele lijst of optische lijst	Selecteer deze optie indien traditionele lijsten met een normaal gesloten contact of optische lijsten gebruikt worden.
11	Veiligheidslijst	ON	Altijd actief	De inwerkingtreding van de lijst tijdens de opening of de sluiting veroorzaakt de omkering van de beweging om het object te bevrijden dat de inwerkingtreding van de lijst veroorzaakt heeft. Na circa 3 seconden wordt stilstand van het hek verkregen.
		OFF	NIET actief bij opening	De inwerkingtreding van de lijst tijdens de opening wordt genegeerd. De inwerkingtreding van de lijst tijdens de sluiting veroorzaakt opnieuw de volledige opening van het hek.
12	Test veiligheidslijst	ON	Ingeschakeld	De stuurcentrale verricht een werkingstest op de lijsten alvorens iedere opening of sluiting te starten. Indien de lijsten niet correct werken, zal het hek niet in beweging komen en zal het knipperlicht 8 seconden knipperen. **Schakel de testfunctie NIET in indien lijsten met geleidend rubber of traditionele lijsten gebruikt worden die niet met een speciale stuurunit voor de controle van de werking uitgerust zijn.**
		OFF	Uitgeschakeld	

V2 S.p.A.
Corso Principi di Piemonte, 65/67 - 12035 RACCONIGI (CN) ITALY
tel. +39 01 72 81 24 11   fax +39 01 72 84 050
info@v2home.com   www.v2home.com